

**C620L**

**DE**

**NÄHMASCHINE**

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

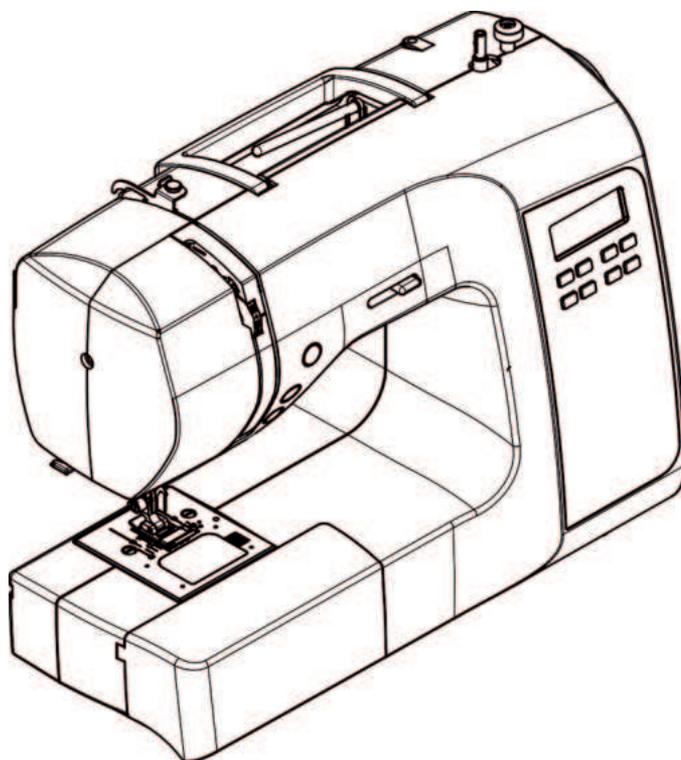
**CZ**

**ŠÍČÍ STROJ**

Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny

**IAN 395316**

**CZ DE**



C620L

Ⓒ

## ŠICÍ STROJ

Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny

IAN 395316

Tento domácí šicí stroj je zkonstruován v souladu s normami IEC/EN/CSA C22.2 č. 60335-1 a 60335-2-28 a UL1594.

## **DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY**

Při používání elektrických přístrojů by měla být vždy dodržována základní bezpečnostní opatření, včetně následujících: Před použitím tohoto domácího šicího stroje si přečtěte veškeré pokyny. Pokyny uchovávejte na vhodném místě poblíž šicího stroje. Pokud šicí stroj předáváte třetí osobě, nezapomeňte spolu s ním předat také tyto pokyny.

### **POZOR - JAK SNÍŽIT NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM:**

- Šicí stroj nesmí být nikdy ponechán bez dozoru, je-li zapojen do sítě. Odpojte šicí stroj od elektrické zásuvky vždy ihned po použití, před čištěním, sejmutím krytů, mazáním a před prováděním jakýchkoli servisních úprav uvedených v návodu k použití.

### **VAROVÁNÍ - JAK SNÍŽIT NEBEZPEČÍ POPÁLENÍ, POŽÁRU, ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM NEBO ZRA- NĚNÍ:**

- Nepoužívejte šicí stroj jako hračku. Pokud šicí stroj používají děti nebo pokud jsou v jeho blízkosti, musí být stroj pod dozorem.
- Tento šicí stroj používejte pouze k určeným účelům, popsaným v tomto návodu. Používejte pouze příslušenství doporučené výrobcem, které je uvedeno v tomto návodu.
- Se šicím strojem nikdy nepracujte, pokud má poškozený napájecí kabel nebo zástrčku, nebo pokud nepracuje správně, byl poškozen, upadl na zem nebo spadl do vody. Doručte šicí stroj nejbližšímu autorizovanému servisnímu středisku na kontrolu, opravu nebo seřízení elektrických či mechanických částí.
- Šicí stroj nikdy nepoužívejte se zakrytými vzduchovými průduchy. Větrací otvory šicího stroje a nožní ovladač udržujte čisté, bez nahromaděných zbytků vláken, prachu a kousků látek.
- Udržujte ruce v bezpečné vzdálenosti od všech pohybujících se částí. Je nutné dávat pozor zejména v blízkosti jehly šicího stroje.
- Vždy používejte vhodnou stehovou desku. Nevhodná stehová deska může způsobit zlomení jehly.
- Nepoužívejte ohnuté jehly.

- Při šití látku netahejte ani na ni netlačte. Mohlo by dojít k vychýlení jehly a jejímu následnému zlomení.
- Používejte ochranné brýle.
- Při jakýchkoliv pracích v prostoru jehly, například při navlékání jehly, výměně jehly, navlékání cívky nebo výměně přítlačné patky atd. vždy vypněte šicí stroj („0“).
- Do žádného otvoru nevkládejte ani nevhazujte jakékoli předměty.
- Šicí stroj nepoužívejte venku (na volném prostranství).
- Se šicím strojem nepracujte na místech, kde se používají aerosolové prostředky (spreje), nebo na místech, na nichž se pracuje s technickými plyny.
- Před odpojením šicího stroje přepněte všechny ovládací prvky do polohy vypnuto („0“) a poté vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
- Zástrčku nikdy neodpojujte taháním za kabel. Při odpojování uchopte napájecí kabel za zástrčku, nikoli za kabel.
- Nožní ovladač slouží k ovládání šicího stroje. Na nožní ovladač nepokládejte žádné předměty.
- Nikdy nepoužívejte stroj, pokud je mokrá.
- Je-li osvětlovací LED lampa poškozena nebo rozbita, musí její výměnu provést výrobce nebo servisní technik nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se zabránilo nebezpečné situaci.
- Je-li poškozený napájecí kabel propojený s nožním ovladačem, musí jeho výměnu provést výrobce nebo jeho servisní zástupce nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se zabránilo nebezpečné situaci.
- Tento šicí stroj má polarizovanou vidlici zástrčky (jeden kontakt je širší než druhý). Aby se snížilo riziko úrazu elektrickým proudem, lze tuto zástrčku zasunout do polarizované zásuvky pouze jedním směrem. Pokud zástrčku nelze zcela zasunout do zásuvky, otočte ji. Pokud stále nejde zasunout, obraťte se na kvalifikovaného elektrikáře, aby nainstaloval správnou zásuvku. Zástrčku nijak neupravujte.
- Tento šicí stroj je dodáván s dvojitou izolací. Používejte pouze identické náhradní díly. Viz pokyny pro servis přístrojů s dvojitou izolací.

### **POUZE PRO EVROPU:**

Tento šicí stroj mohou používat děti starší 13 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud je nad nimi vykonáván dohled, nebo pokud byly proškoleny o bezpečném používání stroje a jsou si vědomy příslušných rizik. S tímto strojem si nesmí hrát děti. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti, pokud nejsou pod dohledem. Hladina hluku za běžných provozních podmínek nepřekračuje 75 dB (A).

Stroj se smí používat pouze s nožním ovladačem typu „ES01FC“ vyrobeným společností ZHEJIANG HENGQIANG SEWING MACHINE GROUP CO., LTD.

## MIMO EVROPU:

Tento šicí stroj není určen k používání osobami (včetně dětí) s omezenými tělesnými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osobami s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud nejsou pod dohledem osoby zodpovědné za jejich bezpečnost, která jim sdělila pokyny týkající se používání šicího stroje. Děti musí být pod dohledem, aby si nemohly hrát s šicím strojem. Hladina hluku za běžných provozních podmínek nepřekračuje 75 dB (A).

Stroj se smí používat pouze s nožním ovladačem typu „ES01FC“ vyrobeným společností ZHEJIANG HENGQIANG SEWING MACHINE GROUP CO., LTD.

## SERVIS PŘÍSTROJŮ S DVOJITOU IZOLACÍ

U výrobku s dvojitou izolací jsou místo uzemnění použity dva systémy izolace. K výrobku s dvojitou izolací se nedodává žádný uzemňovací prostředek, ani by takový prostředek neměl být k výrobku přidáván. Servis výrobku s dvojitou izolací vyžaduje zvláštní péči a znalosti systému, měl by jej proto provádět pouze kvalifikovaný servisní technik.

Náhradní díly pro výrobky s dvojitou izolací musí být identické s díly použitými v výrobku. Výrobek s dvojitou izolací je označen slovy „DVOJITÁ IZOLACE“ nebo „S DVOJITOU IZOLACÍ“.



Při likvidaci musí být výrobek bezpečně recyklován v souladu s příslušnými vnitrostátními právními předpisy týkajícími se elektrických a elektronických výrobků. Nevyhazujte elektrické přístroje do netříděného komunálního odpadu; použijte nádoby na separovaný odpad. Informace o dostupných sběrných systémech vám sdělí místní úřady. Při výměně starých přístrojů za nové může být prodejce ze zákona povinen převzít váš starý přístroj k likvidaci zcela bezplatně. Pokud jsou elektrická zařízení likvidována odvozem na skládky či zavážky, nebezpečné látky v nich obsažené mohou proniknout do podzemních vod, vstoupit do potravinového řetězce a v konečném důsledku poškodit vaše zdraví.

## Technické údaje

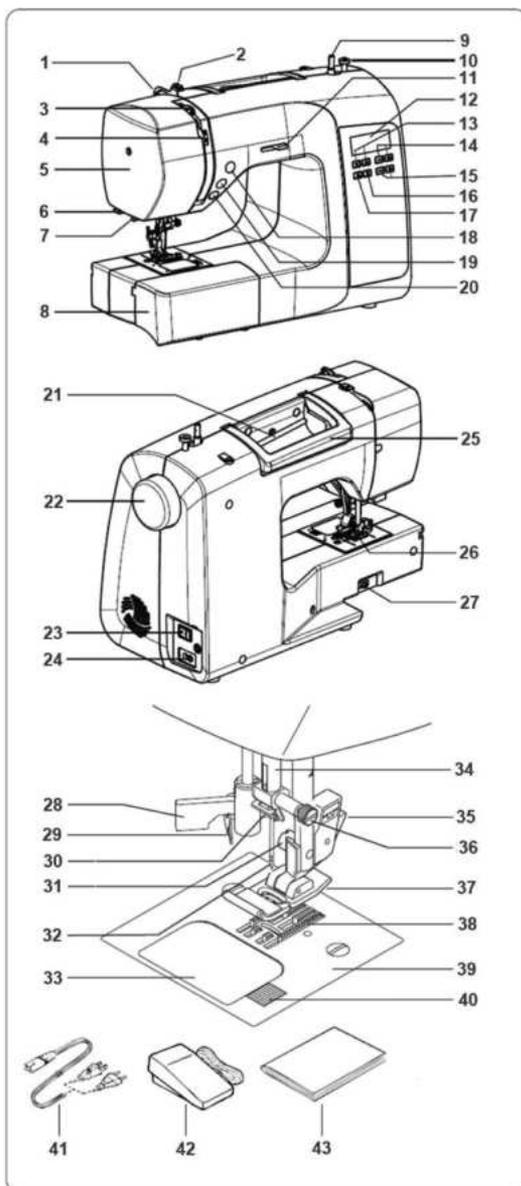
Síťové napětí:	230 V ~ 50 Hz
Jmenovitý výkon:	65 W
Váha:	5,3 kg
Rozměry stroje:	420 x 190 x 310 mm
Hladina akustického tlaku:	<73db (A)

TECHNICKÁ DATA	4	VÍCENÁSOBNÝ KLIKATÝ STEH	25
SEZNÁMENÍ SE ŠICÍM STROJEM	6	ŠITÍ KNOFLÍKOVÝCH DÍREK	32
IDENTIFIKACE STROJE	6	DVOJITÁ JEHLA	35
PŘÍSLUŠENSTVÍ	7	POLOHA JEHLY PŘI ROVNÉM STEHU	35
KOLÍKY NA CÍVKY	8	ČIŠTĚNÍ ZUBŮ PODAVAČE A OBLASTI CHAPAČE	36
PÁČKA PŘÍTLAČNÉ PATKY	8	KONTROLNÝ ZOZNAM OBECNÉ	37
OVLÁDÁNÍ ZUBŮ PODAVAČE	8	PROBLÉMY PROBLÉMY PŘI ŠITÍ	37
PŘECHOD NA ŠITÍ POMOCÍ VOLNÉHO RAMENA	9	PROBLÉMY S NITÍ	37
NAVÍJENÍ CÍVKY	9	ZÁRUKA A SERVIS PROHLÁŠENÍ	38
NAVLÉKÁNÍ SPODNÍ NITĚ	10	O SHODĚ	39
NAVLÉKÁNÍ HORNÍ NITĚ	11		39
POUŽITÍ AUTOMATICKÉHO NAVLÉKAČE JEHLY	12		39
VYTAŽENÍ SPODNÍ NITĚ	13		
TABULKA JEHEL, NITÍ A LÁTEK	14		
VÝMĚNA JEHLY	14		
NASTAVENÍ NAPĚTÍ HORNÍ NITĚ	15		
NAPĚTÍ CÍVKY	15		
PREDSTAVENIE ŠIJACIEHO STROJA	16		
FUNKCIE OVLÁDACIEHO PANELA	16		
TLAČÍTKA NASTAVENÍ DÉLKY STEHU A ŠÍŘKY STEHU / POLOHY JEHLY	17		
OVLÁDACÍ TLAČÍTKA	18		
OVLÁDÁNÍ RYCHLOSTI ŠITÍ	19		
UŽITEČNÉ TIPY PRO ŠITÍ	20		
ROVNÉ ŠITÍ	21		
VKLÁDÁNÍ ZIPŮ A VŠÍVÁNÍ PASPULEK	22		
KLIKATÉ ŠITÍ	23		
STEH PRO SLEPÝ LEM	24		

# SEZNÁMENÍ SE ŠICÍM STROJEM

## IDENTIFIKACE STROJE

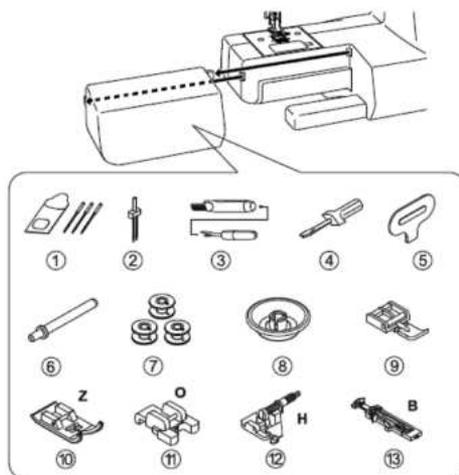
1. Vodič nitě
2. Napínací kotouč naviječe cívky
3. Napínací páčka nitě
4. Ovládání napětí nitě
5. Čelní kryt
6. Odstříhovač nitě
7. Páčka na knoflíkové dírky
8. Odnímatelná úložná přihrádka
9. Vřeteno naviječe cívky
10. Zarážka naviječe cívky
11. Ovládání rychlosti šití
12. LCD displej
13. Tlačítko volby vzoru
14. Tlačítko nastavení délky stehu
15. Tlačítko nastavení šířky stehu
16. Přepínač režimu dvojité jehly
17. Tlačítko režimu písmen
18. Tlačítko zvednutí/spuštění jehly
19. Tlačítko zpětného stehu
20. Tlačítko start/stop
21. Kolík vodorovné cívky
22. Ruční kolečko
23. Spínač napájení/světla
24. Kabelová zásuvka
25. Držadlo
26. Páčka pro zdvih přítlačné patky
27. Ovládání zubů podavače
28. Automatický navlékač jehly
29. Navlékač jehly vodiče horní nitě
30. Vodič nitě
31. Šroub přítlačné patky
32. Jehla
33. Krycí deska cívky spodní nitě
34. Zástrčka na jehlu
35. Tlačítko uvolnění patky
36. Upínací šroubek jehly
37. Přítlačná patka (J)
38. Zuby podavače
39. Stehová deska
40. Tlačítko uvolnění krytu cívky spodní nitě



41. Kabel elektrického vedení
42. Nožní ovladač
43. Návod k použití

## PŘÍSLUŠENSTVÍ

1. Jehly
2. Dvojitá jehla
3. Páráček se štětečkem
4. Malý šroubovák
5. Šroubovák na stehovou desku
6. Kolík pomocné cívky
7. Cívky (4 celkem - 1 ve stroji) \*
8. Víčko čepu cívky
9. Patka na zipy
10. Patka na saténový steh (Z)
11. Patka pro přišívání knoflíků (O)
12. Patka pro slepý lem (H)
13. Patka na knoflíkové dírky (B)



Patka, která se dodává s vašim šicím strojem, se nazývá univerzální patka (J) a lze ji použít při většině šicích úkonů. Saténová patka (Z) je další velmi užitečná patka a používá se pro ozdobné šití.

**Důležité!** Váš stroj využívá cívky SINGER® Class 15J. Používejte na stroji pouze tento typ cívek.

## NASTAVENÍ STROJE

Před prvním použitím stroje se ujistěte, že jste otřeli přebytečný olej z oblasti stehové desky.

## NAPÁJECÍ KABEL, NOŽNÍ OVLADAČ

Ujistěte se, že je šicí stroj vypnutý (vypínač je nastaven na „O“), pak připojte zástrčku napájecího kabelu do zásuvky na stroji (1) a do síťové zásuvky (2), jak je zobrazeno. Připojte zástrčku nožního ovladače (3) do zdíčky na stroji.

### Nastavte spínač napájení/světla „VYPNUTO“



## SPÍNAČ NAPÁJENÍ / SVĚTLA

Váš stroj nebude fungovat, pokud není zapnutý spínač napájení / světla. Stejný spínač ovládá napájení i světlo.

Při provádění servisu stroje nebo při výměně jehel atd. musí být stroj odpojený od napájení.

**POZOR** Vždy odpojte stroj od napájení vytažením zástrčky ze síťové zásuvky.



Spínač napájení / světla „VYPNUTO“



Spínač napájení / světla „ZAPNUTO“

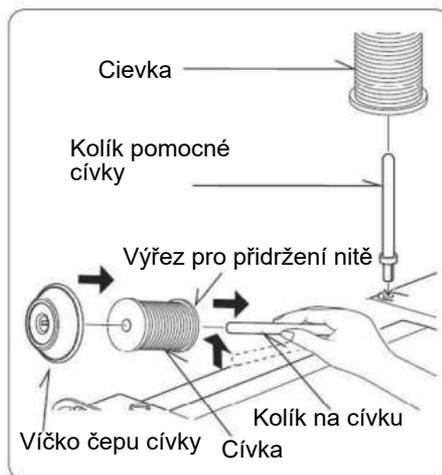
## KOLÍKY NA CÍVKY

### KOLÍK VODOROVNÉ CÍVKY pro normální cívku s nití

Umístěte cívku s nití na kolík a zajistěte ji zarážkou cívek, abyste zajistili hladké podávání nitě. Pokud má cívka s nití výřez pro přidržení nitě, musí být umístěn vpravo.

### KOLÍK POMOČNÉ CÍVKY pro velkou cívku s nití

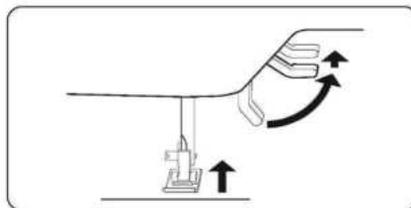
Nasadte kolík pomocné cívky. Umístěte cívku s nití na kolík na cívku. Víčko čepu cívky se nepoužívá s kolíkem pomocné cívky.



## PÁČKA PŘÍTLAČNÉ PATKY

Jsou tři polohy přítlačné patky.

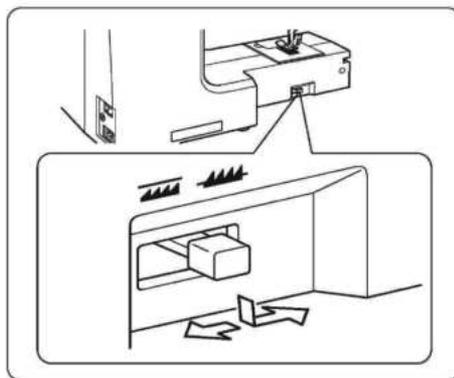
1. Pokud chcete šít, spusťte přítlačnou patku.
2. Pokud chcete vložit nebo vyjmout látku, zvedněte páčku do prostřední polohy.
3. Pokud chcete vyměnit přítlačnou patku a vložit nebo vyjmout silnější látku, zvedněte ji do nejvyšší polohy.



## OVLÁDÁNÍ ZUBŮ PODAVAČE

Zuby podavače ovládají pohyb látky při šití. Zuby podavače musí být zvednuté při všech běžných šicích úkonech a spuštěné při látání, ručním vyšívání a vytváření monogramů, abyste látku vedli vy a ne zuby podavače..

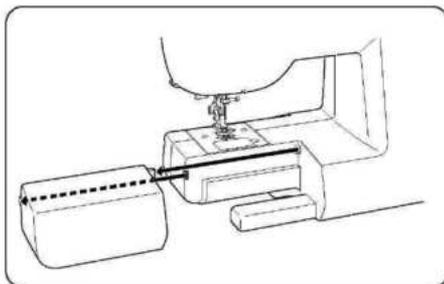
**Poznámka:** Zuby podavače znovu zapojíte přesunutím páčky do zvednuté polohy a pak otočením ručního kolečka o jednu celou otáčku.



## PŘECHOD NA ŠITÍ POMOCÍ VOLNÉHO RAMENA

Váš šicí stroj lze použít buď jako plochý šicí stroj, nebo jako model s volným ramenem.

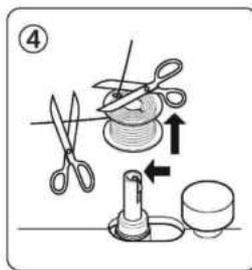
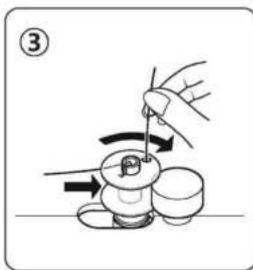
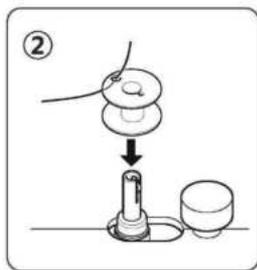
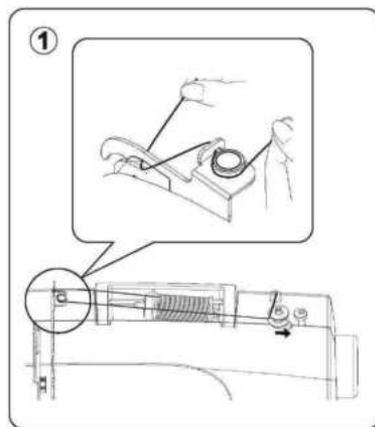
S odnímatelnou úložnou přihrádkou na místě poskytuje velkou pracovní plochu jako standardní model s rovnou plochou. Pokud chcete vyjmout odnímatelnou úložnou přihrádku, držte ji pevně oběma rukama a vytáhněte ji doleva, jak je zobrazeno. Pokud ji chcete dát zpět, zasuňte odnímatelnou úložnou přihrádku zpět na místo, až zaklapne.



Když je odnímatelná úložná přihrádka vyjmutá, šicí stroj se změní na úzký model s volným ramenem pro šití dětského oblečení, manžet rukávů, nohavic kalhot a dalších těžce dostupných míst.

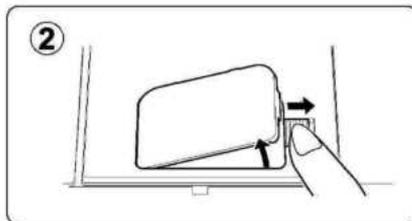
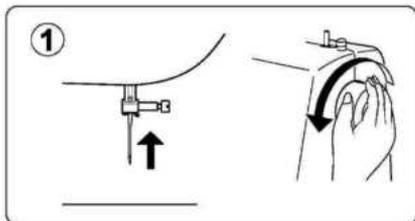
## NAVÍJENÍ CÍVKY

1. Umístěte cívku s nití na kolík na cívku a zajistěte ji víčkem čepu cívky. Vytáhněte nit z cívky a nasadte ji do vodičů nitě, jak je zobrazeno na obrázku. **Je velmi důležité ujistit se, že je nit pevně natažena do napinacího kotouče navíječe cívky, jinak se cívka nebude řádně navíjet.**
2. Protáhněte konec nitě otvorem v cívce, jak je zobrazeno.
3. Zatlačte vřeteno navíječe cívky do polohy zcela vlevo, pokud tam již není. Umístěte cívku na vřeteno navíječe cívky, konec nitě musí vycházet z horní části cívky. Zatlačte vřeteno navíječe cívky doprava, až zaklapne. Držte konec nitě.
4. Zapněte stroj. Cívka se automaticky přestane otáčet, když je zcela plná. Zatlačte vřeteno navíječe cívky doleva, vyjměte cívku a odstříhnete nit.



## NAVLÉKÁNÍ SPODNÍ NITĚ

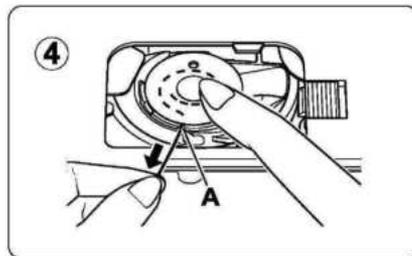
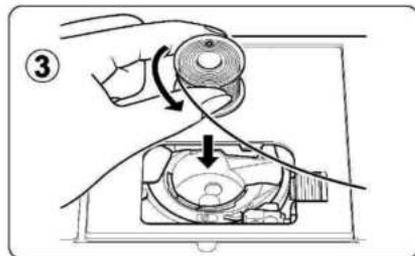
1. Otáčením ručního kolečka směrem k sobě zvedněte jehlu do nejvyšší polohy.
2. Odstraňte krycí desku cívky zatlačením uvolňovací páčky doprava. Kryt cívky spodní nitě se dostatečně vykllopí, abyste mohli odstranit kryt.



3. Vložte cívku spodní nitě, ujistěte se, že se cívka otáčí proti směru hodinových ručiček, když zatáhnete za nit.

**POZNÁMKA:** To je velmi důležitý krok, protože cívka se může vyvléknout a způsobit problémy při šití, pokud se otáčí po směru hodinových ručiček.

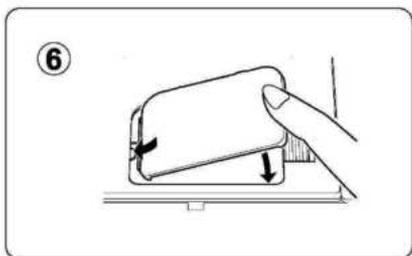
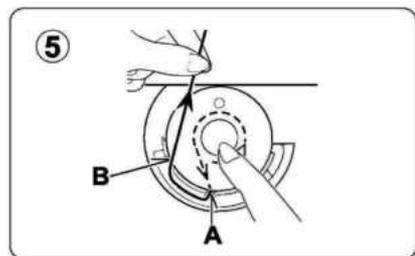
4. Táhněte nit drážkou (A) a pak doleva.



5. Jemně přidrže prst na horní části cívky a táhněte nit, až se zastaví v drážce (B). Pak vytáhněte asi 15 cm (6") nitě a zaveďte ji k směrem k zadní části stroje pod přítlačnou patku.

**UPOZORNENIE:** Aj toto je dôležitý bod. Týmto spôsobom sa zaistí pozícia spodnej nitě.

6. Vraťte krycí desku cívky spodní nitě na stehovou desku. Kryt cievky znova umiestnite na stehovú dosku.

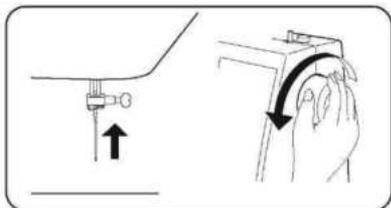
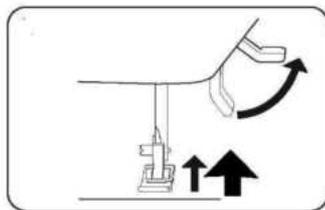


## NAVLÉKÁNÍ HORNÍ NITĚ

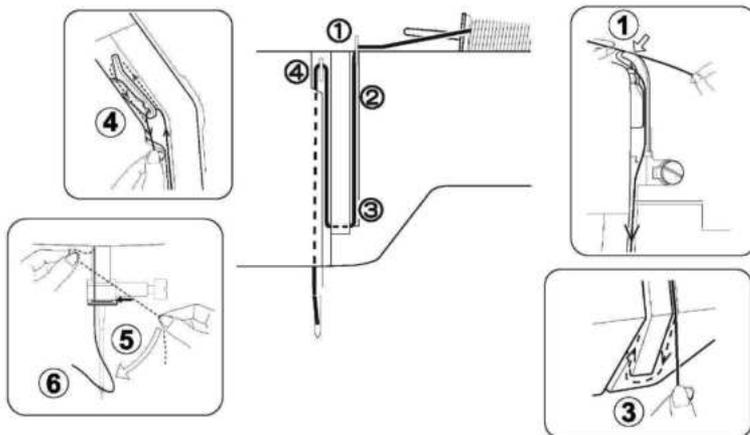
A. Zvedněte páčku přítlačné patky. Než začnete navlékat horní nit, vždy se ujistěte, že je zvednutá páčka přítlačné patky. (Pokud není páka přítlačné patky zvednutá, nelze dosáhnout správného napětí nitě.)

B. Otáčejte ručním kolečkem směrem k sobě tak dlouho, až bude jehla v nejvyšší poloze a bude vidět zdvih nitě.

C. Když pevně držíte nit pravou rukou, navlékněte nit do stroje levou rukou v následujícím pořadí, jak je zobrazeno.



- Ved'te nit vodičem horní nitě (1).
- Táhněte nit do napínacích kotoučů (2) (které jsou umístěny ve stroji). Pak zaveďte nit ke spodní části drážky.
- Proveďte obrát o 180° kolem vnitřní strany jazýčku (3).
- Ved'te nit zdvihem nitě (4) zprava doleva.
- Táhněte nit do páčky pro navíjení, až dosáhne oka páčky.
- Ved'te nit do vodiče horní nitě (5).
- Ved'te nit okem jehly (6) zepředu dozadu. (Pokyny pro ovládání automatického navlékače jehly viz následující strana.)



### DŮLEŽITÉ:

Abyste ověřili, že je do napínacích kotoučů šicího stroje řádně navlečena nit, proveďte tuto jednoduchou kontrolu:

1.) Když je zvednutá přítlačná patka, přitáhněte nit k zadní části stroje. Měli byste zaznamenat pouze mírný odpor a malé nebo žádné vychýlení jehly.

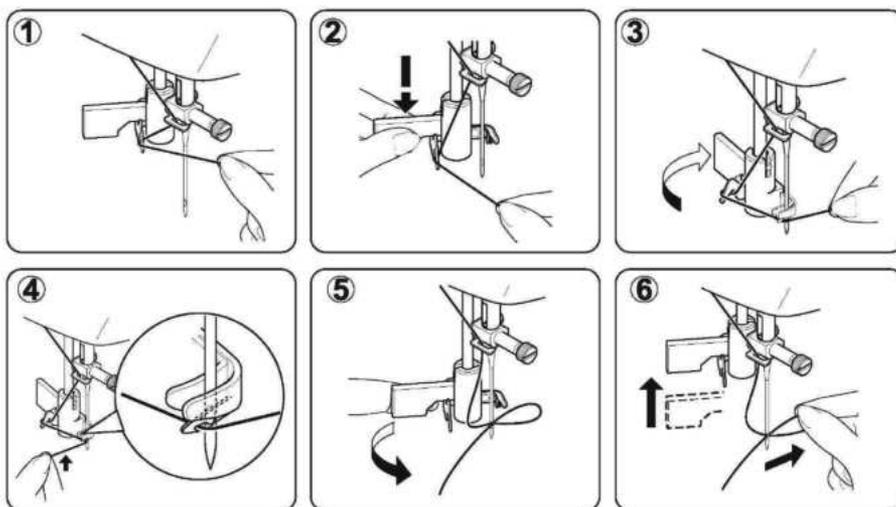
2.) Teď spusťte přítlačnou patku a znovu přitáhněte nit k zadní části stroje. Tentokrát byste měli zaznamenat výrazný odpor a větší vychýlení jehly. Pokud nezaznamenáte odpor, navlékli jste nit do stroje nesprávně a musíte ji navléct znovu.

## POUŽITÍ AUTOMATICKÉHO NAVLÉKAČE JEHLY

Otáčením ručního kolečka směrem k sobě zvedněte jehlu do nejvyšší polohy.

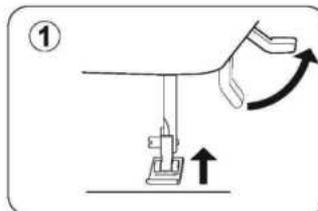
1. Zahákněte nit kolem vodiče nitě, jak je zobrazeno.
2. Držte konec nitě a zatáhněte páčku dolů.
3. Otáčejte páčkou směrem k zadní části stroje, až háček navlékače projde očkem jehly.
4. Zavedte nit do háčku navlékače a pak lehce zatáhněte nit nahoru.
5. Vraťte páčku a jehla bude navlečena automaticky protažením smyčky nitě očkem jehly.
6. Uvolněte páčku a zatáhněte nit od sebe. Zatáhněte za smyčku a protáhněte zbylý konec nitě jehlou.

**POZNÁMKA:** Pro bezproblémové navlečení nitě do stroje doporučujeme, abyste při použití navlékače jehly vybrali rovný steh. Automatický navlékač jehly nelze použít pro dvojitou jehlu.

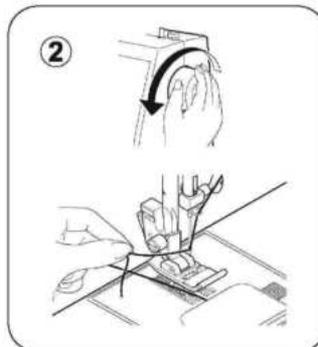


## VYTAŽENÍ SPODNÍ NITĚ

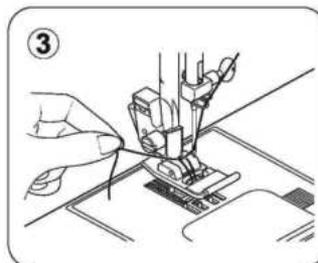
1. Zvedněte páčku přítlačné patky.



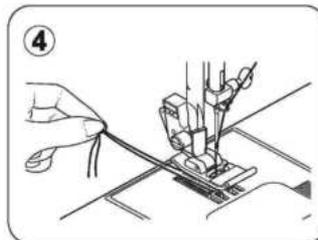
2. Držte horní nit volně levou rukou, pravou rukou otočte ruční kolečko k sobě, nejprve spusťte jehlu a pokračujte, dokud jehla nedojde do nejvyšší polohy.



3. Lehce povytáhněte horní nit a zachyťte spodní nit, která se objeví ve výřezu stehové desky.



4. Zatáhněte horní i spodní nit pod přítlačnou patku směrem k zadní části stroje a nechejte volných cca 15 cm (6“).



**POZNÁMKA:** Rychlý způsob, jak zachytit spodní nit, je stisknutí a uvolnění tlačítka zpětného chodu, když je vybrán rovný steh. Váš šicí stroj provede jeden cyklus spuštění-zvednutí a zastaví se s jehlou nahoře. Že se vždy zastaví s jehlou „zcela nahoře“, to je jedna z funkcí vašeho počítačového šicího stroje.

## TABULKA JEHEL, NITÍ A LÁTEK

Vaše látka rozhoduje o výběru jehly a nitě. Následující tabulka je praktický průvodce výběrem jehly a nitě. Podívejte se do ní před novým šicím projektem. A ujistěte se, že používáte stejnou velikost a typ nitě u přivádění spodní i horní nitě.

LÁTKY	NIT	JEHY
Látky níže mohou být z jakéhokoliv vlákna: bavlněné, lněné, hedvábné, vlněné, syntetické, umělé hedvábí, směsné. Jsou uvedeny jako příklady hmotnosti.		
Lehké	Batist Šifon Trikot Hedvábí	Univerzální Polyester Hedvábí 12/80
Střední	Manšestr / flanel Gabardén / bavlna Len / vlna	Univerzální Polyester 14/90
Středně těžké	Kanafas / denim Celtovina / plachtovina	Univerzální Polyester Prošívací 16/100 18/110
Pleteniny	Lepené pleteniny Dvojité pletenina Žerzej / trikot	Univerzální Polyester Nylon 12/80 14/90 16/100

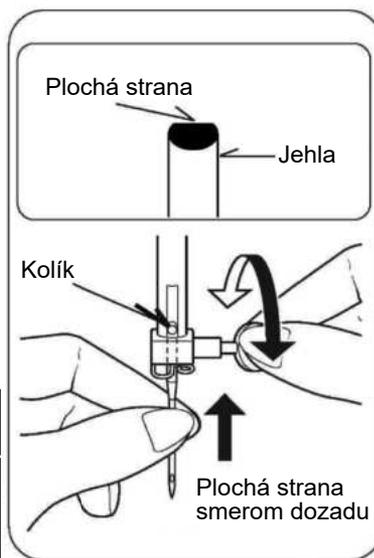


### VÝMĚNA JEHLY

1. Otáčením ručního kolečka směrem k sobě zvedněte jehelní tyč do nejvyšší polohy.
2. Povolte upínací šroubek jehly otočením směrem k sobě.
3. Vyjměte jehlu vytažením dolů.
4. Vložte novou jehlu do držáku jehly plochou stranou dozadu.
5. Zasaňte jehlu, co nejdále to půjde.
6. Šroubovákem utáhněte upínací šroubek jehly.

**POZNÁMKA:** Utáhněte pevně, ale neutahujte příliš.

**Užitečná rada:** Umístění kusu látky pod přitlačnou patku aspuštění přitlačné patky usnadní výměnu jehly a zabrání spadnutí jehly do výřezu ve stehové desce.



Jehlu často vyměňujte. Obecně platí, že jehly by měly být měněny každých 6-8 hodin skutečné doby šití.

## NASTAVENÍ NAPĚTÍ HORNÍ NITĚ

Většinu šití budete provádět s ovladačem napětí nastaveným na „4“..

**Užitečná rada:** Mírné nastavení na vyšší nebo nižší číslo může vylepšit vzhled šití.

### ROVNÉ ŠITÍ

Správný vzhled šití je z velké části ovlivněn vyváženým napětím horní a spodní nitě. Napětí je dobře vyvážené, když se tyto dvě nitě „uzavřou“ uprostřed vrstev látky, kterou sešíváte.

Pokud při zahájení šití zjistíte, že jsou stehy nepravidelné, budete muset nastavit ovladač napětí.

Jakékoliv nastavení provádějte se „spuštěnou“ přítlačnou patkou.

Vyvážené napětí (identické stehy nahoře i dole) je obvykle vhodné pro šití rovným stehem.

### KLIKATÉ A OZDOBNÉ ŠITÍ

Při využití funkcí pro klikaté a ozdobné stehy musí být napětí nitě menší než pro šití rovných stehů.

Lze vždy dosáhnout lepšího vzhledu stehů a menšího stahování, když horní nit vystupuje na spodní stranu látky.

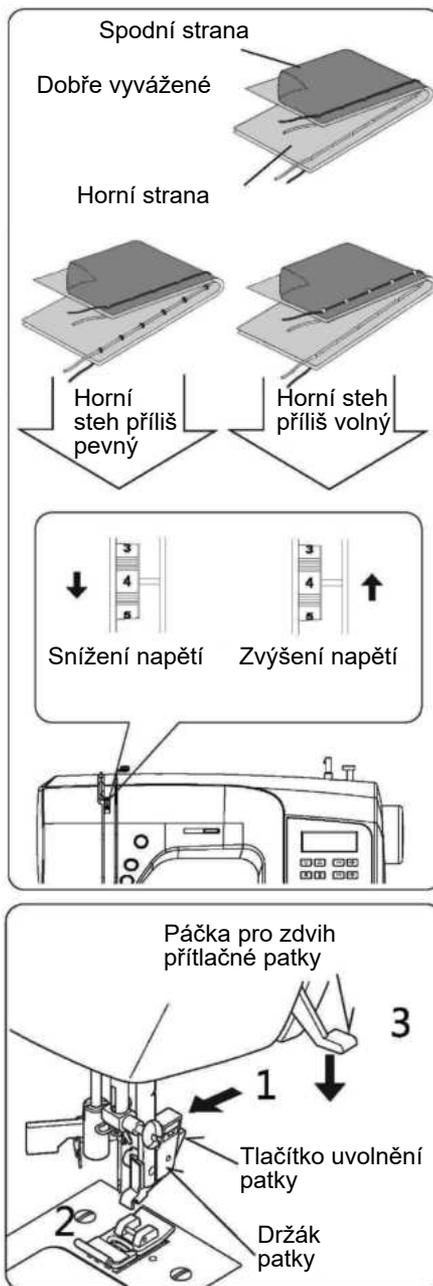
### NAPĚTÍ CÍVKY

Napětí cívky bylo správně nastaveno při výrobě a nemusíte ho upravovat.

### VÝMENA PŘÍTLAČNEJ PĚTKY

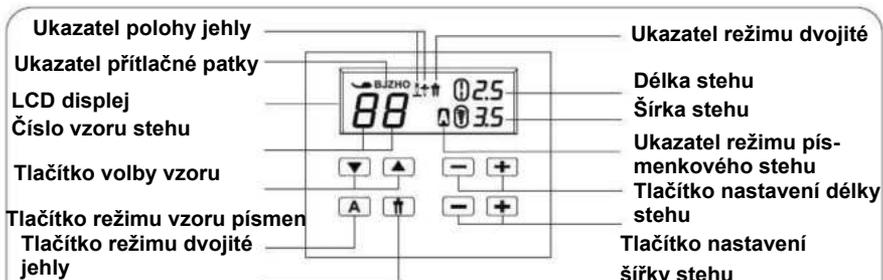
Ujistěte se, že je jehla v horní poloze. Zvedněte páčku přítlačné patky.

1. Pokud chcete odstranit patku, stiskněte tlačítko uvolnění přítlačné patky.
2. Umístěte požadovanou patku na stehovou desku a vyrovnejte přítlačnou patku s držákem patky.
3. Spusťte páčku pro zdvih přítlačné patky, aby držák patky zapadl do patky.



# PREDSTAVENIE ŠIJACIEHO STROJA

## FUNKCIE OVLÁDACIEHO PANELA



Referenční příručka čísel vzoruvzoru



Referenční příručka čísel vzorů písmen



### Režim vzoru písmena

Když stisknete tlačítko, na LCD se zobrazí . Stiskněte  nebo  zobrazí se číslo vybraného čísla písmena. Stroj automaticky ušije jeden kompletní cyklus řetězce vzoru a zastaví se.

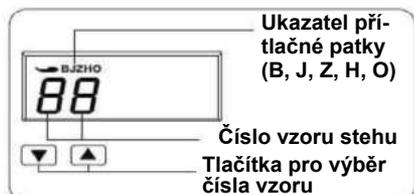
### Režim dvojité jehly

Při použití dvojitých jehel stiskněte tlačítko režimu dvojité jehly bez ohledu na steh, který jste vybrali. Tak automaticky snížíte šířku stehu a zabráníte zlomení jehel a možnému poškození vašeho šicího stroje.

Když stisknete tlačítko, na LCD se zobrazí . Vzory se zakroužkovanými čísly v referenční příručce vzorů nelze vybrat a zazní pípnutí.

### TLAČÍTKA PRO VÝBĚR ČÍSLA VZORU

Když je stroj zapnutý, je vybrán rovný steh a na LCD displeji se zobrazí vyskakovací okno pro individuální nastavení předvoleb. Stiskněte stranu  nebo  a zvýšte nebo snižte číslo o jednu. Dlouze stiskněte stranu  nebo  a snižte nebo zmenšete číslo o deset.



**POZNÁMKA:** Prítlačná patka, ktorá má byť použitá, je označena písmenom (B, J, Z, H, O)  vpravo od čísla stehu.

## TLAČÍTKA NASTAVENÍ DÉLKY STEHU A ŠÍŘKY STEHU / POLOHY JEHLY

Váš šicí stroj zobrazí nastavení stehu a automatickou/výchozí délku a šířku stehu. Délku, šířku nebo polohu jehly můžete ručně změnit pro rovný steh podle svých preferencí stisknutím tlačítek pro ruční nastavení.

Když změníte délku nebo šířku stehu z výchozího nastavení, z LCD zmizí kolem nebo. Když znovu nastavíte délku nebo šířku stehu na výchozí nastavení, na LCD se znovu zobrazí kolem nebo.

### VÝBĚR ČÍSLA VZORU PÍSMENA

Když stisknete tlačítko, na LCD displeji se zobrazí A a je vybrán vzor „0“. Na LCD displeji se zobrazí číslo vzoru písma, které chcete šít.

Stiskněte stranu ▲ nebo ▼ a zvýšte nebo snižte číslo o jednu. Dlouze stiskněte stranu ▲ nebo ▼ a zvýšte nebo snižte číslo o deset.

### NASTAVENÍ MEZER MEZI PÍSMENY

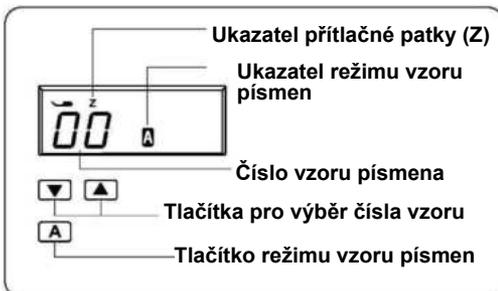
Váš šicí stroj zobrazí nastavení stehu na automatickou/výchozí délku a šířku stehu.

Mezery mezi písmeny můžete ručně změnit podle svých preferencí stisknutím tlačítek pro ruční nastavení.

Když změníte mezery z výchozího nastavení, z LCD zmizí kolem.

Když znovu nastavíte mezery na výchozí nastavení, na LCD se znovu zobrazí kolem.

Stroj ušije jeden cyklus vzoru a zastaví se.



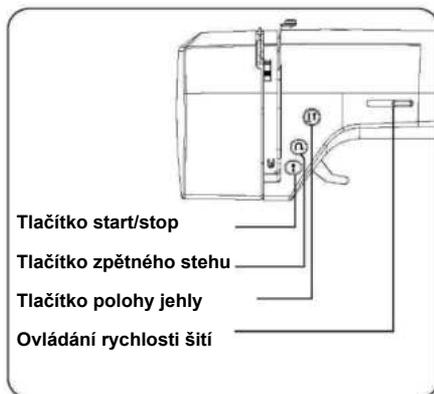
## OVLÁDACÍ TLAČÍTKA

Ovládací tlačítka vám pomohou snadno provádět různé základní operace na šicím stroji.

### TLAČÍTKO START/STOP (↑)

Při šití bez připojení nožního ovladače se stroj pomalu spustí, když stisknete tlačítko start/stop. Když znovu stisknete tlačítko, jehla se pohybuje a zastaví se v nejvyšší poloze.

Při použití nožního ovladače jednoduše nohou sešlápněte pedál, až dosáhnete pomalé rovnoměrné rychlosti. Čím více sešlápnete, tím rychleji bude stroj šít. Uvolněte tlak na pedál a zastavte stroj.



**POZNÁMKA:** Když je připojený nožní ovladač, tlačítko start/stop nelze použít.

### TLAČÍTKO ZVEDNUTÍ/SPUŠTĚNÍ (↑↓) JEHLY

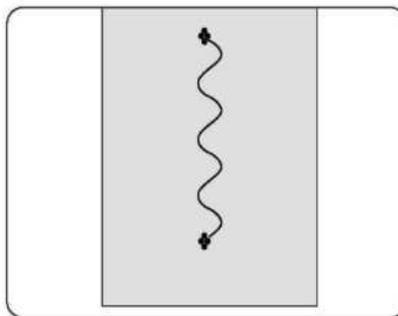
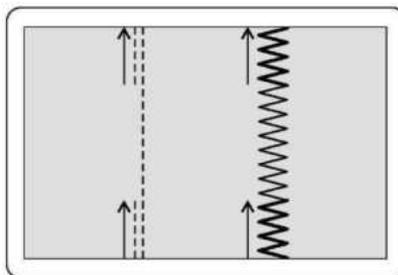
Stiskněte tlačítko polohy jehly a zvedněte nebo spusťte jehlu. Když dvakrát stisknete tlačítko, stroj ušije jeden steh.

### DVOJÚČELOVÉ TLAČÍTKO PRO (↺) ZPĚTNÝ/DLOUHÝ STEH

Funkce zpětného stehu pro rovné a klikaté stehy. Šití zpětným chodem se provádí, když stisknete tlačítko zpětného stehu. Stroj bude pokračovat v šití zpětným chodem, dokud je stisknuto tlačítko zpětného chodu.

#### Funkce dlouhého stehu pro zapoštění ostatních stehů

Šicí stroj udělá 4 tenké dlouhé stehy a zapošíje šití všech vzorů kromě rovných a klikatých stehů a stehů pro knoflíkové dírky. Poloha dlouhých stehů bude přesně na místě ve vzoru, kde stisknete tlačítko pro zpětný/dlouhý steh.

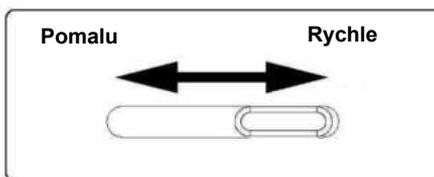


**POZNÁMKA:** Tato funkce je velmi užitečná při zapošívání vzorů šití, abyste se vyvarovali rozpárání na začátku a na konci šití.

## OVLÁDÁNÍ RYCHLOSTI ŠITÍ

Rychlost šití nastavíte pomocí ovladače rychlosti šití. Ovladač rychlosti šití se pohybuje vodorovně pro určení stupně požadované rychlosti. Bez ohledu na nastavení lze omezit maximální rychlost v závislosti na tom, jaký vzor byl vybrán.

**POZNÁMKA:** Pokud je při použití nožního ovladače nastavena nižší rychlost šití, stroj nebude šít rychleji než rychlostí, která je nastavena na ovladači rychlosti, i když plně sešlápněte nožní ovladač.



## POMOCNÉ ZPRÁVY

Pokud provedete nesprávnou operaci, zobrazí se pomocná zpráva. Když se zobrazí pomocná zpráva, opravte problém podle pokynů níže.

<p>Navíječ cívky spodní nitě je přesunutý doprava.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Přesuňte navíječ cívky spodní nitě doleva, pokud ho nepoužíváte.</li></ul>	
<p>Páčka na knoflíkové dírky není spuštěna nebo zvednuta.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Při šití knoflíkových dírek spusťte páčku na knoflíkové dírky.</li><li>• Při šití vzorů stehů zvedněte páčku na knoflíkové dírky.</li></ul>	
<p>Šicí stroj je zablokovaný kvůli niti zapletené do pouzdra na cívku nebo násilně přerušnému otáčení.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Vypněte vypínač a odstraňte problém, který způsobil zastavení stroje.</li></ul>	

Zvukový signál	Bzučák zazní
Pípnutí 1x	Normální operace
Pípnutí 2x	Neplatná operace
Pípnutí 3x	Neplatné nastavení stroje
Pípnutí 4x	Šicí stroj je ucpaný

## UŽITEČNÉ TIPY PRO ŠITÍ

Níže jsou popsány různé způsoby pro dosažení lepších výsledků při šití. Při šití se podívejte na tyto tipy.

### 1. Zkušební šití

Pro zkušební šití používejte různé šířky a délky stehu. Po skončení vyberte nejlepší šířku a délku stehu pro správné šití. Pro zkušební šití použijte kus látky a nit stejnou jako tu, kterou použijete pro váš projekt, a zkontrolujte napětí nitě a délku a šířku stehu. Protože se výsledky liší v závislosti na typu šití a počtu vrstev šité látky, proveďte zkušební šití za stejných podmínek, které použijete při vašem projektu.

### 2. Zmena smeru šitia

Když při šití dosáhnete rohu, zastavte šicí stroj.

1. Stiskněte tlačítko polohy jehly a nechejte jehlu spuštěnou do látky (pod stehovou deskou).
2. Zvedněte páčku přitlačné patky a pak otočte látku. Použijte jehlu jako středový bod.
3. Spusťte páčku přitlačné patky a pokračujte v šití.

### 3. Šitie oblúkov

Zastavte šití a pak mírně změňte směr šití, abyste ušili křivku.

Při šití křivek za použití klikatého stehu vyberte kratší délku, abyste dosáhli jemnějších stehů.

### 4. Šití silných látek

\* Pokud se látka nevejde pod přitlačnou patku

Zvedněte přitlačnou patku ještě výše, abyste nastavili přitlačnou patku do nejvyšší polohy.

Pak umístěte látku pod přitlačnou patku. (Zvednutí přitlačné patky viz strana 4.)

### 5. Šití elastických látek nebo látek, které snadno způsobí vynechání stehů

Použijte jehlu s kulatou špičkou a delší délku stehu. Pokud je to nutné, přidejte pod látku vrstvu stabilizátoru, aby se vám lépe šilo.

### 6. Šití tenkých látek nebo hedvábí

Některé tenké látky a hodvábí jsou hladší a jejich šití je proto náročnější. Preto je vhodné položit tieto látky tenkou netkanou textíliou.

### 7. Šití pružných látek

Nejprve sestehujte látky k sobě a pak je sešijte bez natahování látky.

## ROVNÉ ŠITÍ

Rovný steh je nejčastěji používaný steh při všech druzích šití. Naučíme se šít při dodržování následujících kroků.

1. NASTAVENÍ: Přítlačná patka - Univerzální patka (J)  
Ovládání napětí nitě - 4

**POZNÁMKA:** Na základě hmotnosti tkaniny může být potřebné mírné „jemné doladění“ napětí.

- A. Ovládání napětí nitě
  - B. Tlačítko polohy jehly
  - C. Tlačítko zpětného stehu
  - D. Páčka pro zdvih přítlačné patky
2. Zatáhněte obě nitě pod přítlačnou patku směrem k zadní části stroje a nechejte volných cca 15 cm (6").
  3. Umístěte látku pod přítlačnou patku a spusťte páčku přítlačné patky.
  4. Otáčejte ručním kolečkem směrem k sobě, dokud se jehla nezapichne do tkaniny.
  5. Zapněte stroj. Látku jemně posouvejte rukama. Když dosáhnete okraje materiálu, zastavte šicí stroj.

**POZNÁMKA:** Stehová deska má jak metrické, tak palcové značení jako pomůcku pro vedení látky při šití švu.

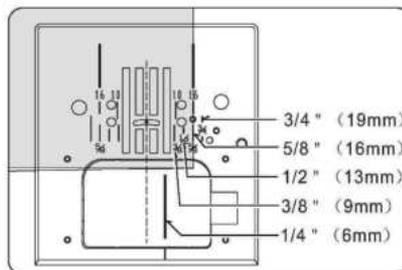
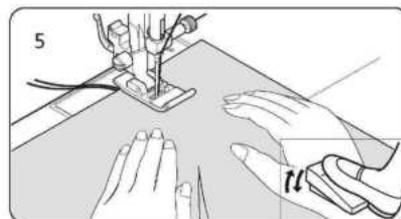
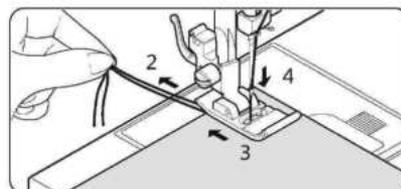
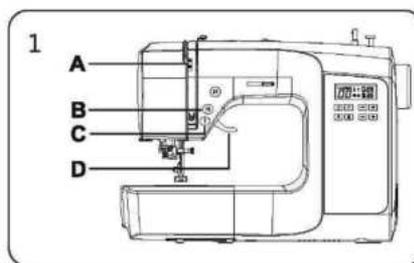
6. Nejprve otáčejte ručním kolečkem směrem k sobě, dokud jehla nebude v nejvyšší poloze, pak zvedněte přítlačnou patku, protáhněte materiál dozadu a odstříhnete přebytečnou nit odstříhovačem nitě, který je na spodní straně čelního krytu, jak je zobrazeno.

**POZNÁMKA:** Chcete-li zajistit šití a vyhnout se uvolnění stehů, stiskněte přepínač zpětného stehu a proveďte několik stehů na začátku a na konci švu.

## ZACHOVÁNÍ STEJNÉ ROVNOSTI ŠVŮ

Chcete-li zachovat šev stejnoměrně rovný, použijte jednu z očíslovaných vodících čar na stehové desce. Čísla označují vzdálenost od jehly, která se nachází ve středové poloze.

Vodící linka na krycí desce cívky spodní nitě je vodící linka švu 6 mm (1/4"), která se používá pro spojování částí překryvek a také pro úzké švy.



## VKLÁDÁNÍ ZIPŮ A VŠÍVÁNÍ PASPULEK

Použijte patku na zipy pro šití vpravo nebo vlevo od zipu nebo v blízkosti šňůrek.

### VKLÁDÁNÍ ZIPŮ

Pro přišití pravé strany připojte levou stranu patky na zipy k držáku přitlačné patky, aby jehla prošla otvorem na levé straně patky.  
Pro přišití levé strany připojte pravou stranu patky k držáku patky.

### VŠÍVÁNÍ PASPULEK

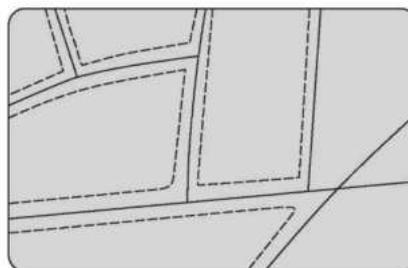
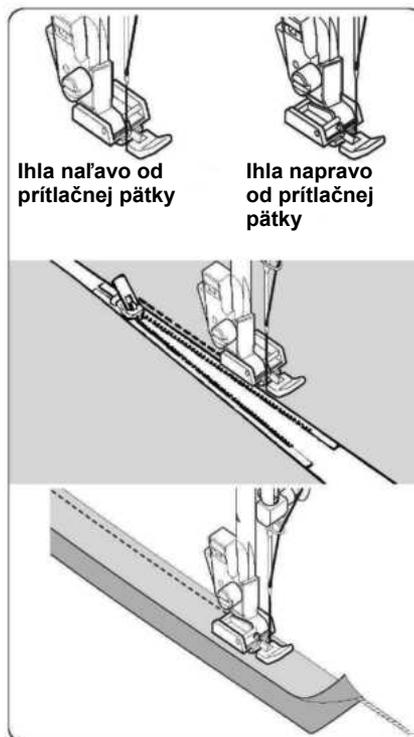
Pro všívání paspulek do bytového textilu zakryjte šňůrku šikmo stříženým pruhem látky a přišpendlete nebo přistehujte ji k hlavnímu kusu látky. Připojte pravou stranu patky na zipy k držáku patky, aby jehla prošla otvorem na pravé straně patky.

**Užitečná rada:** Mírnou úpravu polohy jehly pro šití blíže k paspulce lze provést ovládním šířky stehu.

### IMITACE RUČNÍHO PROŠÍVACÍHO STEHU

1. Tento steh je navržen tak, aby vypadal jako ruční šití při obšívání a quiltování (prošívání).
2. 1. Navlékněte na cívku požadovanou barvu obšívání. Při šití bude stroj vytažovat tuto nit nahoru.
3. 2. Navlékněte do stroje neviditelnou nebo lehkou nit v barvě, která odpovídá látce. Tato nit by neměla být vidět.
4. 3. Postupně mírně zvyšujte napětí nitě, dokud nedosáhnete požadovaného vzhledu.
5. 4. Začněte šít.

**POZNÁMKA:** Pro dramatický vzhled experimentujte s různými kombinacemi napětí a délky stehu.



## KLIKATÉ ŠITÍ

**NASTAVENÍ:** Přítlačná patka – Univerzální patka (J) :Ovládání napětí nitě – 4

Horní nit může vystupovat na spodní stranu v závislosti na niti, látce, typu stehu a rychlosti šití, ale spodní nit nikdy nesmí vystoupit na horní část látky.

Pokud se spodní nit vytahuje nahoru nebo zaznamenáte krabacení, jemně snižte napětí ovládním napětí nitě.

### NASTAVENÍ ŠÍŘKY A DÉLKY STEHU

Tmavě šedé políčko označuje automatickou/výchozí hodnotu nastavenou automaticky při výběru vzoru. Pro klikatý vzor je délka stehu 2 mm a šířka stehu je 5 mm.

Světle šedá políčka označují všechny možné alternativy osobní preference, které jsou k dispozici pro ruční nastavení.

**POZNÁMKA:** Hodnoty uvedené v tabulce jsou skutečné délky a šířky při šití a neodpovídají měřítku a číselnému označení na šicím stroji.

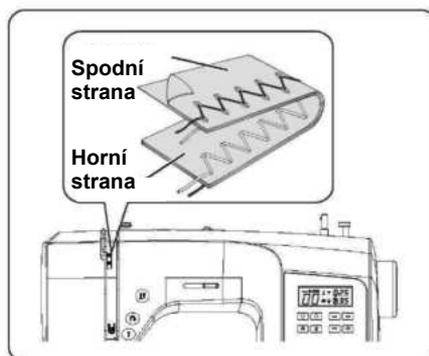
### SATÉNOVÝ STEH

To je atraktivní steh s malými roztečemi pro přišívání nášivek atd. Mírně povolte napětí horní nitě a ručně nastavte délku stehu mezi 0,5 a 1,5 pro saténový steh. Použijte rub stabilizátoru nebo vložku, abyste zabránili krabacení.

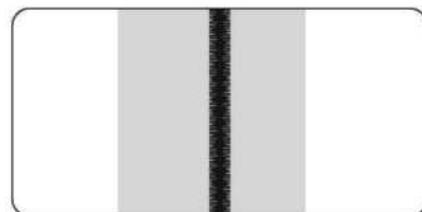
**POZNÁMKA:** Při šití hustého (s malými roztečemi) saténového stehu **MUSÍTE** použít patku pro saténový steh.

### UMÍSTĚNÍ VZORŮ

Šířka stehu vzoru se zvyšuje od středové polohy jehly, jak je zobrazeno.



		ŠÍŘKA STEHU															
		mm	0	0.5	1.0	1.5	2.0	2.5	3.0	3.5	4.0	4.5	5.0	5.5	6.0	6.5	7.0
DÉLKA STEHU	0																
	0.2																
	0.5																
	1.0																
	1.5																
	2.0																
	2.5																
	3.0																
3.5																	



## STEH PRO SLEPÝ LEM

Steh pro slepý lem se používá především pro olemování záclon, kalhot, sukni atd.

Nastavení: Přítlačná patka - Patka pro slepý lem (H)

Ovládání napětí nitě: 4



—Pravidelný slepý steh pro tkané látky

—Pružný slepý steh pro pružné látky

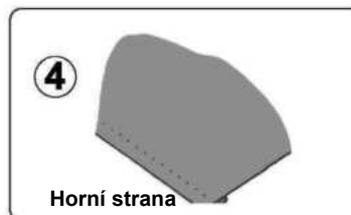
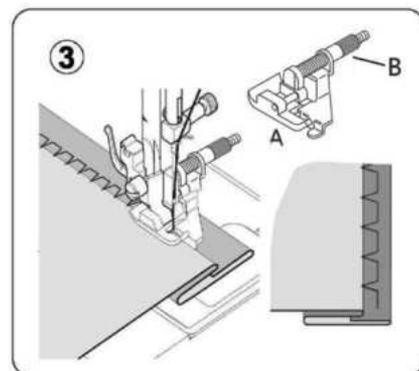
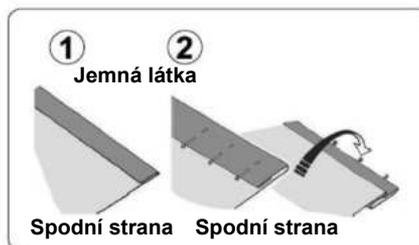
1. Nejprve zapravte hrubý okraj. To provedete zahnutím okraje dolů u jemných látek nebo zapošitím u středních až těžkých látek. Pak ohněte lem nahoru o požadovanou hloubku, přitlačte a přišpendlete na místě.
2. Teď složte látku rubovou stranou nahoru, jak je zobrazeno.
3. Umístěte látku pod patku. Rukou otáčejte ručním kolečkem směrem k sobě, až se jehla přesune zcela doleva. V této poloze by jehla měla přesně propíchnout přehyb látky. Pokud ne, nastavte vodítko (B) na patce pro slepý lem (A), aby jehla přesně propichovala přehyb látky a vodítko bylo vyrovnáno s přehybem.

**POZNÁMKA:** Pro užší nebo širší slepý lem nejprve ručně nastavte ovládání délky a šířky na požadovanou délku a šířku. Pak nastavte vodítko na patce.

Šijte pomalu, vedte látku opatrně podél hrany vodítka.

4. Když skončíte, stehy na lícové straně budou téměř neviditelné.

**POZNÁMKA:** Šití slepých lemů vyžaduje praxi. Vždy nejprve proveďte test šití.



## VÍCENÁSOBNÝ KLIKATÝ STEH

NASTAVENÍ: Přítlačná patka - Univerzální patka (J) Ovládání napětí nitě - 4.

To je silný steh, jak naznačuje jeho název, protože udělá tři krátké stehy tam, kde normální klikatý steh udělá pouze jeden.

Z tohoto důvodu je velmi doporučován pro zapošívání všech typů látek.

Je také ideální pro zpevňování, opravování trhlin, záplatování, patchwork a přišívání plochých pruženek.

**POZNÁMKA: Opravování trhlin nebo obnitkování, jak je zobrazeno na obrázku, vyžaduje ruční nastavení ovládání délky.**

## STEH PRO PIKOTKOVÝ LEM

NASTAVENÍ: Přítlačná patka - Univerzální patka (J)

Ovládání napětí nitě - 4

Zahněte hrubý okraj dolů a přitlačte. Umístěte látku lícovou stranou nahoru tak, aby klikatá část stehu šla přímo na přeloženém okraji, táhněte látku tak, abyste vytvořili mušličkový lem. Odstříhnete přebytečnou látku u linie stehu.

**Užitečná rada: Abyste dosáhli líbivého vzhledu, experimentujte s různými nastavením šířky, délky a napětí.**

## PŘIŠÍVÁNÍ KNOFLÍKŮ

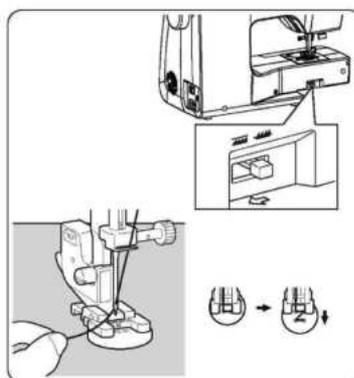
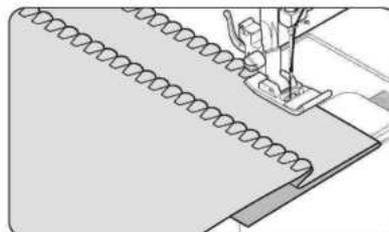
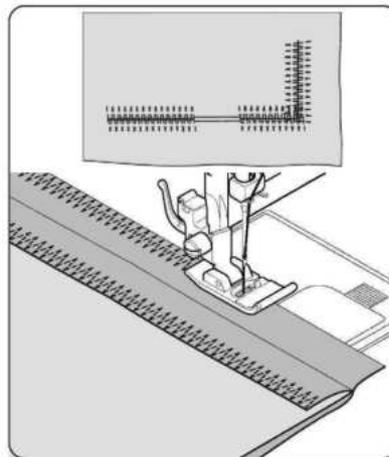
NASTAVENÍ: Přítlačná patka - Patka pro přišívání knoflíků (O)

Ovládání zubů podavače –  Posuňte páčku ve směru šipky a spusťte zuby podavače, upevněte patku pro přišívání knoflíků (O).

Umístěte látku a knoflík pod přítlačnou patku. Spusťte přítlačnou patku. Otočte ruční kolečko a ujistěte se, že jehla prochází levou i pravou dírkou knoflíku. V případě potřeby upravte šířku. Ušijte 10 stehů křížem.

Při přišívání knoflíků se čtyřmi dírkami nejprve přišijte dvě dírky nejbliže k vám. Potom posuňte knoflík, aby jehla prošla dvěma dírkami u zadní části šicího stroje, a pak je přišijte stejným způsobem.

**Užitečná rada: Abyste zajistili nit, vytáhněte obě nitě k zadní části látky a svažte je.**



## OZDOBNÉ A PRUŽNÉ STEHY

NASTAVENÍ: Přítlačná patka - Univerzální patka (J)  
nebo patka na saténový steh (Z)

Ovládání napětí nitě – 4

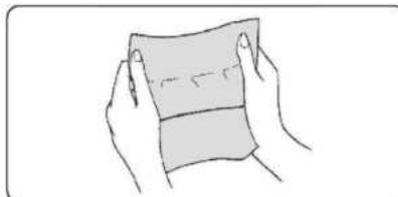
Pružné stehy se používají především u pletených nebo elastických látek, ale lze je také použít na tkaných materiálech.

### ROVNÝ PRUŽNÝ STEH

Rovný pružný steh je mnohem silnější než běžný rovný steh, protože se uzavírá třikrát vpřed, vzad a vpřed.

Je obzvláště vhodný pro zesílení švů na sportovním oblečení u pružných a nepružných látek a pro zakřivené švy, které jsou značně namáhány.

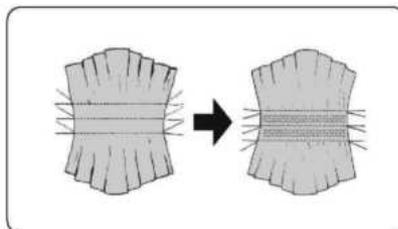
Použijte tento steh také pro horní stehy na klopách, límcích a manžetách, abyste oděvům dodali profesionální konečnou úpravu.



### PLÁSTVOVÝ STEH

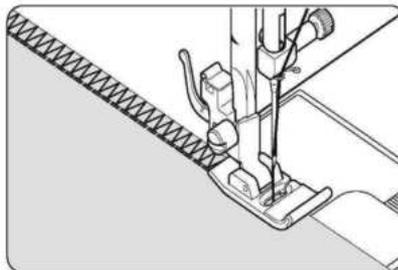
Plástvový steh je ideální pro řasení a užitečný pro zapošívání a našívání elastických a pružných krajk.

1. Pro řasení nejprve udělejte několik řad záhybů na látce, kterou chcete řasit.
2. Ustříhnete podkladovou látku (jako je organtýn) a umístěte ji pod řasení.
3. Šijte plástvový steh přes řady záhybů, zajistěte je na místě.



### OBNITKOVACÍ STEH

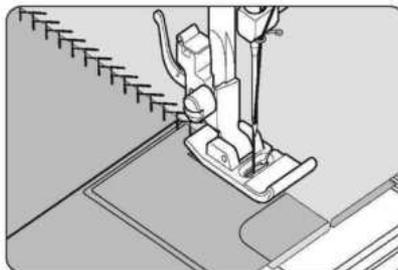
To je stejný typ stehu používaný v oděvním průmyslu při výrobě sportovního oblečení - vytvoří a dokončí steh v jedné operaci. Je velmi efektivní pro použití při opravách hrubých nebo opotřebovaných švů oděvů.



### PÉROVÝ STEH

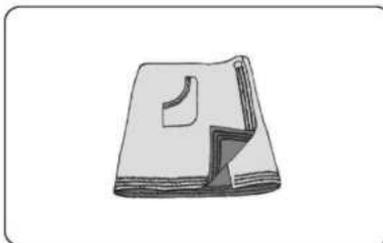
Líbivý vzhled tohoto stehu umožňuje jeho použití pro ozdobné prošívání nebo pro našívání krajk a lemů.

Je také ideální pro aplikace prošívání a spojování okrajů.



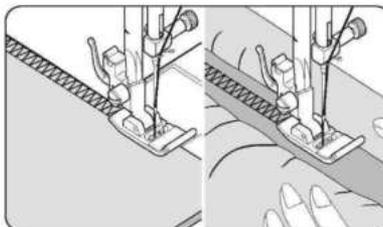
### ZESÍLENÝ KLIKATÝ STEH

Zesílený klikatý steh se používá zejména pro ozdobné prošívání. Je ideální pro lemování límcových pásků, průramků, rukávů a lemů. Když ho ručně nastavíte na velmi úzkou šířku, lze ho také použít pro šití vysoce namáhaných švů.



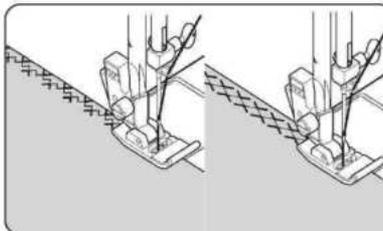
### DVOJITÝ OVERLOCKOVÝ STEH

Dvojitý overlockový steh má tři hlavní použití. Je perfektní pro přišívání plochých pruženek, zapošívání a pro šití švu a zapošívání v jedné operaci. Používá se především na lehce pružné látky a nepružné látky, jako je len, tvíd a střední až těžká bavlna.



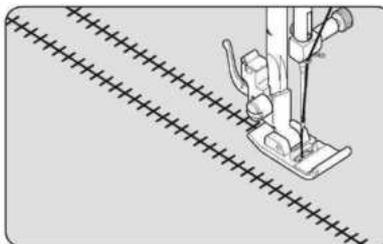
### KŘÍŽKOVÝ STEH

Používá se pro šití a zakončování pružných látek nebo pro ozdobu především na obrubách.



### STEH ENTREDEUX

Užitečný pro ozdobné stehy na obrubách a pro použití při klasickém šití. Steh entredoux se nejčastěji šije křídlovou jehlou, aby vytvořila otvory ve vzoru stehu.

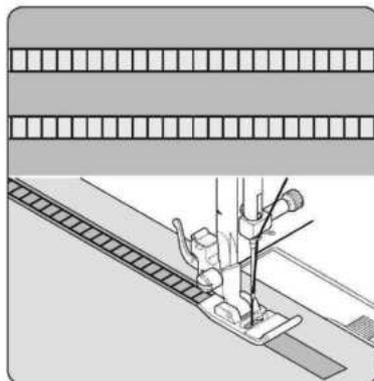


**Užitečná rada: Jemné + nastavení napětí zvětší velikost otvoru při použití křídlové jehly.**

### ŽEBŘÍKOVÝ STEH

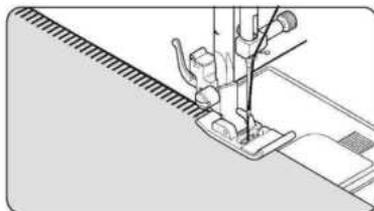
Žebříkový steh se používá zejména pro šití lemů s vytažením nitě. Lze ho také použít pro přišívání tenké pásky kontrastní nebo stejné barvy. Umístěte steh doprostřed a bude dosažen speciální efekt pro ozdobu. Jiné použití žebříkového stehu je přišívání úzké stužky, příže nebo pruženky.

Pro vytažení nitě pro ažuru vyberte typ hrubé lněné látky a po šití vytáhněte nit z žebříku pro otevřený nadýchaný vzhled.



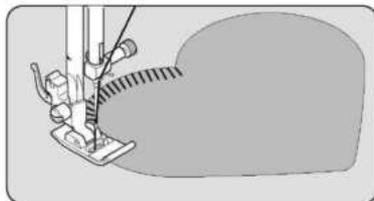
### „PIN“ STEH

„Pin“ steh je tradiční vzor stehu používaný pro pikotkové lemy a pro přišívání nášivek.



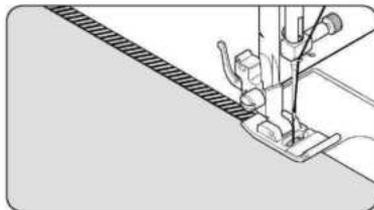
### LEMOVACÍ STEH

Lemovací steh je tradičně ručně šitý steh používaný pro šití obrub na přikrývkách. Tento univerzální steh lze také použít pro přišívání stužek, nášivek, šití lemů s vytažením nitě a vytváření třásní.



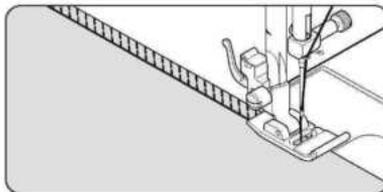
### ŠIKMÝ PIN STEH

Vynikající pro šití lemů například u ubrusů. Steh podobný pikotkovému lze dělat také na průsvitných materiálech. Šijte podél hrubého okraje látky a olemujte blízko vnějšího okraje stehu.



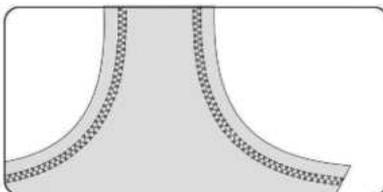
### ŠIKMÝ OBNIKOVACÍ STEH

Šije švy a obnitkuje v jedné operaci, aby vytvořil úzký, pružný šev, je vhodný zejména pro plavky, sportovní oblečení, trička, pružný nylon, žerzej a bavlněný žerzej.



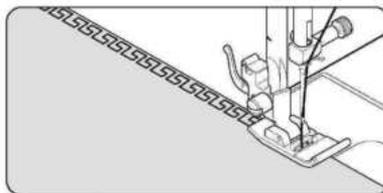
### KŘÍŽOVÝ STEH

Použijte ho pro šití a zakončení pružných látek nebo pro dekorativní práci.



### ŘECKÝ KLÍČOVÝ STEH

Tradiční vzor vhodný pro ozdobné obruby a zakončování okrajů.

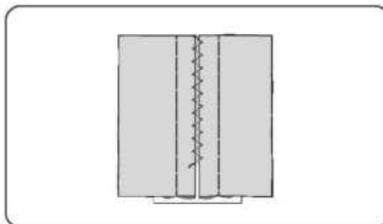


### MŮSTKOVÝ STEH

To je oblíbený ozdobný steh. Lze ho také použít pro spojování dvou samostatných kusů látky při zachování prostoru mezi nimi. Abyste sešili dva samostatné kusy látky a ponechali mezi nimi prostor. Příprava látky:

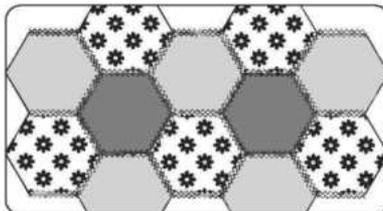
Složte záložky pro šev na ustřížených okrajích a přitlačte.

Sestehujte složené lemy a umístěte na ně lehký snímatelný stabilizátor s mezerou 0,3 cm (1/8") mezi nimi. Přišijte záložku 0,3 cm (1/8"), jehlou zachyťte jen ohyb látky na obou stranách. Odstraňte stehování a stabilizátor.



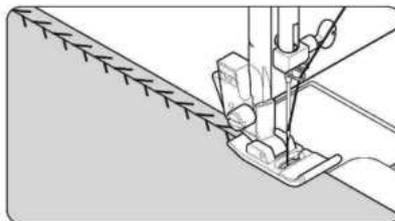
### DVOJITÝ TROJÚHELNÍKOVÝ STEH

Používá se hlavně pro ozdobné strojové šití.



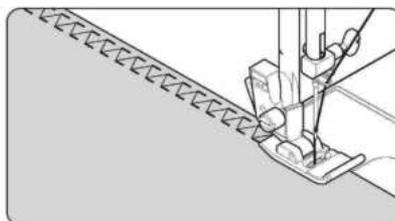
### VĚTVIČKOVÝ STEH

Je to všestranný steh používaný pro spojování kusů látek a jako dekorativní zdobení.



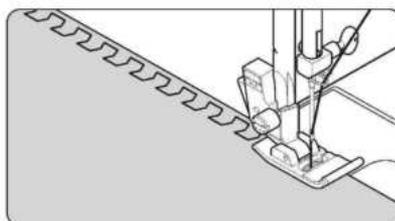
### ROVNÝ PEROVÝ STEH

Použijte ho pro vytváření dekorativního zdobení.



### KROKVOVÝ STEH

Použijte ho pro vytváření dekorativního zdobení.



## DALŠÍ OZDOBNÉ STEHY

NASTAVENÍ: Přítlačná patka - Univerzální patka (J)  
nebo patka na saténový steh (Z)

Ovládání napětí nitě - 4 nebo 3

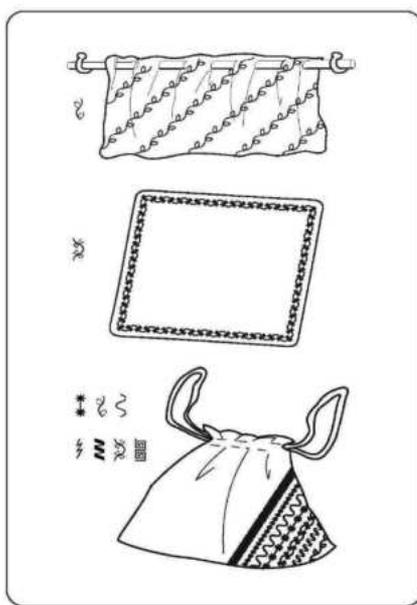
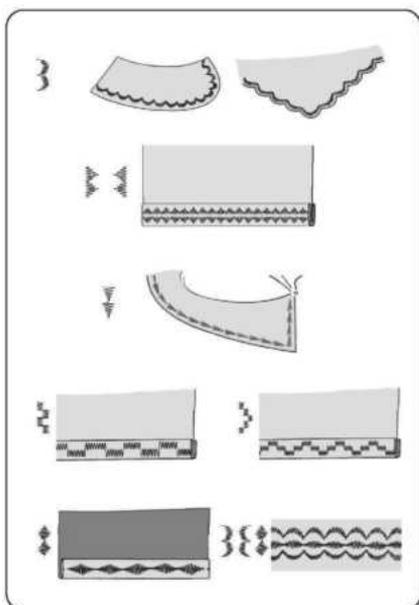
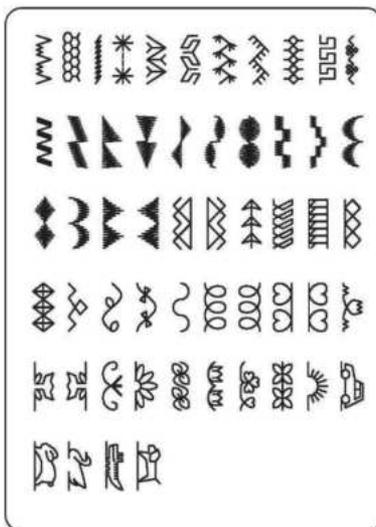
Následují příklady použití a šití těchto stehů. Stejným způsobem můžete použít některé další ozdobné stehy.

Měli byste provést zkušební šití na zvláštním kusu látky, abyste zkontrolovali ozdobný vzor a provedli požadovaná nastavení.

Před zahájením šití zkontrolujte, že je na cívce navinuto dostatečné množství nitě, abyste zajistili, že vám během šití nedojde nit.

Pro lepší výsledky stabilizujte látku při šití na spodní straně odtrhávacím nebo smývateľným stabilizátorem.

**Užitečná rada: Spodní nit nesmí vystupovat na horní část látky, takže může být nutné mírně snížit nastavení napětí.**



## ŠITÍ KNOFLÍKOVÝCH DÍREK

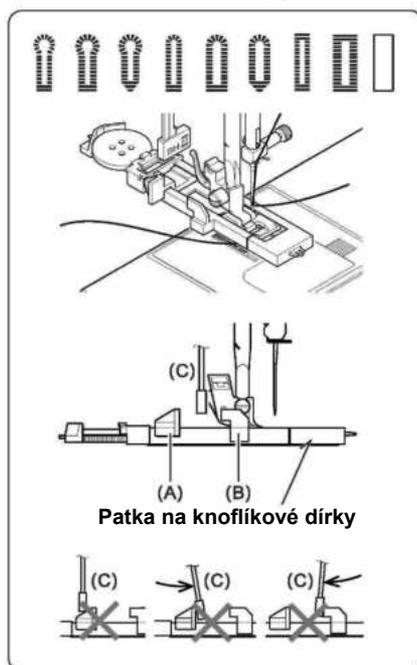
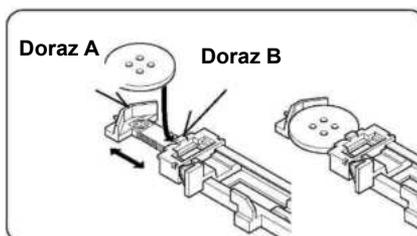
### AUTOMATICKÁ KNOFLÍKOVÁ DÍRKA

#### POUŽITÍ PATKY NA KNOFLÍKOVÉ DÍRKY

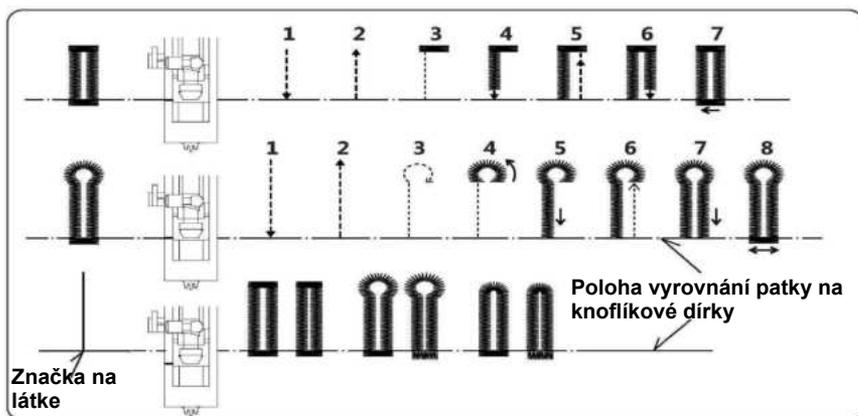
Šicí stroj vám nabízí široký výběr stylů knoflíkových dírek šitých systémem, který změří velikost knoflíku a vypočítá velikost požadované knoflíkové dírky. Toto vše je provedeno v jednom snadném kroku.

#### POSTUP

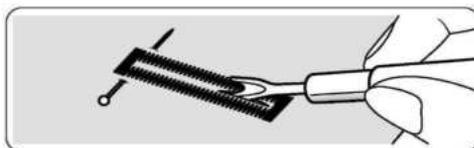
- Použijte vložku v oblasti oděvu, kde jsou umístěny knoflíkové dírky. Lze použít stabilizátor nebo běžnou vložku.
  - Udělejte zkušební knoflíkovou díрку na kousku látky, kterou používáte. Pak vyzkoušejte knoflíkovou díрку s vybraným knoflíkem.
1. Vyberte jeden vzor knoflíkové dírky.
  2. Vyměňte přitlačnou patku za patku na knoflíkové dírky. (Viz „Výměna přitlačné patky“ na straně 11.)
  3. Vložte knoflík do patky na knoflíkové dírky. (Viz „Použití patky na knoflíkové dírky“ výše.)
  4. Spusťte páčku na knoflíkovou díрку (C), aby se spustila svisle mezi zarážky (A) a (B).
  5. Pečlivě označte polohu knoflíkové dírky na oděvu.
  6. Umístěte látku pod patku. Vytáhněte spodní nit pod látkou dozadu na délku asi 10 cm (4 palce).
  7. Vyrovnajte značku pro knoflíkovou díрку na látce se značkou na patce na knoflíkové dírky a pak spusťte patku na knoflíkové dírky.
  8. Držte horní nit a spusťte stroj.



\* Šití bude dokončeno automaticky v následujícím pořadí.



9. Když je šití dokončeno, použijte otvírač otvorů na knoflíky/páráček švů pro odkrytí látky uprostřed knoflíkové dírky. Dávejte pozor, abyste neustříhli žádný steh.

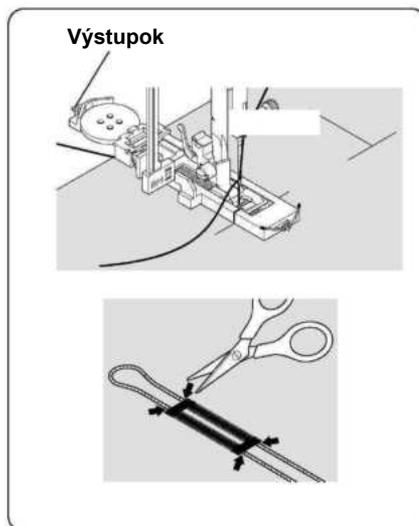


### PODLOŽENÉ KNOFLÍKOVÉ DÍRKY

Zahákněte stužku (jako např. háčkovací nit nebo prošívací nit) za výčnělek a táhněte oba konce stužky dopředu pod patku a svažte stužku, jak je zobrazeno na obrázku.

Ušijte knoflíkovou díрку tak, že klikaté stehy zakryjí stužku.

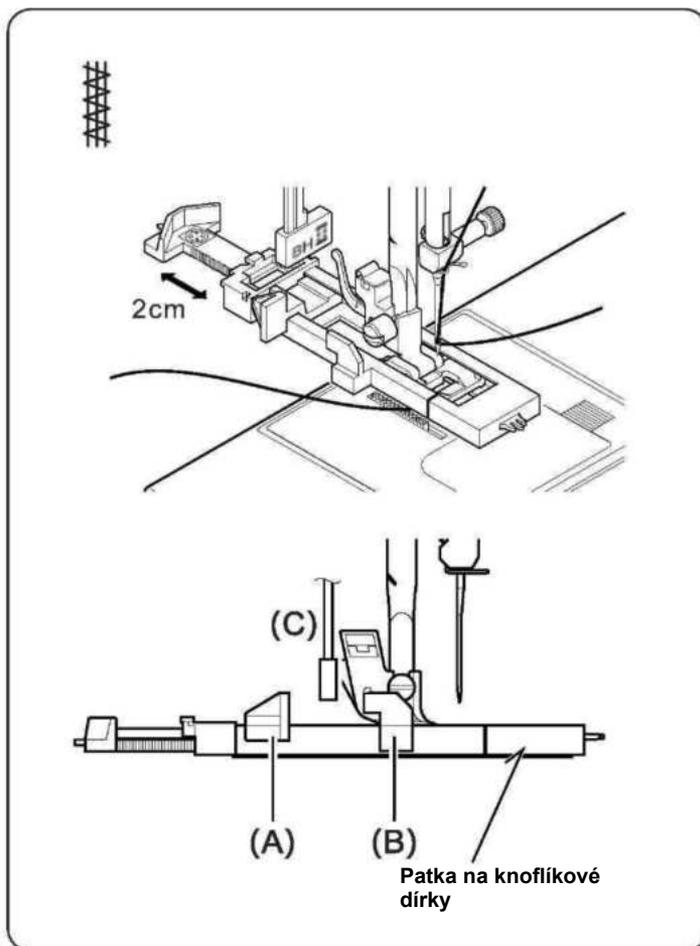
Po dokončení uvolněte stužku z patky a odstříhnete přebytečnou délku.



## LÁTACÍ STEH



1. Vyberte vzor látacího stehu.
2. Roztáhněte držák knoflíku asi o 2 cm.



3. Vyměňte přítlačnou patku za patku na knoflíkové dírky. (Viz „Výměna přítlačné patky“ na straně 11.)
4. Spustěte páčku na knoflíkovou dírku (C), aby se spustila svisle mezi zarážky (A) a (B).

## DVOJITÁ JEHLA

**DŮLEŽITÉ:** Při použití dvojitých jehel nastavte šířku stehu na 3,5 nebo méně, jinak by se mohla zlomit jehla.

Dvojitá jehla vytváří dvě řady paralelních stehů pro zapošívání, dvojitě prošívání a ozdobné šití.

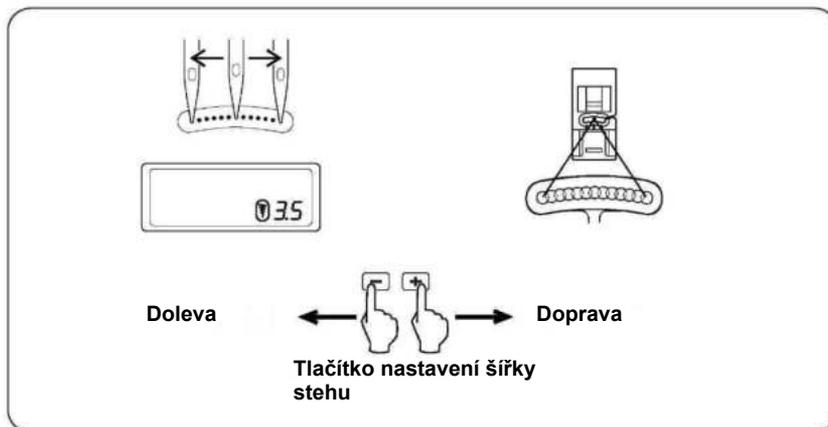
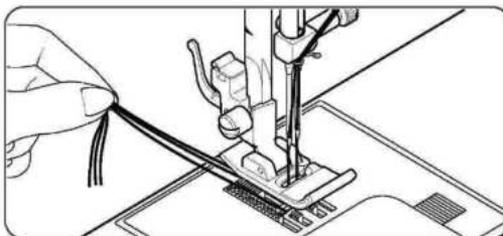
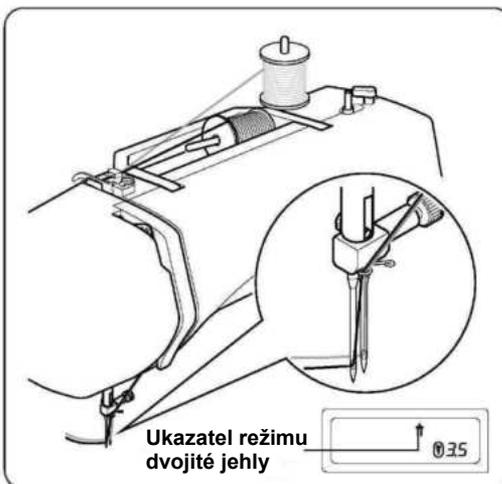
1. Zasuňte kolík pomocné cívky. Umístěte cívku s nití na každý kolík na cívku. Navlékněte dvě nitě jako jednu. Vytáhněte jednu nit každou jehlou zepředu dozadu.

2. Zachyťte spodní nit jako pro šití jednou nití. Vytáhněte najednou tři nitě pod přítlačnou patkou k zadní části stroje, nechejte asi 15 cm (6") nitě.

**POZNÁMKA:** Navlékač jehly nelze použít pro navlékání dvojitě jehly.

## POLOHA JEHLY PŘI ROVNÉM STEHU

Polohu jehly při šití rovného stehu lze nastavit do kterékoliv ze 13 různých poloh pomocí funkce nastavení šířky stehu, jak je zobrazeno:



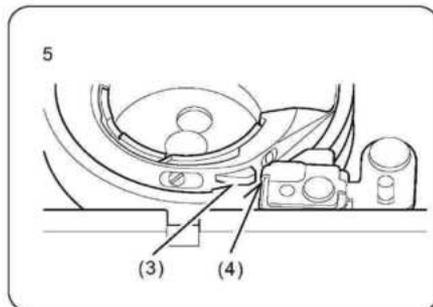
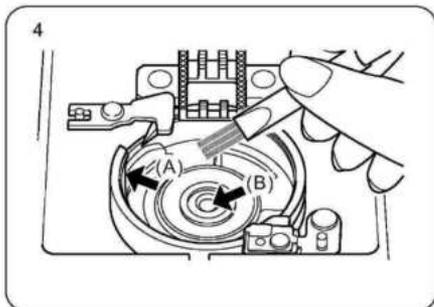
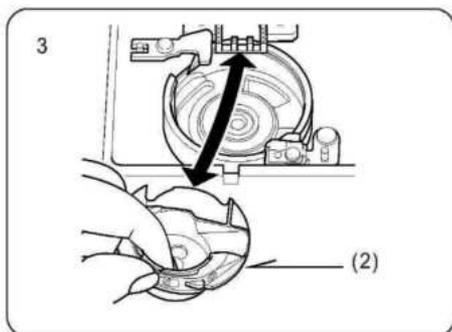
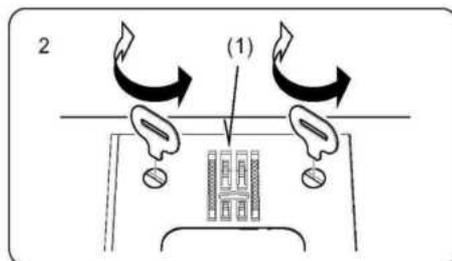
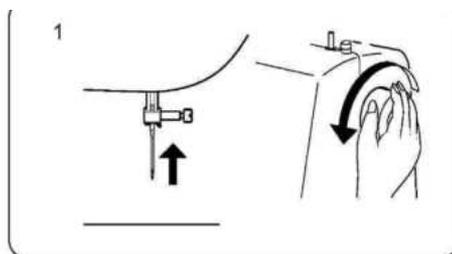
## ČIŠTĚNÍ ZUBŮ PODAVAČE A OBLASTI CHAPAČE



Vždy odpojte stroj od napájení vytažením zástrčky ze síťové zásuvky.

Abyste zajistili co nejlepší provoz šicího stroje, je nutné neustále udržovat hlavní části čisté.

1. Zvedněte jehlu do nejvyšší polohy.
2. Vyjměte stehovou desku (1).
3. Vyjměte pouzdro na cívku (2).
4. Vyčistěte zuby podavače a oblast chapače štětcem na odstraňování vláken. Kápněte jednu kapku oleje na šicí stroje na dráhu chapače, jak je označeno šipkami (A, B).
5. Dejte pouzdro na cívku zpět, výstupek (3) musí být umístěn proti pružině (4). Nasadte stehovou desku.



# KONTROLNÝ ZOZNAM

## OBECNÉ PROBLÉMY

### Stroj nešije.

- Vypínač je vypnutý. - Zapněte vypínač.
- Páčka na knoflíkové dírky není při šití vzorů stehů zvednutá - Zvedněte páčku na knoflíkové dírky.
- Páčka na knoflíkové dírky není při šití knoflíkové dírky spuštěná. - Spusťte páčku na knoflíkové dírky.
- Navíječ cívky spodní nitě je zapojený. - Odpojte navíječ cívky spodní nitě (viz strana 5).

### Stroj se zasekává/klepe.

- Nit je zachycena v pouzdře na cívku. - Vyčistěte pouzdro na cívku (viz strana 32).
- Jehla je poškozená. - Vyměňte jehlu (viz strana 10).

### Látka se neposouvá.

- Přítlačná patka není spuštěna - Spusťte přítlačnou patku.
- Délka stehu je příliš krátká - Prodlužte délku stehu.

## PROBLÉMY PŘI ŠITÍ

### Stroj přeskakuje stehy.

- Jehla není zcela zasunutá do držáku jehly. - Vyměňte jehlu (viz strana 10).
- Jehla je ohnutá nebo tupá. - Vyměňte jehlu (viz strana 10).
- Nit není správně navlečena do stroje. - Znovu navlékněte nit (viz strana 7).
- Nit je zachycena v pouzdře na cívku. - Vyčistěte pouzdro na cívku (viz strana 32).

### Stehy nejsou pravidelné.

- Velikost jehly není správná pro nit a látku. - Znovu nasadte jehlu (viz strana 10).
- Nit není správně navlečena do stroje. - Znovu navlékněte nit (viz strana 7).
- Napětí horní nitě je příliš volné. - Upravte napětí horní nitě (viz strana 11).
- Látka tažena nebo tlačena proti podávání stroje. - Vedte ji jemně.
- Cívka nebyla navinuta rovnoměrně. - Přeвиňte cívku.

## **Jehla se láme.**

- Látka tažena nebo tlačena proti podávání stroje. - Ved'te ji jemně.
- Velikost jehly není správná pro nit a látku. - Znovu nasad'te jehlu (viz strana 10).
- Jehla není zcela zasunutá do držáku jehly. - Vyměňte jehlu (viz strana 10).
- Používá se dvojité jehla, ale šířka stehu je nastavena příliš široká. - Nastavte šířku stehu (viz strana 31).
- Na rubové straně šití vystupuje příliš mnoho nití. - Odstraňte přebytečnou nit.
- Horní nit není správně navlečena. - Znovu navlékněte nit (viz strana 7).

## **PROBLÉMY S NITÍ**

### **Nit tvoří chumáče.**

- Horní a spodní nit není před zahájením švu zatažena pod přítlačnou patku. - Zatáhněte obě nitě pod přítlačnou patku asi 10 cm (6 palců) a držte ji, dokud nevytvoříte několik stehů.

### **Horní nit se trhá.**

- Nit není správně navlečena do stroje. - Znovu navlékněte nit (viz strana 7).
- Napětí horní nitě je příliš pevné. - Upravte napětí horní nitě (viz strana 11).
- Jehla je ohnutá. - Vyměňte jehlu (viz strana 10).
- Velikost jehly není správná pro nit a látku. - Znovu nasad'te jehlu (viz strana 10).

### **Spodní nit se trhá.**

- Niť v puzdre cievky nie je správne navlečená. – Znova ju navlečte (pozri stranu 6).
- V puzdre cievky alebo dráhe chápača sa nahromadili nite. – Odstráňte nite (pozri stranu 32).

### **Látka se krabatí.**

- Napětí horní nitě je příliš pevné. - Upravte napětí nitě (viz strana 11).
- Délka stehu je příliš dlouhá pro průsvitnou nebo jemnou látku. - Zkrajte délku stehu.

## ZÁRUKA A SERVIS

### ZÁRUKA

Na tento přístroj platí tříletá záruka od data zakoupení. Přístroj byl vyroben s nejvyšší pečlivostí a před odesláním prošel výstupní kontrolou. Uchovejte si pokladní stvrzenku jako doklad o koupi.

V případě uplatňování záruky se nejdříve telefonicky spojte s naším servisem. Jen tak lze zaručit bezplatné zaslání Vašeho zboží. Uchovejte originální obal, aby byla v případě uplatnění záruky možná bezpečná přeprava stroje. Záruka se vztahuje pouze na vady materiálu nebo výrobní závady, nevztahuje na součástky podléhající rychlému opotřebení nebo na poškození křehkých dílů. Výrobek je určen pouze pro soukromé, nikoliv komerční použití.

V případě nesprávného a neodborného zacházení, použití násilí a zásahů, které nebyly provedeny našimi autorizovanými servisními provozovny, zaniká záruka. Vaše práva vyplývající ze zákona touto zárukou nejsou omezena. Tato záruka se poskytuje pouze prvnímu kupujícímu a není přenosná.

### SERVIS

Autorizovaný servis Singer Klapkova 74/517  
18200 Praha 8, Kobylisy  
00420-272773079 E-mail: [info@singerservis.cz](mailto:info@singerservis.cz)  
<http://www.singerservis.cz>

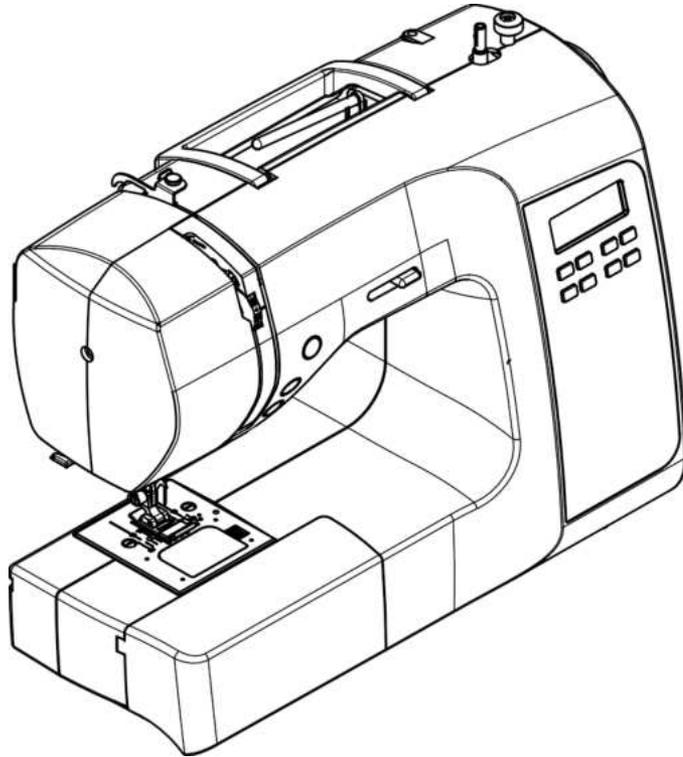
### IAN 395316

Pro všechny požadavky si připravte pokladní blok a číslo výrobku (např. IAN 12345) jako doklad o nákupu.

### PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Tento výrobek splňuje požadavky platných evropských a národních směrnic. To je potvrzeno značkou CE. Příslušná prohlášení a podklady jsou uloženy u výrobce.





**C620L**

DE

**NÄHMASCHINE**

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

IAN 395316

DE

Diese Haushaltsnämaschine wurde im Einklang mit IEC/DIN EN 60335-1 und 60335-2-28 oder UL1594 entwickelt und konstruiert.

## **WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE**

Bei der Verwendung von elektrischen Geräten sind stets die grundlegenden Sicherheitsvorkehrungen zu beachten. Zusätzlich gilt: Lesen Sie die Gebrauchsanleitung für diese Haushaltsnämaschine vor der erstmaligen Benutzung aufmerksam durch. Bewahren Sie die Anleitung an einem geeigneten Platz in der Nähe der Maschine auf. Denken Sie bei einer Übergabe der Maschine an Dritte daran, die Anleitung mit auszuhändigen.

### **VORSICHT! – ZUR VERMEIDUNG VON STROMSCHLÄGEN:**

- Eine Nähmaschine darf niemals unbeaufsichtigt gelassen werden, wenn sie an die Stromversorgung angeschlossen ist. Ziehen Sie vor dem Reinigen, dem Abnehmen von Abdeckungen, vor Schmierarbeiten oder der Durchführung von in dieser Gebrauchsanleitung beschriebenen Wartungseinstellungen immer den Netzstecker der Nähmaschine.

### **WARNUNG! – ZUR VERMEIDUNG VON VERBRENNUNGEN, BRÄNDEN, STROMSCHLÄGEN ODER VERLETZUNGEN:**

- Dies ist kein Kinderspielzeug. Wird die Nähmaschine von oder in Gegenwart von Kindern verwendet, ist dies nur unter Aufsicht zulässig.
- Die Nähmaschine darf nur für die in dieser Gebrauchsanleitung beschriebenen Zwecke verwendet werden. Verwenden Sie ausschließlich das vom Hersteller empfohlene und in dieser Gebrauchsanleitung aufgelistete Zubehör.
- Benutzen Sie die Nähmaschine nicht, wenn das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt ist, die Nähmaschine nicht richtig funktioniert, sie zu Boden oder ins Wasser gefallen ist oder in irgendeiner Art und Weise beschädigt wurde. Im Fall von Beschädigungen lassen Sie die Nähmaschine von einem autorisierten Kundendienst in Ihrer Nähe untersuchen, reparieren, elektrisch oder mechanisch einstellen.
- Bei der Benutzung der Nähmaschine ist darauf zu achten, dass die Lüftungsschlitze nicht abgedeckt sind. Halten Sie außerdem die Lüftungsschlitze der Nähmaschine und des Fußanlassers frei von Fusseln, Staub oder herabhängenden Stoffen.
- Bewegliche Teile nicht berühren. Besondere Vorsicht ist im Bereich der Nähmaschinennadel geboten.
- Verwenden Sie immer die korrekte Stichplatte. Bei Verwendung der falschen Stichplatte kann die Nadel brechen.
- Keine verbogenen Nähnadeln verwenden.
- Während des Nähvorgangs den Stoff weder ziehen noch schieben. Die Nadel kann sich sonst verbiegen oder brechen.

- Schutzbrille tragen.
- Schalten Sie für Arbeiten im Nadelbereich, wie Einfädeln der Nadel, Wechseln der Nadel, Einfädeln des Unterfadens oder Wechseln des Nähfußes usw., immer zuerst die Nähmaschine aus („O“).
- Keine Gegenstände in die Öffnungen stecken oder fallen lassen.
- Nicht im Freien benutzen.
- Die Nähmaschine nicht in Räumen verwenden, in denen Aerosole (Sprays) verwendet werden oder Sauerstoff zugeführt wird.
- Stellen Sie zuerst alle Schalter auf „O“, bevor Sie den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
- Den Stecker niemals am Kabel aus der Steckdose ziehen. Beim Herausziehen stets den Stecker ergreifen.
- Mit dem Fußanlasser wird die Maschine bedient. Achten Sie darauf dass keine Objekte darauf liegen/stehen.
- Benutzen Sie die Nähmaschine nicht, wenn sie nass ist.
- Eine defekte oder beschädigte LEDLampe muss, zur Vermeidung von Gefahren, vom Hersteller, dessen Kundendienst oder einer gleichermaßen qualifizierten Person ausgetauscht werden.
- Wenn das am Fußanlasser befestigte Netzkabel beschädigt ist, muss es, zur Vermeidung von Gefahren, vom Hersteller, dessen Kundendienst oder anderem qualifizierten Personal ausgetauscht werden.
- Diese Nähmaschine ist doppelt isoliert. Verwenden Sie ausschließlich Original-Ersatzteile. Siehe Hinweise für die Wartung von doppelt isolierten Geräten.

## **DIESE SICHERHEITS HINWEISE GUT AUFBEWAHREN**

### **NUR FÜR EUROPA:**

Dieses Gerät kann von Kindern ab einem Alter von 13 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnisse verwendet werden, wenn diese unter Aufsicht stehen oder Anweisungen zum sicheren Gebrauch des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Das Gerät ist kein Kinderspielzeug. Reinigungs- und Instandhaltungsarbeiten dürfen von Kindern nur unter Aufsicht durchgeführt werden. Die Maschine darf ausschließlich mit dem Fußanlassertyp „ES01FC“ verwendet werden, der von ZHEJIANG HENGQIANG SEWING MACHINE GROUP CO., LTD. hergestellt wurde.

### **FÜR LÄNDER AUSSERHALB EUROPAS:**

Diese Nähmaschine ist nicht für die Verwendung von Personen mit reduzierten physischen, sensor-ischen bzw. mentalen Fähigkeiten oder fehlender Erfahrung und Kenntnis vorgesehen (einschließlich Kinder), es sei denn, sie werden beim Gebrauch der Nähmaschine von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person

beaufsichtigt oder angeleitet. Kinder sind zu beaufsichtigen um sicherzustellen, dass sie nicht mit der Nähmaschine spielen. Die Maschine darf ausschließlich mit dem Fußanlassertyp „ES01FC“ verwendet werden, der von ZHEJIANG HENGQIANG SEWING MACHINE GROUP CO., LTD. hergestellt wurde.

## VERWENDUNGSZWECK

Die optimale Nutzung und Wartung werden in dieser Anleitung beschrieben. Dieses Produkt ist nicht für den industriellen Einsatz vorgesehen.

## WARTUNG VON DOPPELT ISOLIERTEN GERÄTEN

Ein doppelt isoliertes Gerät ist nicht geerdet, sondern hat zwei Isoliersysteme. Ein doppelt isoliertes Gerät hat weder eine Erdung, noch sollte eine Erdung nachträglich hinzugefügt werden. Die Wartung eines doppelt isolierten Geräts erfordert besondere Pflege und Kenntnis des Systems und sollte ausschließlich von qualifiziertem Servicepersonal vorgenommen werden. Die Ersatzteile für ein doppelt isoliertes Gerät müssen mit den Teilen im Gerät identisch sein. Ein doppelt isoliertes Gerät ist mit der Aufschrift DOPPELTE ISOLIERUNG (DOUBLE INSULATION) oder DOPPELT ISOLIERT (DOUBLE INSULATED) gekennzeichnet.



### Entsorgung

Bitte beachten Sie, dass dieses Produkt so zu entsorgen ist, dass es gemäß den nationalen Entsorgungsvorschriften für Elektroprodukte bzw. elektronische Produkte recycelt werden kann. Elektrische Geräte dürfen nicht als unsortierter Hausmüll sondern müssen an dafür ausgewiesenen Sammelstellen entsorgt werden.

Informationen über die verfügbaren Sammelsysteme erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung. Eventuell ist Ihr Fachhändler im Fall eines Neukaufs auch dazu verpflichtet, das Altgerät gratis für Sie zu entsorgen. Bei der Entsorgung von Elektrogeräten mit dem normalen Hausmüll können gefährliche Substanzen auf der Mülldeponie in das Grundwasser sickern, so in die Nahrungskette gelangen und die Gesundheit schädigen.

## Technische Daten

Nennspannung:	230 V ~
Netzfrequenz:	50 Hz
Leistungsaufnahme:	65 W
Gewicht	5,3 kg
Abmessungen:	420 x 190 x 310 mm
Geräuschpegel:	weniger als 73db (A)

Technische Daten .....	4
<b>VORSTELLUNG DER NÄHMASCHINE .....</b>	<b>6</b>
Maschinenteile.....	6
Zubehör .....	7
Maschine vorbereiten .....	7
Garnrollenstifte .....	8
Nähfußheber.....	8
Transporteurregler .....	8
Freiarmnähen vorbereiten .....	9
Unterfaden aufspulen .....	9
Unterfaden einfädeln .....	10
Oberfaden einfädeln .....	11
Automatischer Nadeleinfädler .....	12
Unterfaden heraufholen.....	13
Tabelle für Nadeln, Garne und Stoffe ..	14
Oberfadenspannung anpassen .....	15
Unterfadenspannung .....	15
Nähfuß wechseln.....	15
Funktionen des Bedienfelds.....	16
Einstelltasten für Stichlänge und Stichbreite / Nadelposition .....	17
Buchstaben mit Nummern anwählen ..	17
Abstand zwischen buchstaben anpassen.....	17
Bedientasten.....	18
Hilfreiche Meldungen.....	19
Praktische Nähtipps .....	20

## **ERSTE NÄHSCHRITTE..... 21**

Zier- und Stretchstiche .....	26
Weitere Zierstiche .....	31
Nähen von Knopflöchern.....	32
Zwillingsnadel .....	35
Nadelposition für den Geradstich .....	35

## **PFLEGE DER MASCHINE .... 36**

Transporteur und Greiferbereich reinigen.....	36
--	----

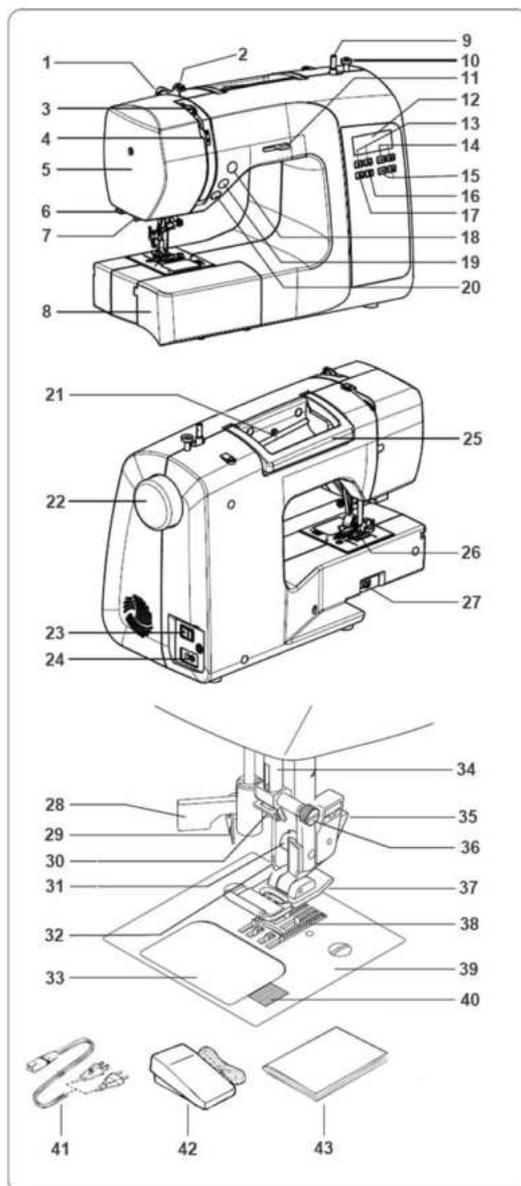
## **CHECKLISTE..... 37**

Allgemeine Störungen.....	37
Probleme bei der Stichbildung .....	37
Probleme mit dem Garn .....	38
Garantie und Service .....	39
Konformitätserklärung .....	39

# VORSTELLUNG DER NÄHMASCHINE

## MASCHINENTEILE

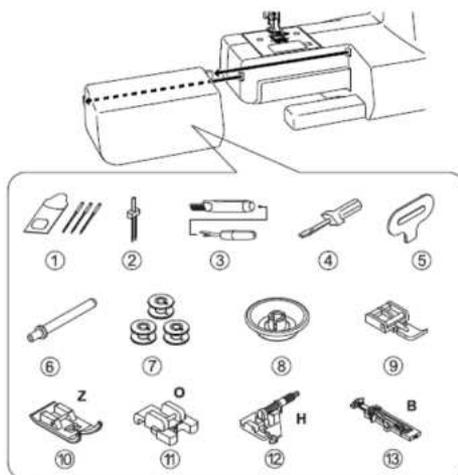
1. Fadenführung
2. Spannungsscheibe Spulen
3. Fadengeber
4. Fadenspannungsregler
5. Stirndeckel
6. Fadenschneider
7. Knopflochhebel
8. Abnehmbares Zubehörfach
9. Spuler
10. Spulensstopper
11. Geschwindigkeitsregler
12. LCD-Display
13. Musterwahltaste
14. Stichlängentaste
15. Stichbreitentaste
16. Umschalter für Zwillingsnadel
17. Modustaste für Buchstaben
18. Taste „Nadelstopp oben/unten“
19. Rückwärtsnähtaste
20. Taste „Start/Stop“
21. Waagerechter Garnrollenstift
22. Handrad
23. Haupt- und Lichtschalter
24. Netzkabelanschluss
25. Griff
26. Nähfußheber
27. Transporteurregler
28. Automatischer Nadeleinfädler
29. Fadenführung Nadeleinfädler
30. Fadenführung
31. Nähfußhalterschraube
32. Nadel
33. Spulenabdeckplatte
34. Nadelstange
35. Entriegelungsknopf für die Nadel
36. Nadelhalterschraube
37. Nähfuß (J)
38. Transporteur
39. Stichplatte
40. Entriegelungsknopf für die Spulenabdeckung



41. Netzkabel
42. Fußanlasser
43. Gebrauchsanleitung

## ZUBEHÖR

1. Nadeln
2. Zwillingssnadel
3. Nahttrenner/Fusselbürste
4. Kleiner Schraubendreher
5. Schraubendreher für Stichplatte
6. Zusätzlicher Garnrollenstift
7. Spulen (4 Stück; 1 ist in die Maschine eingesetzt) \*
8. Garnrollenführungsscheibe
9. Reißverschlussfuß
10. Satinstichfuß (Z)
11. Knopfannähfuß (O)
12. Blindstichfuß (H)
13. Knopflochfuß (B)



Ihre Nähmaschine ist bei Lieferung mit einem Standardnähfuß (J) versehen, der sich für die meisten Näharbeiten eignet. Der Zierstichfuß (Z) ist ein weiterer sehr nützlicher Nähfuß und die ideale Wahl für die meisten Ziernähte.

**\*\* Wichtig! Ihre Maschine verwendet SINGER® Spulen der Klasse 15J. Verwenden Sie auf Ihrer Maschine ausschließlich diese Spulen.**

## MASCHINE VORBEREITEN

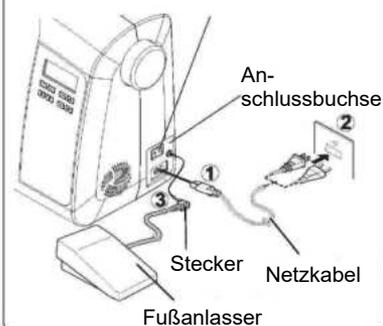
Wischen Sie vor der ersten Inbetriebnahme Ihrer Maschine evtl. vorhandenes Öl aus dem Stichplattenbereich.

## NETZKABEL, FUßANLASSER

Stellen Sie sicher, dass die Nähmaschine ausgeschaltet ist (Hauptschalter auf „O“), und schließen Sie das Netzkabel anschließend wie abgebildet zwischen Anschlussbuchse (1) und Steckdose (2) an.

Stecken Sie den Stecker (3) des Fußanlassers in die entsprechende Buchse an der Maschine.

Haupt- und Lichtschalter auf „AUS“ stellen



## HAUPT- / LICHTSCHALTER

Ihre Maschine funktioniert erst, wenn Sie den Haupt-/ Lichtschalter einschalten. Über diesen Schalter lassen sich die Stromzufuhr und das Licht bedienen. Bei Wartungsarbeiten an der Maschine sowie beim Wechseln der Nadel usw. muss die Maschine von der Stromzufuhr getrennt werden.

**⚠ ACHTUNG**

**Ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Steckdose, wenn die Maschine von der Stromzufuhr getrennt werden soll.**



Haupt- und Lichtschalter „AUS“



Haupt- und Lichtschalter „EIN“

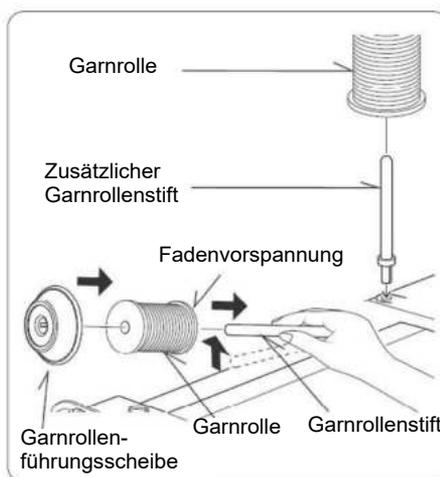
## GARNROLLENSTIFTE

### WAAGERECHTER GARNROLLENSTIFT für normale Garnrollen

Setzen Sie eine Garnrolle auf den Garnrollenstift und sichern Sie ihn mit einer Garnrollenführungsscheibe, damit der Faden gleichmäßig abläuft. Bei Garnrollen mit Fadenvorspannung sollte dieser rechts ausgerichtet werden.

### ZUSÄTZLICHER GARNROLLENSTIFT für größere Garnrollen

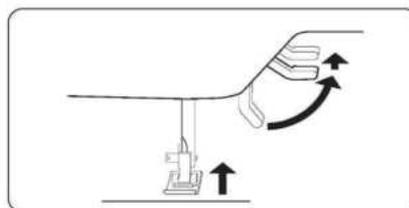
Bringen Sie den zusätzlichen Garnrollenstift an. Setzen Sie eine Garnrolle auf den Garnrollenstift. Die Garnrollenführungsscheibe kommt beim zusätzlichen Garnrollenstift nicht zum Einsatz.



## NÄHFUßHEBER

Ihr Nähfuß hat drei Positionen.

1. Zum Nähen senken Sie den Nähfuß ab.
2. Zum Unterlegen oder Entfernen von Stoff heben Sie den Nähfußheber in die mittlere Position an.
3. Zum Unterlegen oder Entfernen dickerer Stoffe heben Sie ihn in die höchste Position an.

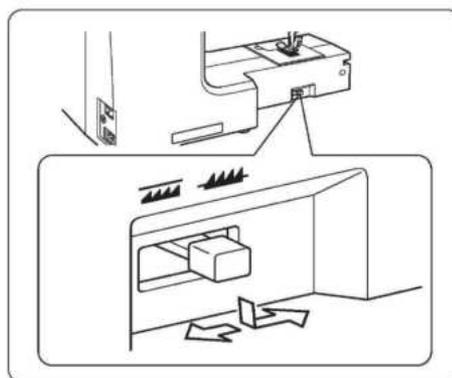


## TRANSPORTEURREGLER

Der Transporteur führt den Stoff beim Nähen. Beim normalen Nähen sollte der Transporteur daher angehoben sein.

Beim Stopfen, Freihandsticken und Nähen von Monogrammen ist der Transporteur zu versenken, damit Sie den Stoff führen – und nicht der Transporteur.

**Hinweis:** Um den Transporteur wieder zu aktivieren, bewegen Sie den Hebel in die obere Stellung und drehen Sie das Handrad eine volle Umdrehung.

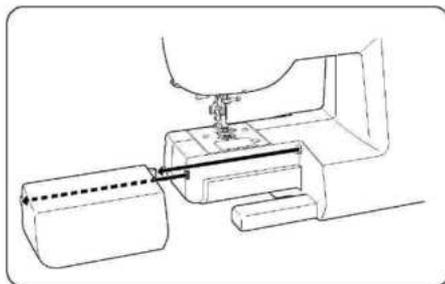


## FREIARMNÄHEN VORBEREITEN

Sie können Ihre Maschine sowohl als Flachbett- als auch als Freiarmmaschine nutzen.

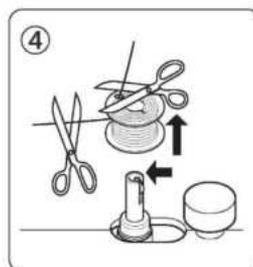
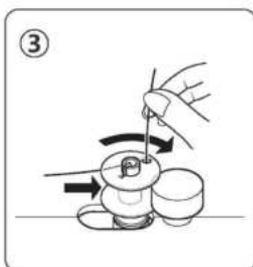
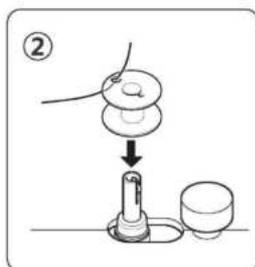
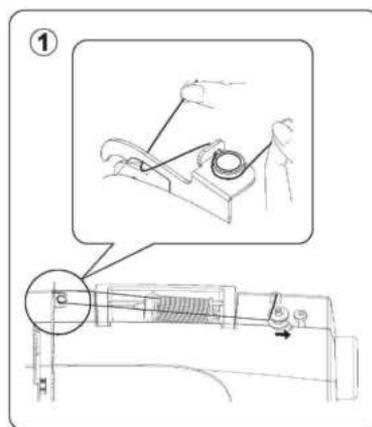
Ist das abnehmbare Zubehörfach eingesetzt, bietet die Maschine eine große Nähfläche wie ein normales Flachbettmodell. Zum Abnehmen des Zubehörfachs halten Sie es mit beiden Händen fest und ziehen Sie es nach links ab, s. Abb. Sie bringen es wieder an, indem Sie es an seinen Platz zurückschieben, wo es einrastet.

Durch Abnehmen des Zubehörfachs verwandelt sich die Maschine in ein schlankes Freiarmmodell zum Nähen von Kinderkleidung, Ärmelbündchen, Hosenbeinen und anderen schwer zugänglichen Stellen.



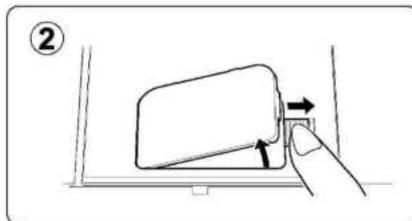
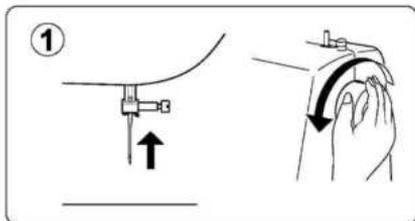
## UNTERFADEN AUFSPULEN

1. Setzen Sie eine Garnrolle auf den Garnrollenstift und sichern Sie sie mit der Garnrollenführungsscheibe. Ziehen Sie den Faden von der Garnrolle und führen Sie ihn wie abgebildet durch die Fadenführungen. Stellen Sie sicher, dass der Faden wirklich in die Spannungsscheibe zum Spulen eingespannt ist, da die Spule sonst nicht korrekt aufgespult wird.
2. Führen Sie das Fadenende wie abgebildet durch das Loch in der Spule.
3. Schieben Sie den Spuler ganz nach links, falls er sich noch nicht dort befindet. Setzen Sie die Spule so auf den Spuler, dass das Fadenende nach oben aus der Spule ragt. Schieben Sie den Spuler nach rechts, bis er einrastet. Halten Sie das Fadenende fest.
4. Starten Sie die Maschine. Die Spule hält automatisch an, wenn sie voll ist. Schieben Sie den Spuler dann nach links, nehmen Sie die Spule ab und schneiden Sie das überstehende Fadenende ab.



## UNTERFADEN EINFÄDELN

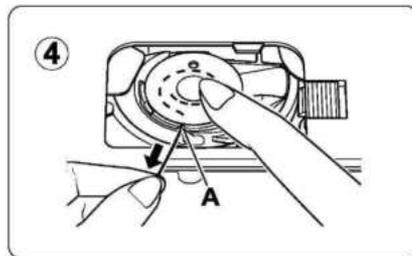
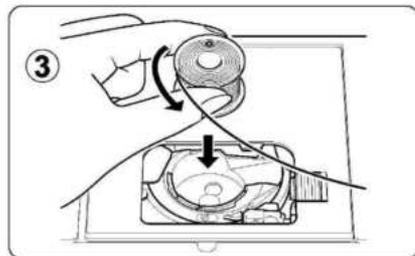
1. Bringen Sie die Nadel in ihre höchste Stellung, indem Sie das Handrad zu sich hin drehen.
2. Entfernen Sie die Spulenabdeckplatte, indem Sie die Entriegelungstaste nach rechts schieben. Die Spulenabdeckung wird dann soweit angehoben, dass Sie sie abnehmen können



3. Setzen Sie die Spule so ein, dass sie sich im Gegenuhrzeigersinn dreht, wenn man am Faden zieht.

**HINWEIS: Dieser Punkt ist sehr wichtig. Dreht sich die Spule im Uhrzeigersinn, kann es nämlich sein, dass der Unterfaden Probleme beim Nähen verursacht.**

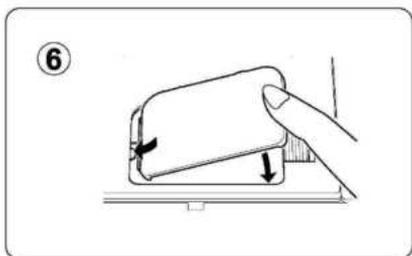
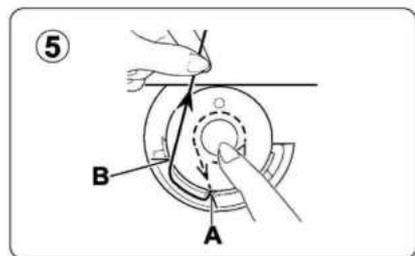
4. Ziehen Sie den Faden durch den Schlitz (A) und dann nach links.



5. Halten Sie einen Finger leicht auf der Spule und ziehen Sie den Faden bis zum Anschlag in die Kerbe (B). Ziehen Sie dann ein Fadenende von ca. 15 cm heraus und legen Sie es in Richtung Maschinenrückseite unter den Nähfuß

**HINWEIS: Dies ist auch ein wichtiger Punkt. Hierdurch soll der Unterfaden in seiner Position gesichert werden.**

6. Setzen Sie die Spulenabdeckplatte wieder auf die Stichplatte.



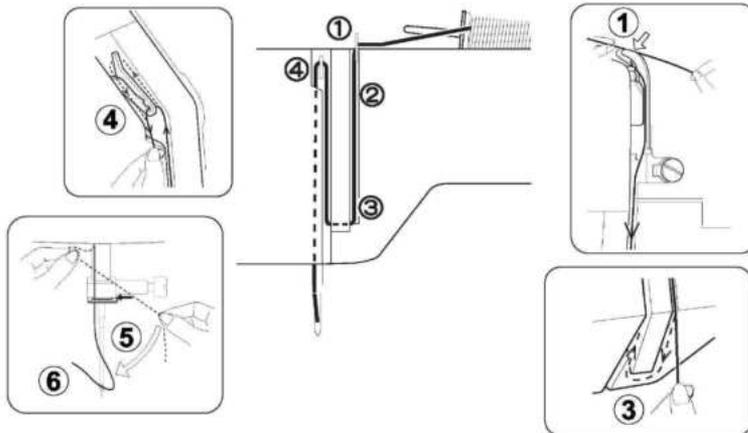
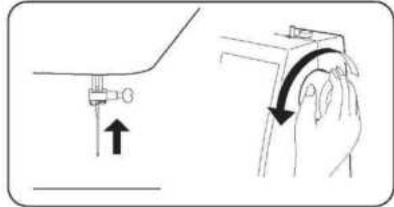
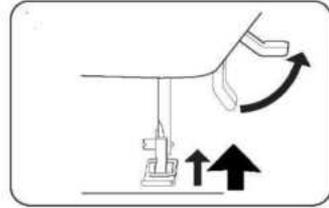
## OBERFADEN EINFÄDELN

A. Heben Sie den Nähfußheber an. Achten Sie immer darauf, dass vor dem Einfädeln des Oberfadens der Nähfußheber angehoben ist (ohne Anheben des Nähfußhebers kann nicht die richtige Fadenspannung erzielt werden).

B. Drehen Sie das Handrad zu sich hin, bis sich die Nadel in ihrer höchsten Stellung befindet und der Fadengeber zu sehen ist.

C. Halten Sie den Faden beim Einfädeln der Maschine sicher mit der rechten Hand fest und führen Sie ihn mit der linken Hand durch den Einfädelweg auf den folgenden Abbildungen.

- Führen Sie den Faden durch die Fadenführung (1).
- Ziehen Sie den Faden in die Spannscheiben (2) (befinden sich im Inneren der Maschine). Führen Sie den Faden dann bis ans untere Ende der Rille.
- Legen Sie den Faden unten um die Lasche und führen Sie ihn wieder nach oben (3).
- Führen Sie den Faden von rechts nach links durch den Fadengeber (4).
- Ziehen Sie den Faden ins Innere des Fadengebers bis hin zu dessen Ohr.
- Führen Sie den Faden durch die Fadenführung (5).
- Führen Sie den Faden von vorn nach hinten durch das Nadelöhr (6) (siehe Anweisung für den automatischen Nadeleinfädler auf der nächsten Seite).



### WICHTIG:

**Prüfen Sie folgendermaßen, ob der Faden korrekt in den Spannungsscheiben der Maschine sitzt:**

1.) Ziehen Sie den Faden bei angehobenem Nähfuß zur Rückseite der Maschine hin. Es sollte nur ein leichter Widerstand zu spüren sein und die Nadel sollte höchstens minimal nachgeben.

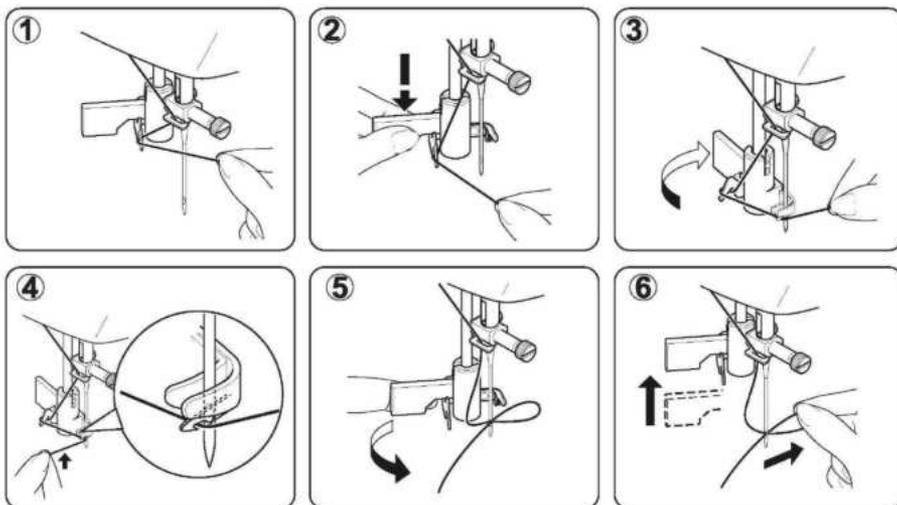
2.) Senken Sie den Nähfuß jetzt ab und ziehen Sie den Faden wieder zur Rückseite der Maschine hin. Diesmal sollte ein stärkerer Widerstand zu spüren sein und die Nadel wesentlich mehr nachgeben. Gibt es keinen merkbaren Widerstand, dann ist die Maschine falsch eingefädelt. Fädeln Sie daher neu ein.

## AUTOMATISCHER NADELEINFÄDLER

Bringen Sie die Nadel in ihre höchste Stellung, indem Sie das Handrad zu sich hin drehen.

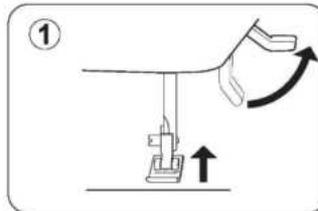
1. Haken Sie den Faden wie abgebildet in die Fadenführung ein.
2. Halten Sie das Fadenende fest und ziehen Sie den Hebel nach unten.
3. Drehen Sie den Hebel hinten an der Maschine, bis der Einfädelhaken in das Nadelöhr hineinragt.
4. Führen Sie den Faden durch den Einfädelhaken und ziehen Sie den Faden dann leicht nach oben.
5. Drehen Sie den Hebel zurück. So wird eine Schlaufe durch das Nadelöhr gezogen und die Nadel ist automatisch eingefädelt.
6. Lassen Sie den Hebel los und ziehen Sie den Faden von sich fort. Ziehen Sie an der Schlaufe, um den Rest des Fadenendes durch die Nadel zu bringen.

**HINWEIS: Am einfachsten gelingt das Einfädeln mit dem Nadeleinfädler, wenn Sie dabei einen Geradstich einstellen. Der automatische Nadeleinfädler eignet sich nicht für Zwillingsnadeln.**

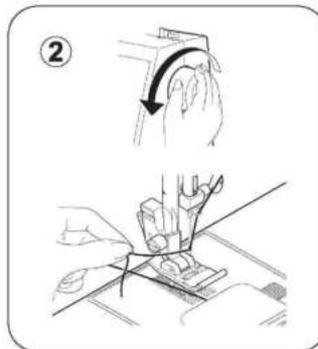


## UNTERFADEN HERAUFHOLEN

1. Heben Sie den Nähfußheber an.

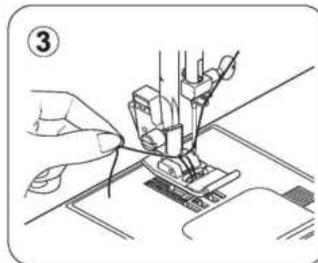


2. Halten Sie den Oberfaden locker mit der linken Hand fest und drehen Sie das Handrad mit der rechten Hand zu sich hin, bis die Nadel abgesenkt wird und danach ihre höchste Stellung erreicht.

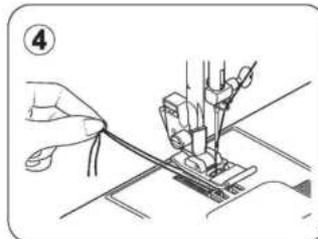


**HINWEIS: Der Unterfaden lässt sich einfach nach oben holen, indem man bei ausgewähltem Geradstich die Rückwärtsnähstaste betätigt und wieder loslässt. Ihre Maschine bewegt dann einmal die Nadel nach unten und wieder nach oben. Eine der Eigenschaften Ihrer Computer-Nähmaschine besteht darin, dass sie immer mit der Nadel in oberster Stellung anhält.**

3. Ziehen Sie leicht am Oberfaden. Er bringt dann den Unterfaden durch die Öffnung an der Stichplatte mit hoch.



4. Ziehen Sie beide Fäden unter dem Nähfuß nach hinten weg und lassen Sie jeweils ca. 15 cm hängen.



## TABELLE FÜR NADELN, GARNE UND STOFFE

Welche Nadel und welches Garn für Ihr Projekt geeignet sind, hängt ganz von Ihrem gewählten Stoff ab. Die folgende Tabelle bietet eine praktische Orientierungshilfe bei der Auswahl von Nadel und Garn. Ziehen Sie die Tabelle zu Beginn eines Nähprojekts zurate. Achten Sie darauf, das Ober- und Unterfaden in Art und Stärke immer identisch sind.

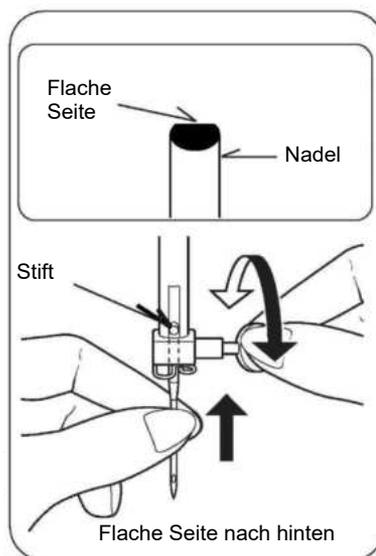
STOFF	GARN	NADEL
Die nachfolgenden Stoffe können aus verschiedensten Fasern bestehen: Baumwolle, Leinen, Seide, Wolle, Synthetik, Rayon oder Mischungen. Aufgeführt werden sie als Beispiel für eine bestimmte Stoffstärke.		
<b>Dünn</b>	Batist / Chiffon Trikot / Seide	Allzwecknähgarn Polyester, Seide 12/80
<b>Dick</b>	Cord / Flanell Gabardine / Baumwolle Leinen / Wolle	Allzwecknähgarn Polyester 14/90
<b>Strickstoff</b>	Segeltuch / Jeansstoff Segelleinen	Allzwecknähgarn Polyester, Absteppgarn 16/100 18/110
<b>Strickstoff</b>	Strickstoffe Elastische Wirkwaren Jersey / Trikot	Allzwecknähgarn Polyester, Nylon 12/80 14/90 16/100

**ACHTUNG**  **Ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Steckdose, wenn die Maschine von der Stromzufuhr getrennt werden soll.**

1. Bringen Sie die Nadelstange in ihre höchste Stellung, indem Sie das Handrad zu sich hin drehen.
2. Lösen Sie die Nadelhalterschraube indem Sie sie zu sich hin drehen.
3. Entfernen Sie die Nadel, indem Sie sie nach unten herausziehen.
4. Setzen Sie die neue Nadel mit der flachen Seite nach hinten in den Nadelhalter ein.
5. Drücken Sie die Nadel bis zum Anschlag nach oben.
6. Ziehen Sie die Nadelhalterschraube mit dem Schraubendreher an.

**HINWEIS:** Ziehen Sie die Schraube fest, aber nicht zu fest an.

**Nützlicher Tipp:** Wenn Sie den Nähfuß mit einem Stück Stoff unterlegen und absenken, lässt sich die Nadel einfacher wechseln. Außerdem kann die Nadel so nicht in die Öffnung in der Stichplatte fallen.



Wechseln Sie die Nadel regelmäßig. In der Regel sollten Nadeln alle 6–8 Nähstunden gewechselt werden.

## OBERFADENSPIGUNG ANPASSES

Bei den meisten Nähprojekten kann der Spannungsregler auf „4“ stehen.

**Nützlicher Tipp:** Das Stichbild lässt sich durch leichtes Erhöhen bzw. Reduzieren der Spannungsregelung vielleicht optimieren.

### NÄHEN MIT DEM GERADSTICH

Das optimale Stichbild wird wesentlich von der ausgeglichenen Spannung von Ober- und Unterfaden bestimmt. Die Spannung ist dann ausgeglichen, wenn die beiden Fäden in der Mitte des Nähguts miteinander verschlungen sind.

Wenn Sie bei Nähbeginn feststellen, dass das Stichbild unregelmäßig wird, passen Sie den Spannungsregler an. Nehmen Sie Änderungen an der Spannung immer bei abgesenktem Nähfuß vor. Eine ausgeglichene Spannung (mit oben und unten identischen Stichen) ist typisch beim Nähen von Geradstichen.

### ZICKZACKSTICH UND ZIERNÄHTE

Bei Zickzackstichen und Zierstichfunktionen sollten Sie eine niedrigere Fadenspannung wählen als beim Geradstich. Das Stichbild wird schöner, wenn der Oberfaden auf der Stoffunterseite zu sehen ist. Der Stoff wellt sich dann auch nicht so schnell.

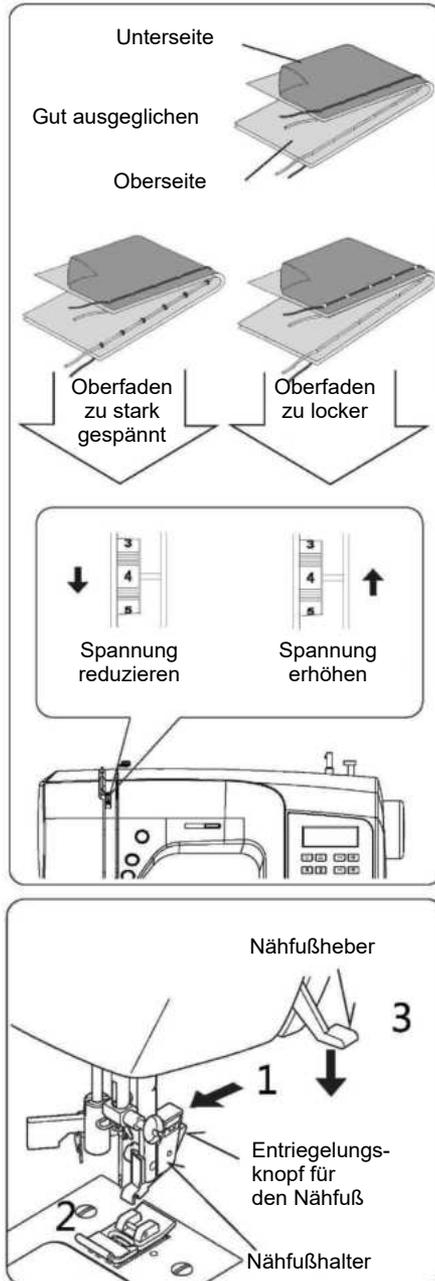
### UNTERFADENSPIGUNG

Die Spulenspannung ist bei der Lieferung korrekt eingestellt, sodass Sie sie nicht anpassen müssen.

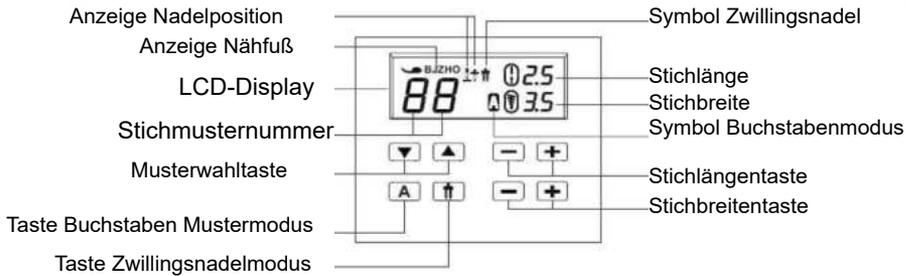
### NÄHFUß WECHSELN

Stellen Sie sicher, dass sich die Nadel in der höchsten Position befindet. Heben Sie den Nähfußheber an.

1. Drücken Sie auf den Entriegelungsknopf für den Nähfuß, um diesen abzunehmen.
2. Setzen Sie den gewünschten Nähfuß auf die Stichplatte und richten Sie den Nähfußstift nach dem Nähfußhalter aus.
3. dem Nähfußhalter aus. Senken Sie den Nähfußheber ab, sodass der Nähfuß im Nähfußhalter einrastet.



## FUNKTIONEN DES BEDIENFELDS



**Mustertabelle**

00	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44
45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59
60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74
75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89
90	91	92	93	94	95	96	97	98	99					

**Buchstaben-Mustertabelle**

00	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K
21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41
L	M	N	O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z	a	b	c	d	e	f
42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62
g	h	i	j	k	l	m	n	o	p	q	r	s	t	u	v	w	x	y	z	@
63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83
	?	&	□	"	'	,	-	.	/	:	;	!	~	^	~	~	~	~	~	~
84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99					
è	é	ç	œ	ç	ï	ñ	ö	ø	ð	ö	ü	ü								

### Buchstaben-Mustermodus

Wenn die Taste gedrückt wird, erscheint auf dem LCD-Display ein . Drücken Sie auf oder auf . Die Nummer des ausgewählten Buchstabens wird angezeigt. Die Maschine näht die Musterzeichenfolge einmal komplett von Anfang bis Ende und hält dann automatisch an.

### Zwillingnadelmodus

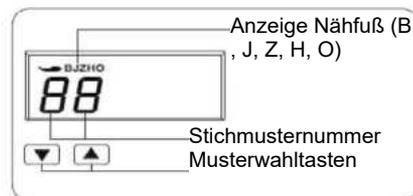
Bei Verwendung der Zwillingnadel drücken Sie unabhängig vom ausgewählten Stich auf die Taste für den Zwillingnadelmodus. Hierdurch wird die Stichbreite automatisch reduziert, was wiederum Nadelbruch und mögliche Schäden an Ihrer Maschine verhindert.

Wenn die Taste gedrückt wird, erscheint auf dem LCD-Display das Symbol .

Muster mit eingekreisten Zahlen in der Mustertabelle lassen sich im Zwillingnadelmodus nicht anwählen. Es ertönt dann ein akustisches Signal = .

### MUSTERWAHLTASTEN

Nach dem Einschalten der Maschine ist der Geradstich aktiviert und es erscheint auf dem LCD-Display ein Fenster für individuelle Einstellungen. Drücken Sie auf oder auf , um die Zahl in Einerschritten zu erhöhen bzw., zu verringern. Halten Sie bzw. gedrückt, um die Zahl in Zehnerschritten zu erhöhen bzw. zu verringern.



**HINWEIS:** Rechts von rechts neben der Stichnummer wird angegeben, welcher Nähfuß verwendet werden soll ( B, J, Z, H, O).

## EINSTELLTASTEN FÜR STICHLÄNGE UND STICHBREITE / NADELPOSITION

Ihre Nähmaschine zeigt Ihre Sticheinstellungen mit automatischer/Standard-Stichlänge und -Stichbreite an. Über die manuellen Einstelltasten können Sie die Länge, Breite oder Nadelposition eines Geradstiches nach Ihren Wünschen anpassen.

Weicht die eingegebene Stichlänge oder -breite von der Standardeinstellung ab, wird  um  oder  Display ausgeblendet.

Wird die Stichlänge bzw. -breite wieder auf die Standardeinstellung eingestellt, erscheint  wieder um  oder  auf dem LCD-Display.

## BUCHSTABEN MIT NUMMERN ANWÄHLEN

Wenn die Taste gedrückt wird, erscheint auf dem LCD-Display ein A und das Muster „0“ ist gewählt. Das LCD-Display zeigt die Nummer des gewünschten Buchstabenmusters an.

Drücken Sie auf  oder auf , um die Zahl in Eineschritten zu erhöhen bzw. zu verringern. Halten Sie  bzw.  gedrückt, um die Zahl in Zehnerschritten zu erhöhen bzw. zu verringern.

## ABSTAND ZWISCHEN BUCHSTABEN ANPASSEN

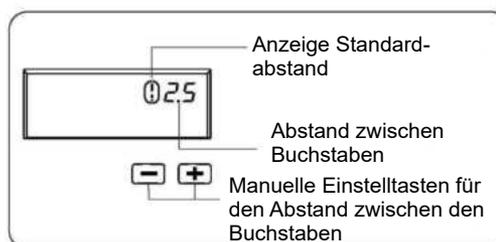
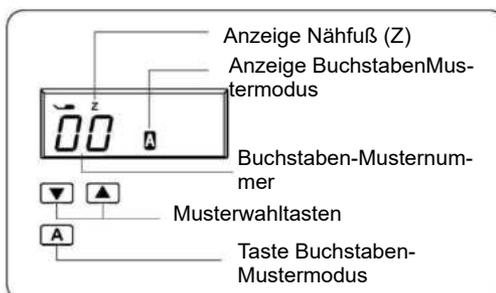
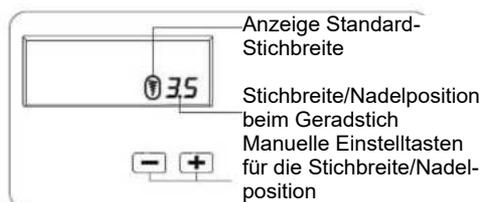
Ihre Nähmaschine zeigt Ihre Sticheinstellungen mit automatischer/Standard-Stichlänge und -Stichbreite an.

Über die manuellen Einstelltasten können Sie den Abstand zwischen den Buchstaben nach Ihren Wünschen anpassen.

Weicht der eingegebene Abstand von der Standardeinstellung ab, wird  um  auf dem LCD-Display ausgeblendet. Wird der Abstand wieder auf die

Standardeinstellung eingestellt, erscheint  wieder um  auf dem LCD-Display.

Die Maschine näht das vollständige Muster einmal und hält dann an.

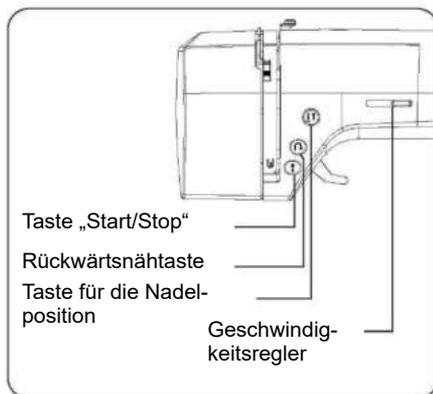


## BEDIENTASTEN

Über die Bedientasten können Sie verschiedene grundlegende Nähmaschinenfunktionen einfach betätigen.

### TASTE „START/STOP“ (↑)

Ist der Fußanlasser nicht angeschlossen, dann startet die Maschine bei Betätigen der Taste „Start/Stop“ langsam. Wird die Taste erneut betätigt, bewegt sich die Nadel und hält in ihrer höchsten Stellung an. Um den Fußanlasser zu verwenden, betätigen Sie ihn einfach so mit dem Fuß, dass Sie eine langsame, gleichmäßige Geschwindigkeit erhalten. Je stärker Sie den Fußanlasser betätigen, desto schneller näht die Maschine. Wenn Sie den Fuß vom Fußpedal nehmen, hält die Maschine an.



**HINWEIS:** Bei angeschlossenem Fußanlasser lässt sich die Taste „Start/Stop“ nicht nutzen.

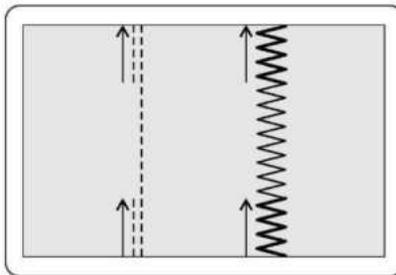
### TASTE „NADELSTOPP OBEN/UNTEN“ (IT)

Drücken Sie auf die Taste für die Nadelposition, um die Nadel anzuheben bzw. abzusenken. Wenn Sie die Taste zweimal betätigen, wird ein Stich genäht.

### DOPPELFUNKTIONSTASTE RÜCKWÄRTS-/HEFTSTICHNÄHEN (↺)

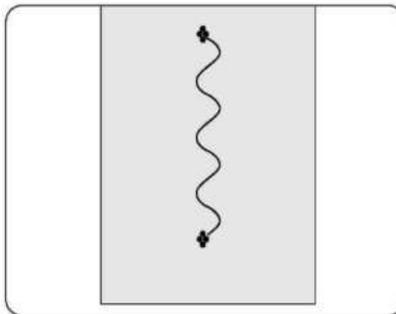
#### Rückwärtsnähfunktion für Gerad- und Zickzackstiche

Bei Betätigen der Rückwärtsnähstaste näht die Maschine rückwärts. Sie näht genau so lange rückwärts, wie Sie die Rückwärtsnähstaste gedrückt halten.



#### Heftstichfunktion zum Vernähen anderer Stiche

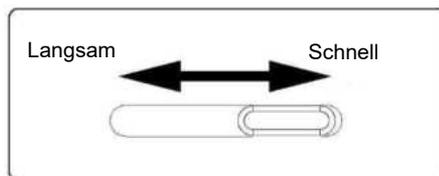
Die Maschine näht 4 kleine Heftstiche, um alle Muster zu vernähen – Ausnahme: Gerad-, Zickzack- und Knopflochstiche. Die Heftstiche werden im Muster genau dort platziert, wo sich die Nadel befindet, wenn Sie die Taste für Rückwärts-/Heftstichnähen drücken.



**HINWEIS:** Diese Funktion ist sehr hilfreich zum Vernähen lässt sich die Taste „Start/Stop“ nicht nutzen.

## GESCHWINDIGKEITSREGLER

Die Nähgeschwindigkeit können Sie über den Geschwindigkeitsregler steuern, indem Sie diesen seitlich verschieben. Je nach ausgewähltem Muster kann die Höchstgeschwindigkeit variieren – unabhängig davon, welche Geschwindigkeit Sie einstellen.

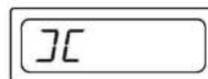


## HILFREICHE MELDUNGEN

Bei falschen Eingaben oder Befehlen erhalten Sie Meldungen mit hilfreichen Hinweisen. Bei Anzeige einer solchen Meldung können Sie das jeweilige Problem anhand der nachfolgenden Anweisungen beheben.

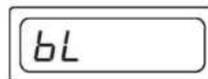
*Der Spuler befindet sich rechts.*

- Schieben Sie den Spuler nach links, wenn er nicht gebraucht wird.



*Der Knopflochhebel ist nicht gesenkt oder angehoben.*

- Senken Sie den Knopflochhebel beim Nähen von Knopflochern ab.
- Heben Sie den Knopflochhebel beim Nähen von Stichmustern an.



*Die Maschine blockiert, weil sich der Faden an der Spulenkapsel verfangen hat oder die Drehbewegung behindert wird.*

- Schalten Sie den Hauptschalter aus, und beheben Sie das Problem, das zum Anhalten der Maschine geführt hat.



Signalton	Der Summer ertönt bei
Piep	Normalbetrieb
Piep-Piep	Ungültiger Bedienung
Piep-Piep-Piep	Ungültiger Maschineneinstellung
Piep-Piep-Piep-Piep-Piep	Blockieren der Maschine

## PRAKTISCHE NÄHTIPPS

Nachfolgend finden Sie verschiedene Tipps, wie Sie bessere Nähergebnisse erzielen. Beachten Sie diese Tipps beim Nähen.

### 1. Probenähen

Probieren Sie Ihren Stich zunächst mit unterschiedlichen Stichbreiten und -längen aus. So ermitteln Sie die ideale Einstellung für das beste Nähergebnis.

Am besten verwenden Sie zum Probenähen einen Stoffrest und ein Garn, die Ihrem gewünschten Nähprojekt entsprechen. So können Sie die Fadenspannung sowie die Stichlänge und -breite ausprobieren. Da es beim Nähergebnis auch auf die Stichtart und die Anzahl Stofflagen ankommt, führen Sie Ihren Test am besten unter denselben Bedingungen wie beim gewünschten Projekt durch.

### 2. Nährichtung ändern

Halten Sie die Nähmaschine an, sobald Sie beim Nähen eine Ecke erreichen.

- 1). Drücken Sie auf die Taste für die Nadelposition, damit die Nadel in den Stoff abgesenkt wird (und in die Stichplatte hineinragt).
- 2). Bewegen Sie den Nähfußhebel nach oben und drehen Sie den Stoff anschließend um die Nadel herum.
- 3). Bewegen Sie den Nähfußheber nach unten und fahren Sie mit dem Nähen fort.

### 3. Rundungen nähen

- 1). Halten Sie mit dem Nähen an und ändern Sie dann leicht die Nährichtung, um die Rundung zu erzielen.
- 2). Wählen Sie für das Nähen von Rundungen mit dem Zickzackstich eine kürzere Stichlänge, um so eine schmalere Naht zu erzielen.

### 4. Dicke Stoffe nähen

#### Wenn der Stoff nicht unter den Nähfuß passt

Heben Sie den Nähfuß noch höher an, bis er in seiner höchsten Stellung ist. Legen Sie dann den Stoff unter den Nähfuß.

### 5. Elastische Stoffe nähen bzw. Stoffe nähen, bei denen leicht Stiche ausgelassen werden

Verwenden Sie eine Stretchnadel und eine größere Stichlänge. Bei Bedarf unterlegen Sie den Stoff mit einer Lage Vlies, um das Nähen zu erleichtern.

### 6. Dünne Stoffe oder Seide nähen

Manche dünnen Stoffe und Seide sind glatter und können daher schwieriger zu nähen sein. Daher bietet es sich an, diese Stoffe mit dünnem Vlies zu unterlegen.

### 7. Stretchstoffe nähen

Heften Sie die Stoffe zunächst zusammen und nähen Sie dann darüber, ohne den Stoff zu dehnen.

# ERSTE NÄHSCHRITTE

## NÄHEN MIT DEM GRADSTICH

Der Geradstich eignet sich für die meisten Nähtechniken und wird daher am häufigsten eingesetzt. Nachfolgend erfahren Sie, wie Sie damit am besten nähen.

1. **EINSTELLUNGEN:** Nähfuß: Standardnähfuß (J), Fadenspannungsregler: 4

**HINWEIS: Je nach Stoffstärke kann eine Feinabstimmung der Fadenspannung erforderlich sein.**

- A. Fadenspannungsregler
  - B. Taste für die Nadelposition
  - C. Rückwärtsnähaste
  - D. Nähfußheber
2. Ziehen Sie beide Fäden unter dem Nähfuß nach hinten weg und lassen Sie jeweils ca. 15 cm hängen.
  3. Legen Sie den Stoff unter den Nähfuß und senken Sie diesen mit dem Nähfußheber ab.
  4. Drehen Sie das Handrad zu sich hin, bis die Nadel den Stoff durchsticht.
  5. Starten Sie die Maschine. Führen Sie den Stoff leicht mit Ihren Händen. Sobald Sie die Stoffkante erreicht haben, halten Sie die Nähmaschine an.

**HINWEIS: Die Stichplatte hat sowohl metrische als auch Zollmarkierungen, die das Führen des Stoffes beim Nähen erleichtern.**

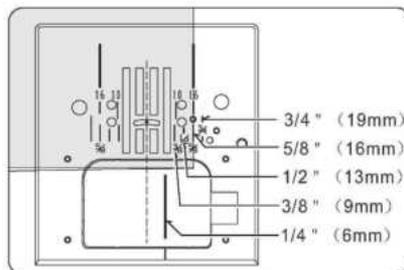
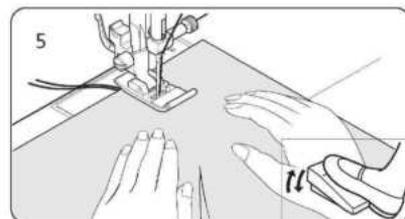
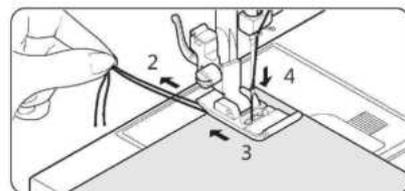
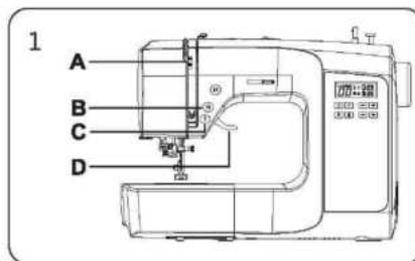
6. Drehen Sie das Handrad zu sich hin, bis sich die Nadel in ihrer höchsten Position befindet. Dann heben Sie den Nähfuß an, ziehen das Nähgut nach hinten und schneiden überschüssiges Garn mit dem Fadenschneider unten am Stirndeckel ab.

**HINWEIS: Zum Vernähen und um ein Ausfransen zu vermeiden, betätigen Sie die Rückwärtsnähaste und nähen einige Stiche am Anfang und Ende Ihrer Naht.**

## FÜR GERADE NÄHTE

Für eine gerade Naht orientieren Sie sich an einer der nummerierten Führungslinien auf der Stichplatte. Die Zahlen geben den Abstand von der Mittelposition der Nadel an.

Die Führungslinie an der Spulenabdeckplatte ist eine 6-mm-Nahtführungslinie (1/4") zum Zusammennähen von Quiltblöcken und zum Nähen schmaler Säume.



## REIßVERSCHLÜSSE UND PASPELN EINNÄHEN

Verwenden Sie den Reißverschlussfuß, um die rechte und die linke Seite des Reißverschlusses anzunähen bzw. um bei Paspeln nahe an der Kordel zu nähen.

### REIßVERSCHLÜSSE EINNÄHEN

Zum Annähen der rechten Seite bringen Sie die linke Seite des Reißverschlussfußes so am Nähfußhalter an, dass die Nadel durch die Öffnung an der linken Seite des Fußes sticht. Um die linke Seite anzunähen, setzen Sie die rechte Seite des Reißverschlussfußes in den Nähfußhalter ein.

### PASPELN

Paspeln nähen Sie an Heimdeko an, indem Sie eine Kordel mit einem Stoffstreifen bedecken und diesen am Dekostoff feststecken oder -heften. Bringen Sie die rechte Seite des Reißverschlussfußes so am Nähfußhalter an, dass die Nadel durch die Öffnung an der rechten Seite des Fußes sticht.

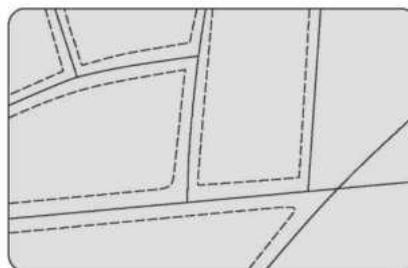
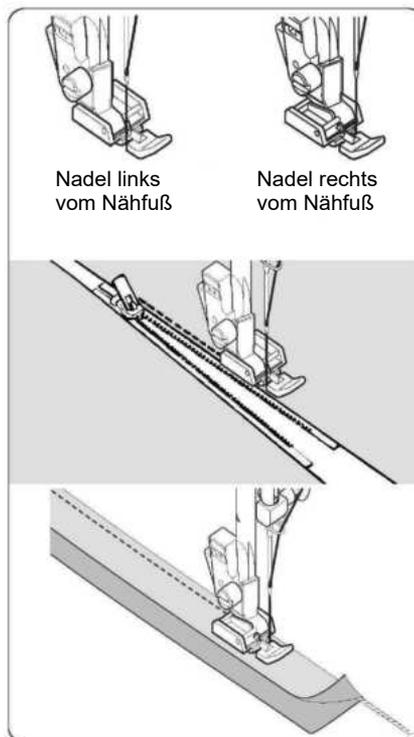
**Nützlicher Tipp:** Über die Stichbreitenregelung können Sie die Nadelposition so anpassen, dass Sie die Paspel näher an der Kordel nähen.

## QUILTSTICH MIT HANDARBEITSOPTIK

Dieser Stich erinnert optisch an Handarbeiten und eignet sich zum Absteppen wie zum Quilten.

1. Wählen Sie einen Unterfaden mit der gewünschten Farbe zum Absteppen. Beim Nähen zieht die Maschine diesen Faden an die Stoffoberfläche.
2. Fädeln Sie die Maschine mit transparentem Garn oder mit einem dünnen Garn ein, das farblich zum Stoff passt. Dieses Garn sollte hinterher nicht zu sehen sein.
3. Erhöhen Sie die Fadenspannung nach und nach, bis Sie die gewünschte Optik erzielen.
4. Beginnen Sie mit dem Nähen.

**HINWEIS:** Durch Experimentieren mit verschiedenen Kombinationen aus Fadenspannung und Stichlänge lässt sich die Wirkung des Stiches steigern.

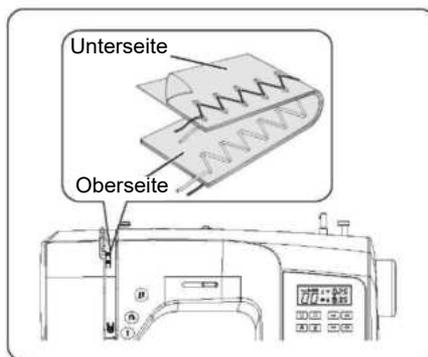


## ZICKZACK-NÄHTE

**EINSTELLUNGEN:** Nähfuß: Standardnähfuß (J), Fadenspannungsregler: 4

Der Oberfaden kann je nach Garn, Stoff, Art und Stich sowie Nähgeschwindigkeit auf der Unterseite zu sehen sein. Der Unterfaden dagegen sollte niemals an der Stoffoberseite zu sehen sein.

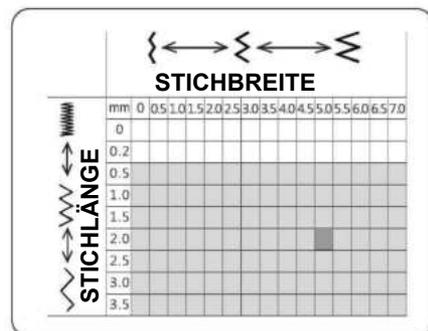
Falls der Unterfaden noch oben gezogen wird oder der Stoff wellt, reduzieren Sie die Spannung einfach mit dem Fadenspannungsregler.



## STICHLÄNGE UND -BREITE ANPASSEN

Das dunkelgraue Feld gibt bei Wahl eines Musters die automatisch festgelegten Auto/Standard-Werte an. Beim Zickzackmuster beträgt die Stichtlänge 2 mm und die Stichbreite 5 mm.

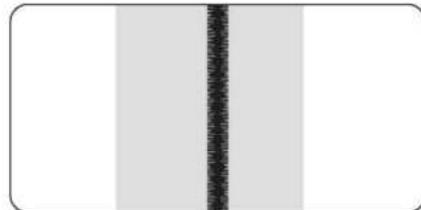
Die hellgrauen Felder zeigen alle wählbaren persönlichen Einstellungen an, die sich manuell vornehmen lassen.



**HINWEIS:** Bei den Werten in der Tabelle handelt es sich um tatsächlich zu nähende Längen und Breiten – unabhängig von den Skalen und Ziffernkennzeichnungen an der Nähmaschine.

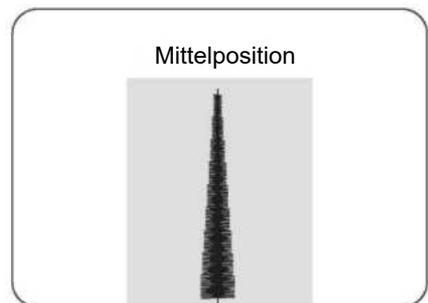
## SATINSTICH

Hierbei handelt es sich um einen schönen, dichten Stich für Applikationen, Riegel usw. Für einen Satinstich reduzieren Sie die Oberfadenspannung und passen Sie die Stichtlänge auf einen Wert zwischen 0,5 und 1,5 an. Durch Verwendung von Einlagen oder Vlies verhindern Sie, dass sich der Stoff wellt.



## MUSTER PLATZIEREN

Die Stichbreite des Musters nimmt wie abgebildet ausgehend von der Nadelposition Mitte zu.



## BLINDSTICH

Der Blindstich dient vorrangig zum Säumen von Vorhängen, Hosen, Röcken usw.

**EINSTELLUNGEN:** Nähfuß: Blindstichfuß (H), Fadenspannungsregler: 4

 – Normaler Blindstich für unelastische Stoffe

 – Elastischer Blindstich für elastische Stoffe

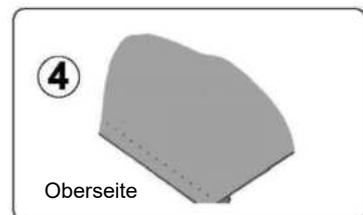
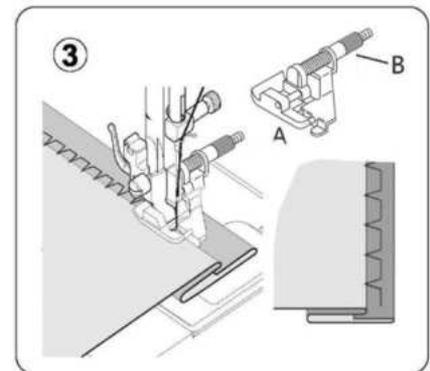
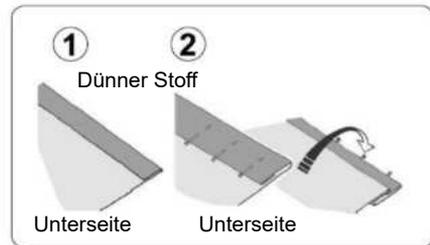
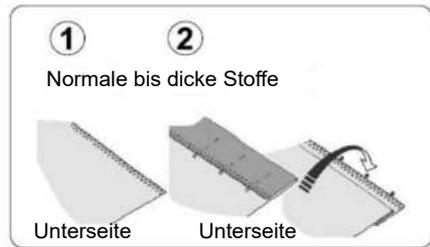
1. Versäubern Sie zunächst die Schnittkante. Dünnere Stoffe legen Sie dafür zur linken Seite um und normale bis dicke Stoffe versäubern Sie mit einem Versäuberungsstich. Dann legen Sie den Saum so weit wie gewünscht um, bügeln darüber und sichern ihn mit Stecknadeln.
2. Jetzt falten Sie den Stoff wie abgebildet mit der linken Seite nach oben.
3. Legen Sie den Stoff unter den Nähfuß. Drehen Sie das Handrad zu sich hin, bis die Nadel voll nach links ausschlägt. Sie sollte dann eben in die Bruchkante des Stoffes einstechen. Tut sie dies nicht, passen Sie die Führung (B) am Blindstichfuß (A) so an, dass die Nadel eben in die Bruchkante einsticht, während diese an der Führung anliegt.

**HINWEIS:** Einen schmaleren oder breiteren Blindstich erhalten Sie, wenn Sie die Längen- und Breitenregler zunächst auf die gewünschte Länge und Breite einstellen. Anschließend passen Sie die Führung am Nähfuß an.

Nähen Sie langsam und führen Sie den Stoff dabei vorsichtig an der Kante der Führung entlang.

4. Nach dem Nähen sind die Stiche auf der rechten Stoffseite fast unsichtbar.

**HINWEIS:** Das Nähen von Blindstichen erfordert ein wenig Übung. Nähen Sie daher immer zuerst eine Probenah.

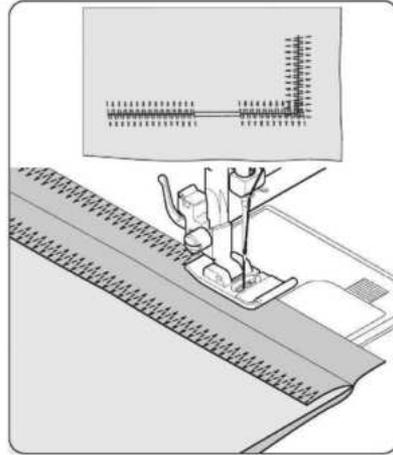


## W W MEHRFACHER ZICKZACKSTICH

**EINSTELLUNGEN:** Nähfuß: Standardnähfuß (J), Fadenspannungsregler: 4

Hierbei handelt es sich um einen stabilen Stich mit gleich drei kurzen Einstichen, wo ein normaler Zickzackstich nur einen macht. Aus diesem Grund eignet er sich besonders zum Versäubern aller Arten von Stoff. Er eignet sich auch ideal zum Nähen von Riegeln, zum Ausbessern von Rissen, zum Flickern, für Patchwork-Arbeiten und zum Annähen flacher Gummibänder.

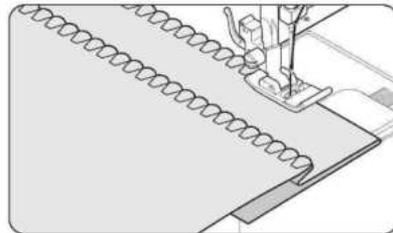
**HINWEIS:** Zum Ausbessern von Rissen oder zum Versäubern wie auf der Abbildung muss der Längenregler manuell justiert werden.



## W W PIKOT-KANTENSTICH

**EINSTELLUNGEN:** Nähfuß: Standardnähfuß (J), Fadenspannungsregler: 4

Legen Sie die Schnittkante auf links um und bügeln Sie darüber. Legen Sie den Stoff mit der rechten Seite so nach oben, dass der Zickzackstich genau am Rande der Bruchkante verläuft und der Stoff so eine Muschelkante bildet. Schneiden Sie überschüssigen Stoff dicht an der Stichlinie ab.



**Nützlicher Tipp:** Durch Experimentieren mit verschiedenen Breiten, Längen und Fadenspannungen lässt sich die Wirkung des Stiches noch erhöhen.

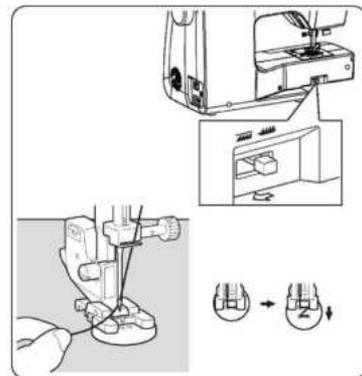
## 🔑 KNOPF ANNÄHEN

**EINSTELLUNGEN:** Nähfuß: Knopfannähfuß (O), Transporteurregler – 

Schieben Sie den Hebel in Pfeilrichtung, um den Transporteur zu versenken. Setzen Sie den Knopfannähfuß (O) ein.

Legen Sie Stoff und Knopf unter dem Nähfuß zurecht. Senken Sie den Nähfuß ab. Drehen Sie am Handrad und prüfen Sie so, ob die Nadel sowohl in das linke als auch in das rechte Loch am Knopf einsticht, ohne auf den Knopf zu treffen. Passen Sie die Breite bei Bedarf an. Befestigen Sie den Knopf mit 10 Stichen.

Bei Knöpfen mit vier Löchern nähen Sie zuerst die beiden Löcher an, die Ihnen am nächsten sind. Verschieben Sie den Knopf dann so, dass die Nadel in die beiden hinteren Löcher einsticht, und nähen Sie auf dieselbe Weise.



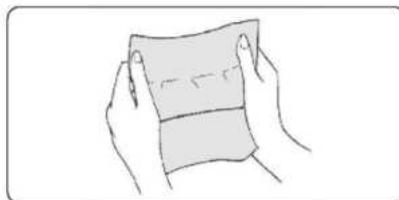
**Nützlicher Tipp:** Sie sichern die beiden Fadenenden am besten, indem Sie sie auf die linke Seite des Stoffes ziehen und dort miteinander verknoten.

## ZIER- UND STRETCHSTICHE

**INSTELLUNGEN:** Nähfuß: Standardnähfuß (J) oder Satinstichfuß (Z) Fadenspannungsregler: 4  
Stretchstiche kommen hauptsächlich bei Strickstoffen und dehnbaren Stoffen zum Einsatz, eignen sich grundsätzlich aber auch zum Nähen unelastischer Materialien.

### VERSTÄRKTER GERADSTICH

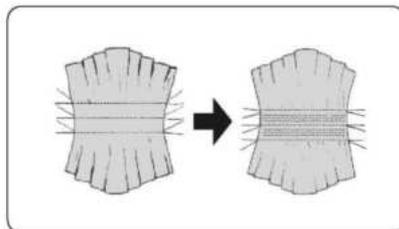
Der verstärkte Geradstich ist wesentlich stabiler als ein normaler Geradstich, da er den Stoff dreimal sichert: vorwärts, rückwärts und wieder vorwärts. Er eignet sich insbesondere zum Verstärken von Nähten an Sportkleidung aus elastischen und unelastischen Stoffen sowie für Nähte mit Rundungen, die stabil sein müssen. Sie können den Stich auch gut zum Absteppen von Revers, Kragen und Manschetten verwenden und ihnen so eine professionelle Optik verleihen.



### WABENSTICH

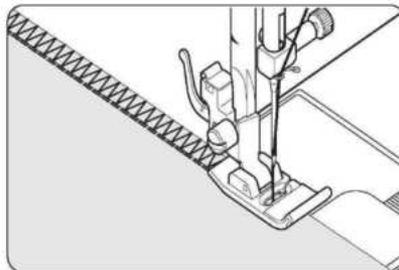
Der Wabenstich eignet sich ideal für Smokeffekte, zum Versäubern und zum Annähen von Gummibändern und elastischer Spitze.

1. Einen Smokeffekt erzielen Sie, indem Sie zunächst mehrere Reihen mit Kräuselstichen auf den gewünschten Stoff nähen.
2. Schneiden Sie einen Stoff zum Unterlegen (wie Organdy) zu und legen Sie ihn unter den Stoff mit den Kräuselstichen.
3. Nähen Sie den Wabenstich über die Kräuselstichreihen und sichern Sie sie so.



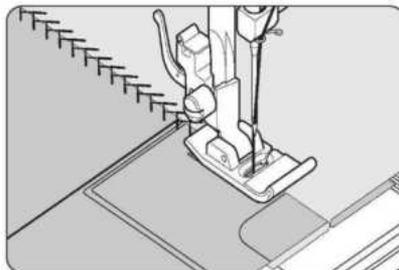
### OVERLOCKSTICH

Genau dieser Stich wird auch von der Bekleidungsindustrie zum Nähen von Sportkleidung verwendet. Er formt Nähte und versäubert sie in einem Schritt. Speziell beim Reparieren abgenutzter Nähte an Kleidungsstücken ist er sehr praktisch.



### FEDERSTICH

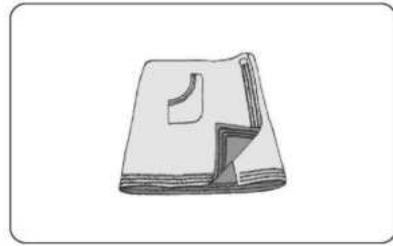
Dank seiner ansprechenden Optik eignet sich dieser Stich zum dekorativen Absteppen oder zum Annähen von Spitzen und Zierbändern. Außerdem wird er häufig zum Quilten und Kantensäumen eingesetzt.





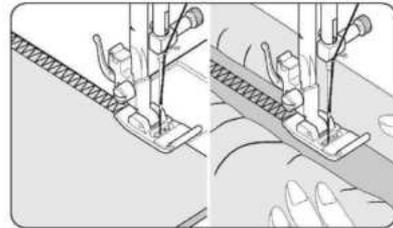
### VERSTÄRKTER ZICKZACKSTICH

Der verstärkte Zickzackstich wird hauptsächlich zum dekorativen Absteppen verwendet. Halsausschnitte, Bündchen, Ärmel und Säume lassen sich damit ideal nähen. Wird die Stichbreite sehr schmal eingestellt, dann lassen sich mit dem Stich auch extrem strapazierfähige Nähte erzielen.



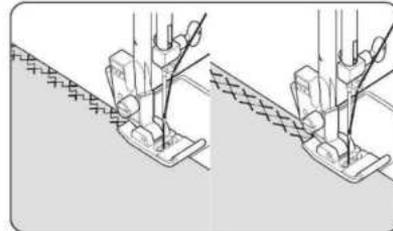
### DOPPELTER OVERLOCKSTICH

Der doppelte Overlockstich wird hauptsächlich für drei Zwecke eingesetzt: Er ist der perfekte Stich zum Annähen von flachen Gummibändern, zum Versäubern sowie zum Zusammennähen und Versäubern in einem Schritt. Vorrangig wird er auf leicht elastischen Stoffen und unelastischen Stoffen eingesetzt, wie z. B. Leinen, Tweed und normale bis dicke Baumwolle.



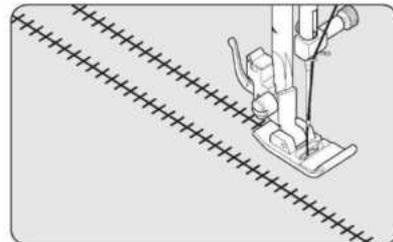
### KREUZSTICH

Dieser Stich wird zum Nähen und Versäubern von Stretchstoffen sowie zum Verzieren, vor allem von Umrundungen, verwendet.



### ENTREDEUX-STICH

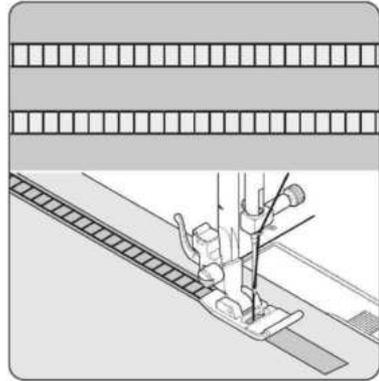
Sehr nützlich zum Verzieren von Umrundungen und als Nostalgiestich zum Nähen. Meistens wird der Entredeux-Stich mit der Wingnadel genäht, um dekorative Löcher im Stichmuster zu erzeugen.



**Nützlicher Tipp:** Bei Verwendung der Wingnadel lassen sich durch leichtes Erhöhen der Spannung die Löcher vergrößern.

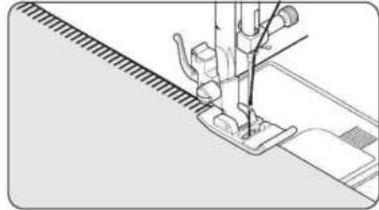
### LEITERSTICH

Der Leiterstich wird hauptsächlich für Hohlsaumarbeiten verwendet. Er dient aber auch zum Aufsteppen von schmalen Bändern, auch in Kontrastfarben. Durch gezieltes Platzieren des Stiches in der Mitte erzielen Sie dekorative Effekte. Der Leiterstich eignet sich auch für Reliefstickereien mit Bändern, Einlaufgarnen und Gummibändern. Hohlsaumarbeiten gelingen am besten mit größerem Leinen. Nachdem Sie den Stich genäht haben, ziehen Sie die Fäden an der Innenkante des Leitermusters entlang und erzeugen so eine luftige Optik.



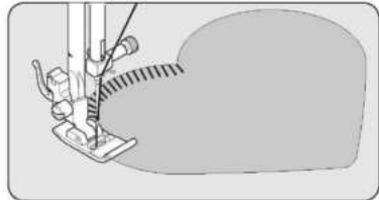
### PIKOTSTICH

Der Pikotstich ist ein traditionelles Stichmuster für spitzenähnliche Ziersaumnähte und Applikationen.



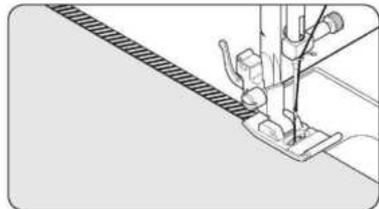
### KANTENSTICH

Der Kantenstich ist traditionell ein von Hand genähter Stich zum Einfassen von Tischdecken. Er ist aber vielseitig einsetzbar, z. B. zum Annähen von Schrägbändern, Fransen oder Applikationen sowie für Hohlsaumarbeiten.



### GENEIGTER KANTENSTICH

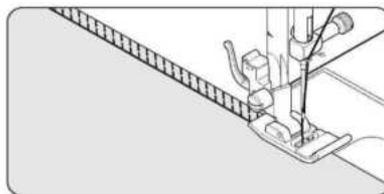
Dieser Stich eignet sich hervorragend zum Verzieren von z. B. Tischwäsche. Als spitzenähnlicher Stich macht er sich aber auch gut auf zarten Stoffen. Nähen Sie entlang der Schnittkante und schneiden Sie überschüssigen Stoff dicht an der Stichlinie ab.





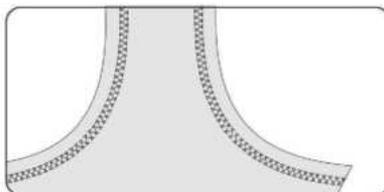
### **STRETCHOVERLOCKSTICH**

Ein praktischer Stich zum Zusammennähen und Versäubern in einem Schritt. Erzeugt eine schmale, elastische Naht. Eignet sich insbesondere für Schwimm- und Sportkleidung, T-Shirts, dehnbares Nylon, Jersey und Baumwolljersey.



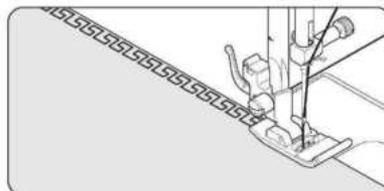
### **HEXENSTICH**

Zum Nähen und Versäubern von elastischen Stoffen sowie zur Verzierung.



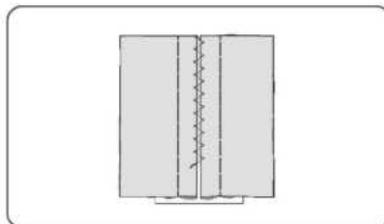
### **GRIECHISCHER STICH**

Traditionelles Stichmuster für dekorative Umrandungen und Kantenabschlüsse.



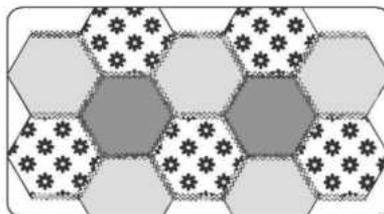
### **FAGOTTSTICH**

Ein sehr beliebter Zierstich. Eignet sich aber auch zum Zusammennähen zweier Stoffstücke mit leichtem Abstand. Stoff zum Zusammennähen vorbereiten: Falten Sie die Nahtzugaben an den Schnittkanten um und bügeln Sie darüber. Heften Sie die umgeschlagenen Kanten und unterlegen Sie sie mit einem dünnen, ablösbaaren Vlies und lassen einen Abstand von 0,3 cm. Nähen Sie über so über die Lücke von 0,3 cm, dass die Nadel zu beiden Seiten gerade in die Bruchkanten einsticht. Entfernen Sie Heftstiche und Vlies.



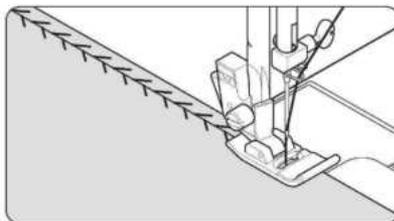
### **DOPPELTER DREIECKSSTICH**

Wird hauptsächlich zum Verzieren mit der Maschine eingesetzt.



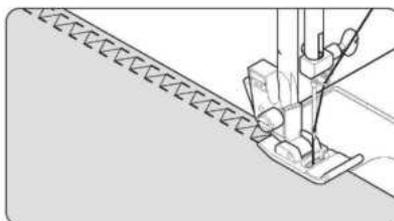
### **EINFACHER GRÄTENSTICH**

Dieser vielseitige Stich lässt sich zum Zusammennähen von Stoffen ebenso verwenden wie für dekorative Zwecke.



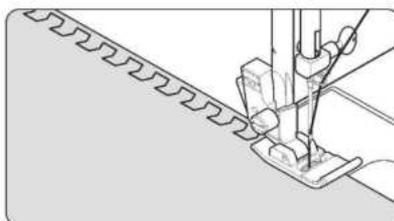
### **GERADER FEDERSTICH**

Ein schöner Stich für dekorative Verzierungen.



### **CHEVRON-STICH**

Ein schöner Stich für dekorative Verzierungen.



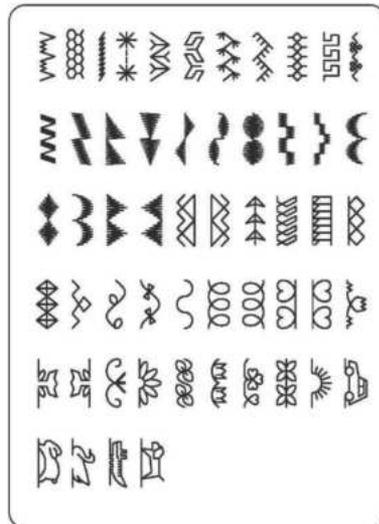
## WEITERE ZIERSTICHE

**INSTELLUNGEN:** Nähfuß: Standardnähfuß (J), oder Satinstichfuß (Z) Fadenspannungsregler: 4 oder 3

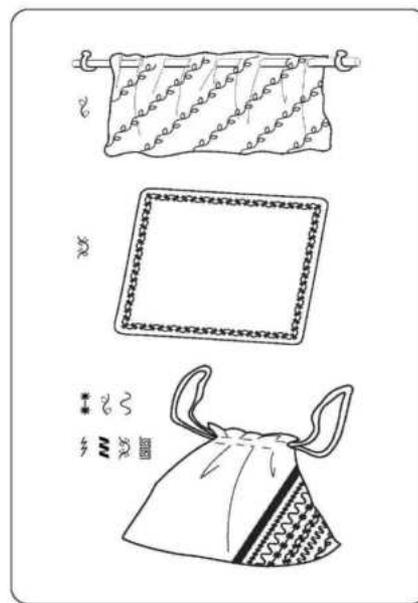
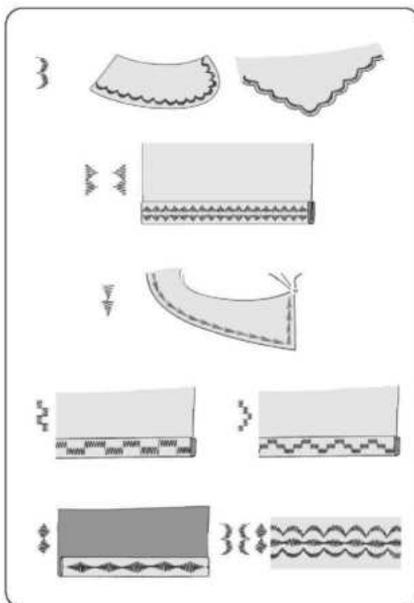
Die folgenden Beispiele verdeutlichen, wie diese Stiche eingesetzt und genäht werden. Andere Zierstiche können Sie auf dieselbe Art verwenden. Vor dem Nähen sollten Sie den jeweiligen Stich auf einem Stoffrest ausprobieren, um das Ziermuster bei Bedarf nach Ihren Wünschen anzupassen.

Bevor Sie mit dem Nähen beginnen, sollten Sie sicherstellen, dass sich auf der Spule genügend Garn befindet, damit dieses während des Nähvorgangs nicht ausgeht.

Das optimale Ergebnis erzielen Sie, indem Sie den Stoff beim Nähen mit einem abreißbaren bzw. wasserlöslichen Vlies unterlegen.



**Nützlicher Tipp:** Sollte der Unterfaden an der Oberseite des Stoffes zu sehen sein, können Sie die Oberfadenspannung reduzieren.



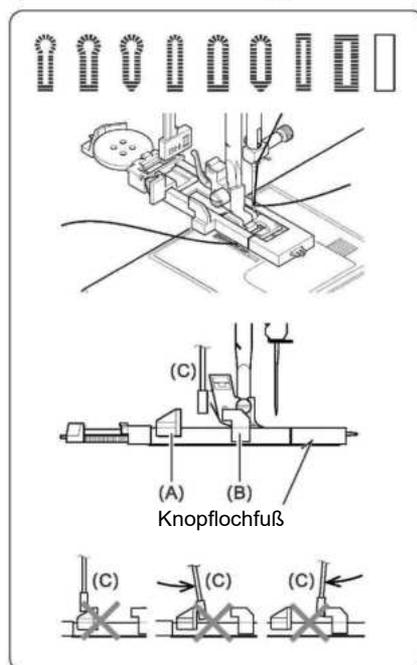
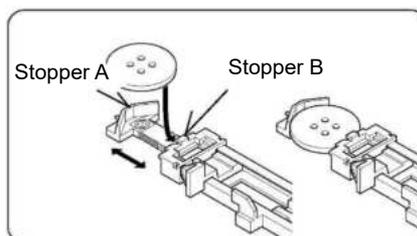
## NÄHEN VON KNOPFLÖCHERN AUTOMATISCHES KNOPFLOCH

### KNOPFLOCHFUß VERWENDEN

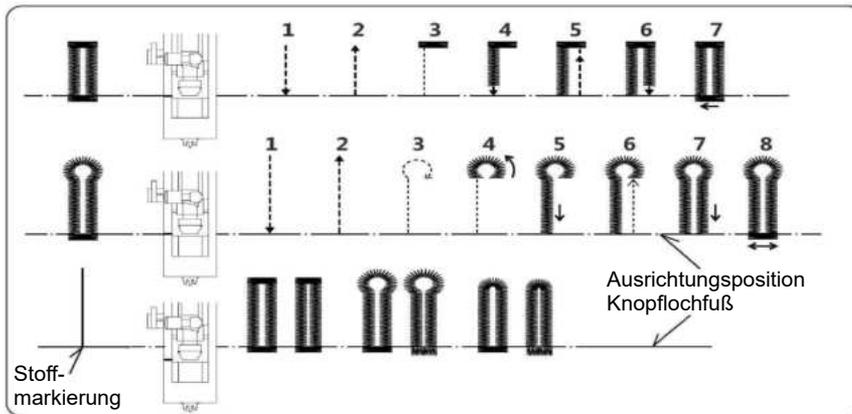
Ihre Maschine bietet eine Vielzahl an Knopflöchern. Das System misst die Größe des Knopfes und ermittelt so die erforderliche Größe des Knopflochs – alles in einem einfachen Schritt.

### VORGEHENSWEISE

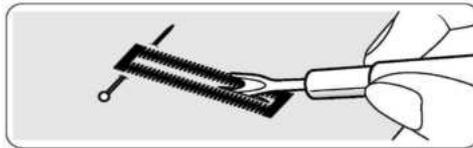
- Verwenden Sie in den Bereichen des Kleidungsstücks, in denen Knopflöcher erzeugt werden sollen, eine Einlage. Sie können statt der Einlage auch Vlies verwenden.
  - Probieren Sie zunächst ein Knopfloch auf einem Stoffrest aus. Dann probieren Sie das Knopfloch mit dem gewünschten Knopf aus.
1. Wählen Sie eines der Knopflochmuster.
  2. Nehmen Sie den Nähfuß ab und setzen Sie stattdessen den Knopflochfuß ein (siehe „Nähfuß wechseln“).
  3. Legen Sie den Knopf in den Knopflochfuß ein (siehe „Knopflochfuß verwenden“ oben).
  4. Senken Sie den Knopflochhebel (C) so ab, dass er sich senkrecht zwischen Stopper (A) und Stopper (B) einpasst.
  5. Markieren Sie die Position des Knopfloches auf Ihrem Kleidungsstück.
  6. Legen Sie den Stoff unter den Nähfuß. Ziehen Sie den Unterfaden zu etwa 10 cm unter dem Stoff hervor nach hinten.
  7. Richten Sie die Knopflochmarkierung auf dem Stoff an der Markierung am Knopflochfuß aus, und senken Sie den Knopflochfuß ab.
  8. Halten Sie den Oberfaden fest und starten Sie so die Maschine.



- Der Nähvorgang erfolgt automatisch gemäß den folgenden Schritten.



9. Schneiden Sie den Stoff nach dem Nähvorgang vorsichtig in der Mitte des Knopflochs mit einem Nahttrenner auf. Achten Sie dabei darauf, dass Sie keine Stiche durchtrennen.

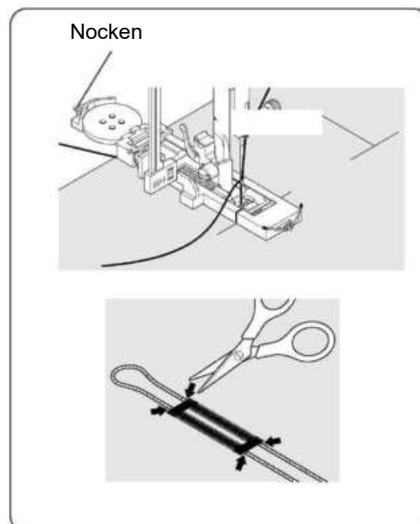


### **KNOPFLÖCHER MIT BEILAUFGARN**

Legen Sie das Beilaufgarn (wie Häkel- oder Steppgarn) um den Nocken, ziehen Sie beide Enden unter den Fuß und vernähen Sie sie das Beilaufgarn wie abgebildet.

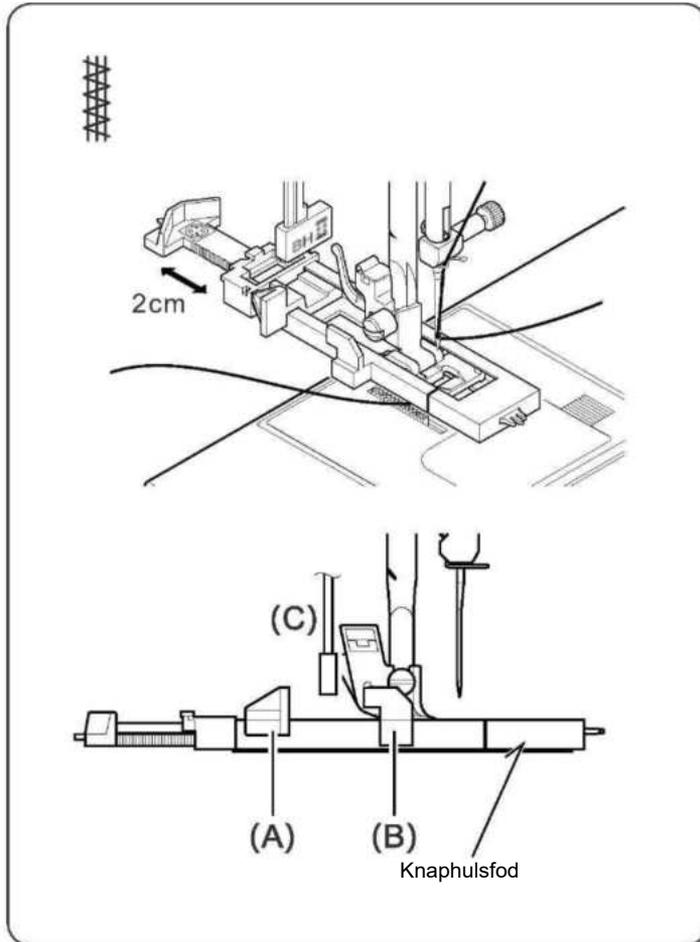
Nähen Sie das Knopfloch so, dass die Zickzackstiche das Beilaufgarn überdecken.

Lösen Sie das Beilaufgarn nach Abschluss vom Nähfuß und schneiden Sie die überstehenden Enden ab.



## #### STOPFSTICH

1. Wählen Sie das Muster für den Stopfstich aus.
2. Öffnen Sie den Knopfhalter ca. 2 cm.
3. Nehmen Sie den Nähfuß ab und setzen Sie stattdessen den Knopflochfuß ein (siehe „Nähfuß wechseln“).
4. Senken Sie den Knopflochhebel (C) so ab, dass er sich senkrecht zwischen Stopper (A) und Stopper (B) einpasst.



## ZWILLINGSNADEL

**WICHTIG:** Stellen Sie die Stichbreite bei Verwendung einer Zwillingssnadel auf 3,5 oder darunter ein, da die Nadel sonst brechen kann.

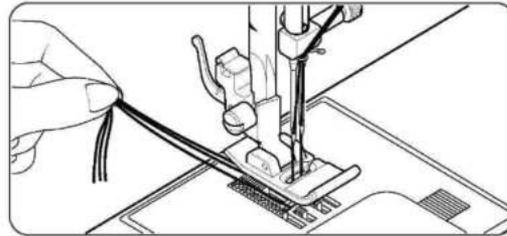
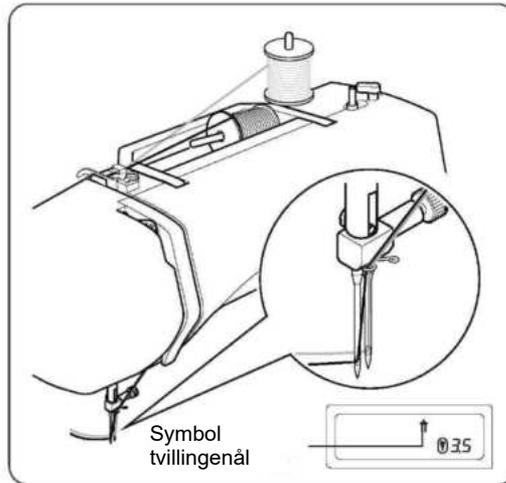
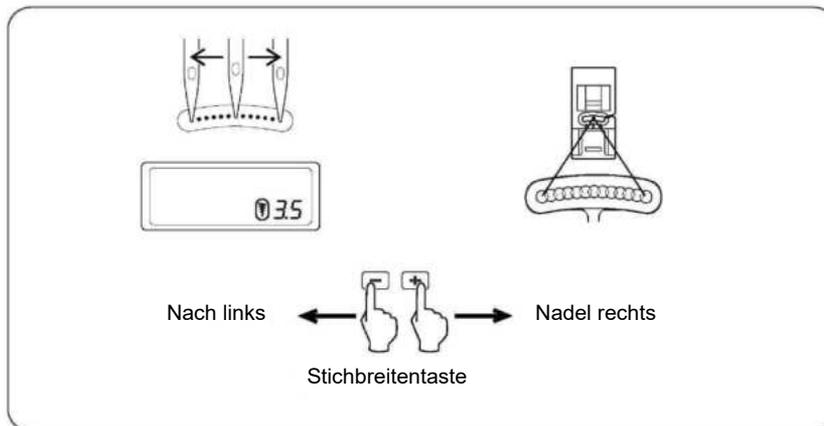
Eine Zwillingssnadel erzeugt zwei Reihen mit parallelen Stichen für Biesen, Doppelziernähte und andere dekorative Verzierungen.

1. Setzen Sie den zusätzlichen Garnrollenstift ein. Setzen Sie auf jeden Garnrollenstift eine Garnrolle. Fädeln Sie die beiden Garne zusammen ein. Fädeln Sie die Garne zum Schluss getrennt in die beiden Nadeln ein, von vorn nach hinten.
2. Holen Sie den Unterfaden wie beim normalen Nähen mit einer Nadel nach oben. Ziehen Sie die drei Fäden zusammen unter dem Nähfuß nach hinten weg und lassen Sie jeweils ca. 15 cm hängen.

**HINWEIS:** Der Nadeleinfädler eignet sich nicht für Zwillingssnadeln.

## NADELPOSITION FÜR DEN GERADSTICH

Beim Nähen des Geradstiches können Sie mithilfe der Stichbreitensteuerung eine von 13 Nadelpositionen wählen, siehe Abb.:



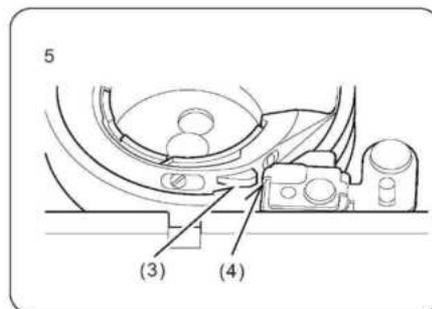
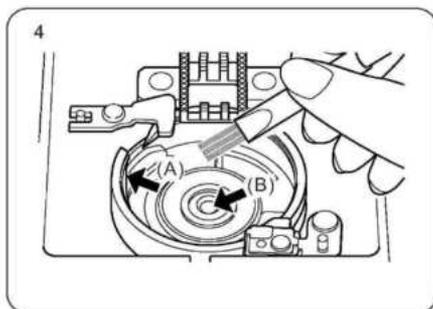
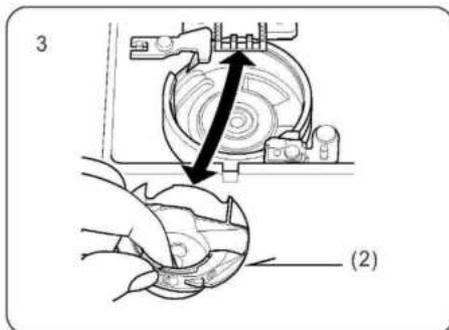
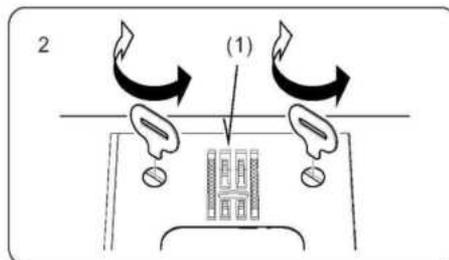
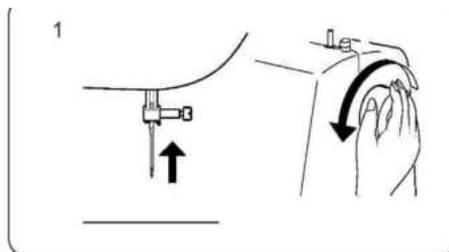
# PFLEGE DER MASCHINE

## TRANSPORTEUR UND GREIFERBEREICH REINIGEN

**ACHTUNG**  Ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Steckdose, wenn die Maschine von der Stromzufuhr getrennt werden soll.

Den optimalen Betrieb Ihrer Maschine stellen Sie sicher, indem Sie die wichtigsten Teile immer sauber halten.

1. Bringen Sie die Nadel in ihre höchste Stellung.
2. Entfernen Sie die Stichplatte (1).
3. Nehmen Sie die Spulenkapsel heraus (2).
4. Reinigen Sie Transporteur und Greiferbereich mit der Fusselbürste. Tragen Sie einen Tropfen Nähmaschinenöl auf die Greiferbahn auf, siehe Pfeil A und B.
5. Setzen Sie die Spulenkapsel mit dem Vorsprung (3) an der Feder (4) wieder ein. Setzen Sie die Stichplatte wieder ein.



# CHECKLISTE

## ALLGEMEINE STÖRUNGEN

### Die Maschine läuft nicht.

- Der Netzschalter ist ausgeschaltet. – Schalten Sie den Schalter ein.
- Der Knopflochhebel ist beim Nähen von Stichmustern nicht angehoben. – Heben Sie den Knopflochhebel an.
- Der Knopflochhebel ist beim Nähen eines Knopflochs nicht abgesenkt. – Senken Sie den Knopflochhebel ab.
- Die Spulvorrichtung ist aktiviert. – Deaktivieren Sie die Spulvorrichtung.

### Die Maschine blockiert, klopft.

- Der Faden hat sich in der Spulenkapsel verfangen. – Reinigen Sie die Spulenkapsel.
- Die Nadel ist beschädigt. – Wechseln Sie die Nadel aus

### Der Stoff wird nicht transportiert.

- Der Nähfuß ist nicht abgesenkt. – Senken Sie den Nähfuß ab.
- Die Stichlänge ist zu kurz. – Vergrößern Sie die Stichlänge.

## PROBLEME BEI DER STICHBILDUNG

### Die Maschine lässt Stiche aus.

- Die Nadel steckt nicht ganz oben im Nadelhalter. – Wechseln Sie die Nadel aus.
- Die Nadel ist verbogen oder stumpf. – Wechseln Sie die Nadel aus.
- Die Maschine ist nicht korrekt eingefädelt. – Fädeln Sie neu ein.
- Der Faden hat sich in der Spulenkapsel verfangen. – Reinigen Sie die Spulenkapsel.

### Die Stiche sind unregelmäßig.

- Nicht die richtige Nadelgröße für Garn und Stoff. – Setzen Sie die Nadel neu ein.
- Die Maschine ist nicht korrekt eingefädelt. – Fädeln Sie neu ein.
- Die Oberfadenspannung ist zu locker. – Passen Sie die Oberfadenspannung an.
- Der Stoff wird gegen die Transportrichtung gezogen oder geschoben. – Führen Sie den Stoff vorsichtig.
- Der Unterfaden wurde nicht gleichmäßig aufgespult. – Spulen Sie den Unterfaden neu auf.

### Die Nadel bricht ab.

- Der Stoff wird gegen die Transportrichtung gezogen oder geschoben. – Führen Sie den Stoff vorsichtig.
- Nicht die richtige Nadelgröße für Garn und Stoff. – Setzen Sie die Nadel neu ein.
- Die Nadel steckt nicht ganz oben im Nadelhalter. – Wechseln Sie die Nadel aus.
- Die Stichbreite ist zu groß für die gewählte Zwillingnadel. – Passen Sie die Stichbreite an.
- An der Unterseite der Naht ist zu viel Garn. – Entfernen Sie das überschüssige Garn.
- Der Oberfaden ist nicht korrekt eingefädelt. – Fädeln Sie neu ein.

## PROBLEME MIT DEM GARN

### **Das Garn bildet Knäuel.**

- Ober- und Unterfaden wurden vor Nähbeginn nicht nach hinten unter den Nähfuß gezogen. – Ziehen Sie beide Fadenende von ca. 15 cm unter dem Nähfuß nach hinten und halten Sie sie fest, bis ein paar Stiche genäht wurden.

### **Der Oberfaden reißt.**

- Die Maschine ist nicht korrekt eingefädelt. – Fädeln Sie neu ein.
- Der Oberfaden ist zu stark gespannt. – Passen Sie die Oberfadenspannung an.
- Die Nadel ist verbogen. – Wechseln Sie die Nadel aus.
- Nicht die richtige Nadelgröße für Garn und Stoff. – Setzen Sie die Nadel neu ein .

### **Der Unterfaden reißt.**

- Die Spulenkapsel ist nicht korrekt eingefädelt. – Fädeln Sie neu ein.
- An Spulenkapsel oder Greiferbahn sammeln sich Fusseln. – Entfernen Sie die Fusseln.

### **Der Stoff zieht sich zusammen.**

- Der Oberfaden ist zu stark gespannt. – Passen Sie die Fadenspannung an.
- Die Stichlänge ist für zarte oder weiche Stoffe zu lang. – Reduzieren Sie die Stichlänge.

## **GARANTIE UND SERVICE**

### **GARANTIE**

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Das Gerät wurde sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Bitte bewahren Sie den Kassenbon auf als Nachweis für den Kauf. Bitte setzen Sie sich im Garantiefall mit unserer Servicehotline telefonisch in Verbindung. Nur so kann eine kostenlose Einsendung Ihrer Ware gewährleistet werden. Bitte bewahren Sie den Original Karton auf, damit das Gerät im Garantiefall transportsicher.

Die Garantieleistung gilt nur für Material- oder Fabrikationsfehler, nicht aber für Verschleißteile oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen. Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service- Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie. Ihre gesetzlichen Rechte werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt. Diese Garantie gilt nur gegenüber dem Erstkäufer und ist nicht übertragbar.

### **SERVICE**

#### **Singer Service Center**

Breitefeld 15, D-64839 Münster bei Dieburg

Telefon: 00800-74643700

E-Mail: singer-service-de@teknihall.de

Internet: www.singerdeutschland.de

#### **VSM Austria GmbH**

Moosstr. 60, A-5020 Salzburg

Telefon: 00800-74643700

E-Mail: singer-service-at@teknihall.com

Internet: www.singeraustria.com

#### **VSM Switzerland GmbH**

Hauptstr. 91, CH-5070 Frick

Telefon: 062-8715665

E-Mail: ursula.moesch@europe.svpworldwide.com

Internet: www.singerswitzerland.com

### **IAN 395316**

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 12345) als Nachweis für den Kauf bereit.

## **KONFORMITÄTSERKLÄRUNG**

Dieses Gerät erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien. Dies wird durch CE-Kennzeichnung bestätigt. Entsprechende Erklärungen sind beim Hersteller hinterlegt.



**VSM Group AB** Soldatorpsgatan  
3  
SE-554 74 Jönköping  
SWEDEN

Statut des informations:  
/ Stand der Informationen: 07/2021  
Ident.-No.: 4711032610

IAN 395316

(CZ) (DE)